

Skupni nastop je še kako koristen

BOJAN BREZIGAR

Bolj kot se blizu odprtje Nove Trzaskre kreditne banke, bolj se zozuje maneverski prostor vseh, ki jih bo ta dogodek kakorkoli zadeval. V teh dneh je torej močno opazno prehajanje od bolj ali manj nacelnih oziroma splošnih stališč k stvarnim problemom, kajti vsi se zavedajo, da bo trenutek odprtja nove banke ključno dejanje. Tega se zavedajo novi lastniki, Banca Antoniana Popolare Veneta, vsi uslužbenci, varčevalci, podjetja, ki so s TKB poslovala, in banke, ki so imele z njo poslovne odnose.

Sinocnje srečanje varčevalcev je bilo torej predvsem operativnega značaja; imelo je dvojen namen: osvetliti predloge vodstva NTKB in izdelati strategijo varčevalcev, tako zasebnikov kot podjetij, za ta teden dni, ki nas se loci od odprtja banke.

Ze nekajkrat smo pisali o bojazni vodstva NTKB, da bodo po odprtju okenc varčevalci množično navahili v banko in dvignili svoje vloge. Ta možnost obstaja, se zlasti za majhne varčevalce in za številne državljane Slovenije in Hrvaske, ki so v TKB hranili svoje pokojnine; vprašanje je, ali bodo obljube vodstva NTKB, ki je zagotovilo obračun obresti za vse obdobje, tudi čas po likvidaciji banke, prepričale veliko število varčevalcev, pri čemer je treba seveda poudariti, da za novim lastništvom stoji Banca Antoniana, ki je ena najmocnejših regionalnih bank v Italiji.

Vec problemov bodo imeli varčevalci (v glavnem podjetja), ki so imeli v banki vec kot 200 milijonov lir. Stališče novega lastništva do teh varčevalcev se ni popolnoma jasno, kot tudi se ni jasno, kako bo s krediti, ki do njih imela podjetja na TKB. Skratka, problemov je še mnogo in treba jih bo reševati sproti.

Ze sedaj pa je popolnoma jasno, da se Banka Italije s to zadeva ni posebno proslavila in bo treba njene odgovornosti sele ugotavljati, tako zaradi pomanjkanja nadzora nad TKB kot tudi zaradi upravljanja »medvladja«. Prav tako je se vedno nejasna vloga Ljudske banke iz Brescie in nič ne kaže, da bi kdorkoli zeel to vlogo osvetliti. Prav v teh dveh ustanovah pa gre med drugim iskati razloge za vrsto težav varčevalcev in podjetij ter za izgube, ki so jih utrpeli delničarji. Skratka, iz dogajanj v zadnjih dneh je mogoče razbrati, da pragmatičen pristop k odnosom do nove banke odpira novo poglavje, a se zdalec ne zapira prejšnjega. Prav zato je skupni nastop še kako koristen.

REFORMA USTAVE / UMESTITVENA SEJA KOMISIJE

D'Alema predsednik dvodomne komisije

Za tajnika DSL volilo tudi 15 predstavnikov Kartela

Pititta motijo penzije Slovincem

RIM - Tozilca Giuseppeja Pititta, ki vodi znano rimsko preiskavo o fojbah, motijo pokojnine, ki jih Italija izplačuje državljanom Slovenije in Hrvaske. Sodnik je v seznam preiskovalnih oseb uvrstil predsednika pokojninskega zavoda INPS Giannija Billio in bivšega ministra Nina Cristoforija.

Na 2. strani

RIM - Tajnik Demokratske stranke levice Massimo D'Alema je bil, kot so vsi napovedovali, izvoljen za predsednika dvodomne komisije za ustavne reforme. Če njegova izvolitev ni presenetila nikogar, je bilo pa presenetljivo soglasje, ki ga je dobil. Za D'Alema je glasovalo 52 članov komisije na 70, 12 se jih je vzdržalo, 6 članov Severne lige pa je podprlo svojega somišljenika Fontana.

Tolikšno soglasje (zanj so glasovali tudi predstavniki FI, KDC in CDU) je D'Alema pridobil s predhodno izjavo, v kateri je pozval vse člane k umirjenemu soočanju in ne da bi se cutili vezane na politične koalicije, katerim pripadajo. Skratka dnevna politika naj bi ostala pred durmi dvodomne komisije.

Po umestitveni seji bo komisija začela z rednim delom prihodnji teden.

Na 2. strani



TRST / NA VČERAJSNJEM SREČANJU

NTKB: varčevalci za nadzirano zaupanje



TRST - Po oceni Odbora za zaščito varčevalcev Trzaskre kreditne banke je vodstvo nove banke, se pravi NTKB, s konstruktivnimi pobudami pokazalo, da bo slednja se naprej zasidrana v slovenskem okolju. Zato je na včerajšnjem množičnem srečanju na Pomorski postaji varčevalcem predlagal (foto KROMA), da bi novemu bančnemu zavodu zaupali, vendar pa bi s pomočjo Slovenskega deželnega gospodarskega združenja redno in budno preverjali, če NTKB drži dane obveze. Sicer pa imamo Slovenci v Trstu še dva druga bančna zavoda. Resolucijo so zbrani odobrili.

Pred to sklepno oceno so člani odbora zbranim podali poročilo o delovanju slednjega in vrsto konkretnih informacij v zvezi z odprtjem okencev NTKB, do česar bo prišlo v petek, 14. februarja. V zvezi s tem je odbor včeraj popoldne prejel še nekaj dodatnih informacij oz. priporočil, na prvem mestu je seveda prošnja, naj bi se vsi ne zglasili v banki 14. februarja, razen tistih, ki imajo za to izrecne razloge. Ugodnosti, ki jih nova ponuja klientom prejšnje, namreč ne zapadejo.

Na 3. strani

IZRAEL / NA MEJI Z LIBANONOM

Trčenje helikopterjev je terjalo 73 življenj

TEL AVIV - Na severu Izraela sta trčila izraelska vojska transportna helikopterja, ki sta sta strmoglavila na neko hišo in pokopalisce. V razbitinah, ki so bile razstresene v polmeru enega kilometra, je umrlo 73 pripadnikov izraelske vojske.

Helikopterja, ki sta vzletela v slabih vremenskih razmerah, sta bila polna streliva, vojake pa naj bi prepeljala v južni Libanon. Eden od gorečih he-

likopterjev je padel na neko manjšo kmečko hišo, vendar k sreči v njej ni bilo nikogar. Reševalci so na kraju našli le se raztelesena trupla vojakov in goreče ostanke helikopterjev, ki so grozili, da jih bo zaradi streliva razneslo. Vzroke nesreče se raziskujejo, vojsko poveljstvo je že izključilo teroristični napad, po vsej verjetnosti pa sta helikopterja trčila zaradi močnega vetra.

Na 11. strani

Izid današnje številke Primorskega dnevnika je omogočila

STA

Slovenska tiskovna agencija

Vsi, ki ustvarjamo časopis, se ji najtopleje zahvalujemo.

Jubilejnih 30 let Kraškega pusta

TRST - Sinoci so na Opcinah uradno predstavili letošnji jubilejni 30. kraški pust. V soboto bo v sprevedu po openskih ulicah sodelovalo 8 alegoričnih vozov in prav toliko skupin mask. Danes bodo odprli fotografsko razstavo Maria Magajne in Davorina Krizmančica o treh desetletjih pusta, ob tej priložnosti pa so izdali tudi spominsko brošuro.

Na 6. strani

Danes glasovanje o Drnovškovi vladi

LJUBLJANA - Državni zbor bo danes glasoval o novi Drnovškovi vladi, premier pa je včeraj potrdil, da ne bo zamenjal nobenega od osemnajstih ministrov. Čeprav tretjina ni prejela povoljnega mnenja maticnih odborov. Drnovšek je vsekakor izrazil pripravljenost, da vladno koalicijo razsiri na katero izmed pomladnih strank.

Na 14. strani

DANES V PRIMORSKEM DNEVNIKU

Kras: zakon na startu

Krajevne ustanove se pripravljajo na izvajanje deželnega zakona o zaščiti Krasa, nad katerim imajo naravovarstveniki precej pomislekov.

Stran 6

Razglasitev nagrad Mladike

Včeraj so razglasili zmagovalce 25. literarne nagrade Mladike. Komisija je pregledala skupno kar 112 pripevkov.

Stran 6

Obračun dela v šolskem svetu

Po izteku mandata je prof. Tomaž Simčič podal obračun dela v vsedravnem šolskem svetu.

Stran 7

Ob Prešemu poklon Spacalu

Ob Dnevu slovenske kulture bodo na pobudo ZSKD, ZSKP in Slovenske prosvete v Trstu, Gorici in Spe-tru odprli razstave del Lojzeta Spacala ob 90-letnici umetnikovega rojstva.

Stran 10

Evro buri duhove

V Evropi nihče ne kuje načrtov, da bi izključil Italijo iz skupine držav, ki bodo prve pristopile k Evropski denarni uniji. V Bruslju in v Rimu so demantirali pisanje Financial Timesa.

Stran 13

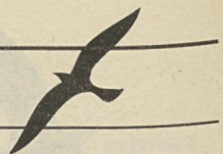
Papi Sport

POPUSTI

50%

OB KONCU SEZONE

TRST - BRIŠČIKI 5/A • BAZOVICA - ul. Kosovel 19 - Tel. 327277



DVODOMNA KOMISIJA ZA REFORMO USTAVE / TAJNIK DSL JE DOBIL VELIKO VEČINO GLASOV

Tudi Berlusconi podprl kandidaturo Massima D'Aleme za predsednika

Poziv k strpnemu dialogu in želja, da bi razhajanja dnevne politike ostala pred durmi komisije

RIM - Kot so vsi pričakovali je bil tajnik Demokratske stranke levice Massimo D'Alema izvoljen za predsednika dvodomne komisije za reforme. D'Alema je bil izvoljen že v prvem krogu, saj je dobil znatno več od absolutne večine glasov. Njegovo kandidaturo je podprlo 52 članov komisije na 70. Ker je vladno zavezništvo, ki je kandidiralo D'Alema, razpolagalo s 37 glasovi, je za Massima D'Alema glasovalo tudi 15 predstavnikov Kartela svoboščin. Dvanajst članov komisije se je vzdržalo (10 NZ, najbrž sam D'Alema, medtem ko 12. glas ni bil ugotovljen), šest predstavnikov Severne lige pa je volilo za svojega kolego Fontana.

Po izvolitvi predsednika so clani komisije izvolili se predsedstvo. Podpredsedniki so Leopoldo Elia (Ljudska stranka), Giuliano Urbani (Forza Italia) in Giuseppe Tatarella (Nacionalno zavezništvo), tajniki pa Marco Boato (Zeleni), Fausto Marchetti (Stranka komunistične prenoje), Francesco D'Onofrio (Krcanski demokratski center) in Mariada Dentamauro (Krcanskodemokratska unija). V dvodomni komisiji so prisotni voditelji vseh strank. Edina izjema je lider Severne lige Umberto Bossi. Glasnika jezikovnih manjšin pa bosta južnotirolski poslanec Karl Zeller (SVP) in austrijski senator Guido Dondeynaz (UV).

Massimo D'Alema, ki je bil edini kandidat za predsednika, je že pred začetkom glasovanja prosil vse prisotne skupine za zaupnico v želji, da bi se



Massimo D'Alema med Franco Prisco in Fabio Mussijem med včerajšnjo ureditveno sejo dvodomne parlamentarne komisije za ustavne reforme (telefoto AP)

sama izvolitev predsednika omogočila v komisiji »vzdusje sodelovanja in dialoga«. Poudaril je, da je cilj njegove kandidature spodbujanje umirjenega dialoga med političnimi silami, ki naj se soočijo brez vsakršne obveznosti glede na večinsko in manjšinsko zavezništvo v parlamentu in v iskanju dogovora za reformo državnih ustanov. Skratka dnevna politika in delitve, ki označujejo delo v parlamentu, naj bi ostale pred durmi dvodomne komisije.

Berlusconi je javno pohvalil obvezo D'Aleme, kar je prispevalo k dejstvu, da so poslanci FI, KDC in CDU glasovali za tajnika demokratske stranke levice, medtem ko je Nacionalno zavezništvo napovedalo, da se bo vzdržalo. Gianfranco Fini je namreč ocenil, da je obveza se

presibka, da bi lahko glasovali za D'Alema.

Izvolitev predsednika in predsedstva sta bili prvi akt dvodomne komisije, ki bo prihodnji teden začela z rednim delom. D'Alema je že napovedal dokaj oster ritem dela, ki je nujen, ker mora komisija pripraviti osnutek reforme do 30. junija.

Po izvolitvi se je D'Alema v zahvalnem govoru poudaril, da njegova kandidatura ni hotela biti odraz nadutosti večine, ampak prevzemanje odgovornosti. Po njegovem mnenju si mora komisija prizadevati, da pripravi tako reformo ustave, ki bo utrdila demokracijo izmeničnosti, obenem pa bo državljanom vrnila zaupanje v državo in njene ustanove. Zato je vse clane komisije pozval k dialogu in k skupnemu delu brez predsodkov in k naporu,

da skupaj zarišejo okvir vsem skupnim vrednot. Vse sile v komisiji po njegovih besedah soglasajo z nujnostjo odločne decentralizacije državnih pristojnosti, s potrebo po prožnejšem parlamentu, ki bo hitreje odločal in po enostavnejšem pravnem sistemu. Prav tako vsi soglasajo, da morajo volilci jasneje vplivati na izbiro premiera in vlade. Stičnih točk naj bi bilo več od tistih, ob katerih se stranke ločujejo.

D'Alema je izrazil prepričanje, da bo komisija opravila svojo nalogo pravočasno. Kmalu po izvolitvi pa se je moral spoprijeti s prvim problemom: Liga je napovedala umik svojih predstavnikov, ker predsednik zbornice Luciano Violante ni sprejel njihovega predloga za reformo, ki naj priznala možnost odcepitve Padanije.

Neenotnost Pola svoboščin o D'Alemovi kandidaturi

RIM - Zagotovila Massima D'Alema, da bo dvodomni komisiji predsedoval »super partes«, so tudi del opozicijskega Pola svoboščin prepričala, da je podprl njegovo kandidaturo. Toda če so predstavniki Forza Italia, CCD in CDU napisali na glasovnico ime tajnika Hrasta, se je deset predstavnikov Finijevega Nacionalnega zavezništva raje odločilo za belo glasovnico. »Politična izjava, katere vsebina niti ni nova, se ni dovolj, da bi si zaslužil naše zaupanje,« je pojasnil novinarjem Gianfranco Fini. Toda nikakor ne gre za razbitje Pola svoboščin, je hitel zatrjevati, saj so o stališču do D'Alemove kandidature razpravljali prav na sestanku desnosredinskega kartela. »Mi smo bili mnenja, da D'Alema izjava ni zadostovala za spremembo stališča, za druge pa je zadostovala. To je vse,« je razložil Fini. Toda v Nacionalnem zavezništvu so tudi taki, ki se bojijo izolacije kot posledice dogovora med D'Alema in Berlusconiem. Mednje spada na primer bivši demokratjan Publio Fiori, ki je odkrito govoril o »zaskrbljenosti« in »alarmu«. Sam Fini pa je le nekaj ur kasneje na neki javni manifestaciji različna stališča o predsedniku dvodomne ocenil kot dokaz, da Pol svoboščin »nima svoje politike«.

Tudi vodja Forza Italia Silvio Berlusconi je včeraj poudarjal, da drugačno zadržanje na glasovanju ne pomeni razhajanja znotraj Pola svoboščin in celo trdil, da je bil način glasovanja posameznih strank opozicije dogovorjen. Kar se tiče podpore D'Alemovi kandidaturi pa je Berlusconi dejal, da je pomenila odobravanje dejstva, da se je D'Alema predstavil kot predsednik vseh. »Naš glas je v duhu sodelovanja sel nepristranskemu predsedniku,« je dejal.

Podobno se je izrazil tudi tajnik CCD Pierferdinando Casini, ki pa je tudi dejal, da ne gre za »blanko« menico in da zaupanje D'Alema velja le v toliko, v kolikor bo novi predsednik dokazal, da ni izraz vladne večine.

SKP je kot sestavni del vladne večine seveda podprl D'Alemovo kandidaturo, to podporo pa je tajnik Fausto Bertinotti utemeljil z nujnostjo po ohranitvi enotnosti večine, ki podpira Prodijsko vladno. »Glasovali smo za D'Alema,« je dejal Bertinotti, »ker je to bila ugledna kandidatura najmočnejše večinske stranke, ki je bila tudi izraz potrebe po skupnem navdihu večine, ki pa se seveda lahko razširi tudi na druge komponente komisije«. Tajnik SKP ni hotel ponoviti svojih opozoril proti »drugacnim večinam« in je na vprašanja novinarjev, ali bi delo dvodomne komisije lahko negativno vplivalo na vladno, odgovoril diplomatsko: »Pravo nevarnost za vladno predstavlja njena politika.«

Zadovoljstvo zaradi včerajšnjega soglasja ob D'Alemovi izvolitvi je izrazil načelnik Demokratske levice v komisiji Cesare Salvi. »Enako ozračje soglasja,« je dodal, »bo treba najti tudi v prihodnjih dneh, ko se bomo lotili konkretnih vprašanj.«

Se najbolj strupen komentar pa je včeraj prišel od Maria Segnija, ki je sicer od nekdaj med najbolj odločnimi nasprotniki dvodomne komisije. »Z D'Alemovim predsedstvom se začne reforma, ki jo naredijo stranke. Mi pa smo za ustavodajno skupščino, ki jo naredijo državljani. Ko bi imeli konstituant,« je se dodal, »bi predsednik prav gotovo ne bil tajnik neke stranke, niti ne lider levice, pač pa predstavnik moderne in produktivne Italije, tiste, ki se zeli soocati v Evropi.«

NOVICE

Treu: Dogovor o kovinarjih prispeva k pomiritvi

RIM - Dogovor za obnovo delovne pogodbe delavcev kovinarske industrije lahko pomaga vladi v prizadevanju za rešitev problema brezposelnosti. Tako je povedal minister za delo Tiziano Treu v poslanski komisiji za delo. Treu je trditev utemeljil z ugotovitvijo, da bo vlada lahko odselej usmerila svoje moči v pripravo ukrepov za boj proti brezposelnosti, s parafiranjem osnutka sporazuma pa se spreminja tudi vzdušje v odnosih med sindikati in delodajalci. Vsebinsko osnutek dogovora so včeraj na novinarski konferenci orisali tajnik Fiom, Fim in Uilim. Poudarili so, da bodo dokončno podpisali dogovor samo, če ga bo na tovarniških skupščinah sprejela večina delavcev. Sindikalisti so priznali, da bodo delavci nekaj zgubili na odpravnini, ker ne bo več upoštevana 13. plača, pridobili pa bodo z uvedbo dodatnega zavarovanja.

Deljena mnenja o Berlusconijevem predlogu

RIM - Silvio Berlusconi bi pristal na anticipacijo finančnega zakona za leto 1998, ko bi vlada začela izdatke za zdravstvo in pokojnine. Tajnik LS Franco Marini je menil, da bi se vlada morala pogovarjati z Berlusconiem o vsebini finančnega zakona. Fabio Mussi (Demokratska levica) je cenil Berlusconijevo odprtost, vendar je zavrnil pogojevanja z vsebino. Podobnega mnenja je bil tudi finančni minister Vincenzo Visco. Fausto Bertinotti pa je dejal, da bi morebitni dogovor vlade s Kartelom imel kot posledico izstop SKP iz večinskega zavezništva in krizo sedanje vladne koalicije.

RIM / NOVA PREISKOVALNA POTEZA RIMSKEGA TOŽILCA

Pititto se je lotil italijanskih penzij državljanom Slovenije in Hrvaške

Med preiskovanimi osebami predsednik INPS Billia in bivši minister Cristofori

RIM - Preiskava o pokojninah, ki jih Italija izplačuje slovenskim in hrvaškim državljanom, je dosegla sam vrh pokojninskega zavoda INPS, v afero, če jo tako lahko imenujemo, pa je vpleten tudi nekdanji minister Nino Cristofori. Rimski tožilec Giuseppe Pititto je namreč v seznam preiskovanih oseb vpisal predsednika INPS Gianija Billio, njegovega predhodnika Maria Colomba in, kot rečeno, bivšega ministra za delo (bil je tudi vladni podsekretar) Cristoforija. Slednjega sumi izsiljevanja podkupnin, Billia in Colombu pa očita, da sta zlorabljala uradni položaj.

Tožilec izhaja iz prepričanja, da so penzije Slovincem in Hrvatom (slednji so italijanski državljani) nezakonite, ker tisti, ki jih uživajo nimajo, poleg vojaškega roka v Italiji, za sabo ustrezne delovne dobe v Italiji. Billia in Colombo - pravi Pititto

- sta dovoljevala, da je INPS izplačeval pokojnine, čeprav sta dobro vedela, da so te nezakonite; Cristofori, ki je pripadal bivši Krcanski demokraciji, sedaj je član Ljudske stranke, pa naj bi (najbrž tudi s podkupninami) prisilil INPS, da je izplačevala te penzije. To naj bi naredil tudi na pritisk nekaterih sindikalnih organizacij, ki naj bi imele ves interes(!), da državljani Slovenije in Hrvaške dobivajo te pokojnine.

Tožilec je vzel na muho okrožnico INPS iz leta 1976, ki določa, da imajo pravico do pokojnin vsi, ki so v Italiji služili vojaški rok. Okrožnica naj bi bila po sodnikovem prepričanju v nasprotju z zakonom, ki govori, da je za minimalno pokojnino potrebna tudi delovna doba v Italiji, pred ali po opravljeni vojaščini.

Preiskava je na nek način vezana na znano preiskavo o foj-

bah, ki jo vodi isti rimski sodnik. Zadevo so pred nekaj leti sprožili zastopniki desnice (med njimi tudi tržaški poslanec Nacionalnega zavezništva Roberto Menia), ki so se zgražali na dejstvu, da Italija izplačuje pokojnine tudi ljudem, ki naj bi bili odgovorni za fojbe in povojne množične zločine. Ni naključje, da je med prvimi včeraj pozdravil »zasuk« v preiskavi Marco Pirina iz Pordenona, ki je leta 1994 z ljudsko peticijo (podpisalo jo je 50 tisoč ljudi) zahteval revizijo pokojninskega sistema INPS v zvezi z državljani nekdanje Jugoslavije.

Slovenski in hrvaški državljani dobivajo penzije iz Italije na osnovi konvencije med Italijo in Jugoslavijo iz srede petdesetih let in zakona, s katerim je Italija z integracijo socialne pokojnine priskocila na pomoč svojim državljanom v tujini. Edini pogoji, ki ga je po-

stavljala Italija, je bila vojaščina, ki je sama na sebi ustvarja pogoje za pokojnino. Na osnovi tega zakona (njegov glavni pobudnik je bil desničarski poslanec Mirko Tremaglia) Rim danes izplačuje penzije Slovincem in Hrvatom. Zakon je bil kasneje nekajkrat prilagojen, tako da je parlament, poleg vojaščine, postavil pogoj tudi določeno delovno dobo v Italiji.

Pititto se očitno sklicuje na kasnejše zakona in ne upošteva dejstva, da gre za pridobljene pravice, ki niso v dvomu. Za kroniko naj dodamo, da imajo v Italiji pravico do socialne pokojnine tudi obsojenci na do smrtno ječo, ki sicer izgubijo vse državljanske pravice, ne pa minimalne penzije. Pititto je tudi zahteval od sodnika za predhodne preiskave zaplenbo vseh prosenj za penzije, ki so jih v zadnjih mesecih na INPS vložili državljani iz bivše SFRJ.

DANES
V OSPREDJU

Varčevalci TKB za nadzirano zaupanje do novega zavoda



TRST - »Varčevalci jemljemo na znanje konstruktivne pobude NTKB in obveze, da bo slednja še naprej zasidrana v slovenskem okolju. Vendar vsi ne držijo vednoobljub. Zato bomo v mejah možnosti skušali zaupanje, ki smo ga imeli v staro TKB prenesti nanovo. Vendar bomo pazili in zato vabimo SDGZ, da preverja, če obveze držijo; v kolikor se nova banka obvez ne bi držala, ji lahko zaupanje se vedno odtegnemo. Slovenci imamo v Trstu še dva bančna zavoda.« Tako se glasi kratka resolucija, ki so jo včeraj sprejeli številni zbrani na zborovanju Odbora za zaščito varčevalcev Trzasko kreditne banke. Kot smo že poročali, bo nova banka odprla okenca v petek, 14. februarja in s tem v zvezi se postavlja vrsta konkretnih vprašanj, na katera so člani Odbora vsaj v glavnih obrisih odgovorili že včeraj. Na včerajšnjem zborovanju na Pomorski postaji pa so podali tudi poročilo o dosedanjem delovanju Odbora in orisali izbrane načine glede reševanja položaja v TKB (poročili objavljamo posebej).

Glede na število oseb, ki so se včeraj zbrali na Pomorski postaji, je očitno, da med uporabniki stare TKB vlada veliko pričakovanje glede nove, vendar pa je glede na izkušnje prisotna tudi oprezna nezaupljivost. Zato so zelo pozorno sledili poročilom, se zlasti pojasnilom o tem, kaj si lahko obetajo od novega bančnega zavoda in kako se morajo v konkretnem vesti ob upoštevanju dejstva, da veljajo stari, ugodnejši pravilnik Med-

bančnega sklada (100 odstotno kritje do 200 milijonov lir na depozit). Včeraj so člani odbora potrdili vest, da namerava vodstvo NTKB varčevalcem TKB priznati »zaostale« obresti na depozite (torej ne od 14. februarja dalje, temveč od 22. novembra lani), prosi pa jih, naj se ne zglašijo pri okencih vsi že prvi dan odprtja, saj te ugodnosti nimajo zapadlosti. Ohraniti je seveda treba tekoči račun ali druge oblike depozitov pri banki, številke tekočih računov bodo ostale iste, vendar bodo za menjane čekovne knjižice, kreditne kartice in v ves ostali material. Kdor namerava prenesti odnos s TKB na novo banko v istih

oblikah, mu ne bo treba opraviti posebnih formalnosti, se zlasti, če izvlečki, ki so mu poslali likvidatorji odgovarjajo realnemu stanju. Kdor ima pripombe na ugotovljene zneske, se lahko zglašijo v TKB pred odprtjem okenc NTKB, vendar je mogoče kakšen rok za prijavo že zamudil (vsekakor pa veljajo navodila navedena v tehničnem poročilu). Vodstvo NTKB je nadalje predlagalo obliko, s katero bi ublazili škodo, ki jo bodo utrpeli vsi, ki so imeli na tekočem računu ali v kakšni drugi obliki naloženih več kot 200 milijonov lir: tem bi, v primeru, da odnos prenesejo na novo banko, odobrili višjo obrestno mero.

Vsekakor pa tudi izgubljeni del ni povsem izgubljen, ker ga bodo lahko deloma prejeli od likvidatorjev TKB (na zahtevo seveda). Posebno poglavje seveda predstavlja odnos NTKB do podjetij: vodstvo se ni povedalo, katere kreditne linije namerava obnoviti, verjetno bo na sklepno sliko o tem treba počakati do srede marca.

Razumljivo je, da so večino prisotnih zanimala predvsem konkretna vprašanja in osnove za zaupanje v novo. V zvezi s tem je bilo poudarjeno, da je Banca Antoniana Popolare Veneta solidna in velika grupacija. Izkazalo se je, da so zelo agilni, saj so na poseg Odbora - ponudi-

li ugodnosti, katerih finančno breme bodo krili sami. Prav tako je spodbudno, je bilo se rečeno, da so bila ohranjena vsa delovna mesta in se je ohranil dvojezični značaj banke, navezanost na slovenski ambient pa prihaja do izraza s potrjevanjem raznih sponzorstev in podobnim. Vsekakor pa je med novo in staro banko bistvena razlika: kapital prejšnje je bil v večinskem deležu slovenski in krajevn, pri sedanjih pa je kapital v celoti italijanski in zunanji. Osnove za zaupanje sô, kot je tudi prišlo do izraza v resoluciji, ki je bila sprejeta ob zaključku včerajšnjega zbora, vendar pa bo potrebna budnost.

Italijanski bančni sistem se tokrat ni proslavil

O poteku in ozadju stecajnega postopka pri TKB je poročal Marko Stavar.

Italijanski bančni sistem je doslej vedno reševal banke v težavah tako, da je propadlo banko nemudoma prevzel drugi zavod, ki je nato od medbančnega sklada dobil povrnjeno škodo za kritje izgub po znanem pravilniku (do 200 milijonov vse; od 200 milijonov do 1 milijarde 75 %). Varčevalci in klienti so preprosto zamenjali knjižice in tekoče račune, niso pa imeli drugih težav.

Pri TKB se je vse odvijalo drugače in Italijanski bančni sistem se ni proslavil. Zadeva je bila diskutirana na vseh vidnih bančnih institucijah: Banki Italije, Združenju italijanskih bank ABI in Medbančnemu skladu. Do izraza je prišlo več tendenc:

- Nastopiti kot običajno, da nova banka prevzame TKB takoj;
- Nastopiti na osnovi novega pravilnika (stecaj in kritje do 200 milijonov lir na varčevalca);
- Nastopiti na osnovi starega pravilnika (stecaj, kritje in nato predaja enega dela banke)

Prva rešitev je bila opuščena, ker se zanj niso odločile slovenske in hrvaške banke, druga zato, ker je prevladalo prepričanje, da bi varčevalci na sodišču zmagali tožbo in precej oskodovali imidz italijanskih bank. Odločili so se torej za tretjo varianto, ki pa je prinesla morje birokratskih težav in zamud, kar je oskodovalo tudi Novo Banko.

Te informacije smo Vam seveda stnili, vendar je bilo okrog odločitev veliko slabe krvi in diskusij. Kar nam vzbuja sum, da morda ni vse kristalno čisto, je dejstvo, da nista niti Odbor za zaščito varčevalcev, niti Slovensko deželno gospodarsko združenje dobila na svoje pisne zahteve nobenega pisanega odgovora. Informacije smo sicer redno dobivali od Komisarjev, Banke Italije in Nove Kreditne banke, a vedno le ustno.

Kar je bilo, je pac bilo.

Odbor se ni odločil za pravno ustanovitev, ker je bilo to odsvetovano, češ da bo nepotrebno glede na predlagane rešitve. Statut smo tako pripravili, a nismo sli k notarju, da si ne bi ustvarjali nepotrebnih

stroškov. Banke Italije nismo tožili, ker nismo se oskodovali; to bi lahko storili delničarji, vsaj trenutno pa varčevalci se ne.

BIPOP - Pred njene odgovornosti bi jo morali na sodišču prav tako spraviti delničarji; baje so to že storile oskodovalne italijanske banke. Upravitelj nima smisla tožiti, ker bo proti njim uvedlo kazenske postopke trzasko sodišče v skladu s stecajnimi predpisi.

Vojko Kocijancić je na shodu varčevalcev dal nekaj tehničnih informacij in nasvetov.

22.11.1996 je TKB bila likvidirana, to se pravi, da je sla v stecaj. Od tega dne dalje hranilne vloge in depoziti ne donasajo več obresti. Likvidatorji so imeli en mesec časa, da so sporočili, koliko znasa po njihovem mnenju dolg do vsakega posameznika.

Kdor je dobil dopis s tocnimi zneski, ni bil dolzan storiti ničesar. Kdor je dobil zgrešene zneske, je imel 15 dni časa, da je banki sporočil pravilne. Kdor ni dobil nobenega sporočila, je imel čas do 4.2., da je sporočil banki svoje terjatve.

Kaj se bo zgodilo 14.2. na okencih:

- Večina varčevalcev bo dobila nakazane na svoje račune ali knjižice točne zneske

- Del varčevalcev bo imel manjše zneske.

Za prve bomo kasneje razpravljali, kako naj se obnašajo. Za druge pa je postopek sledeci: manjkajoči znesek so pridržali likvidatorji. Ugotoviti je treba zakaj - zaradi znanih omejitev (zneski nad 200 milijonov) ali zaradi tehničnih problemov (ISTBANK, nakazila, itd.)

Spor je vsekakor s staro in ne z novo banko. Ko se ugotovi točni vzrok manjkajočega denarja, je treba zahtevati od likvidatorjev, da se znesek vpiše kot terjatev v pasivno maso stecaja. Izplača se kolektivna akcija. Slovensko deželno gospodarsko združenje bo zato posredovalo med prizadetimi in pravnimi pisarnami Race-Berdon, da se prijavijo kolektivni postopki. Isto velja za dobavitelje, ki morajo dobiti od likvidatorjev potrdilo, da je njihova terjatev priznana. Tudi tu je možna za tiste, ki si tega želijo, kolektivna akcija.

Na sliki pod naslovom: na Pomorski postaji se je včeraj zbrala množica varčevalcev bivše TKB (foto KROMA)

Poročilo o delu Odbora za zaščito varčevalcev TKB

Poročilo o opravljenem delu je na shodu na Pomorski postaji podal Davorin Devetak.

Ko se ozremo na razburkano dogajanje zadnjih mesecev in tednov, ki je spremljalo krizo in prvo komisarsko upravo TKB, zaprtje računov, začetek postopka likvidacije banke in nastanek Nove TKB, ne moremo mimo dejstva, da so v tem procesu odigrali posebno vazo vlogo uslužbeneci banke in nas Odbor. Protestne in solidarnostne demonstracije za rešitev banke, katerim se je pridružilo vse mesto, in skoraj tisočglava udeležba varčevalcev na ustanovnem občnem zboru v Boljuncu, so imele nedvomen vpliv, ob vseh uradnih in zakulisnih igrah, za reševanje problemov. Upamo si trditi, da ce ne bi prav Vi izkazali taksnega odziva, ne bi bilo današnjih rezultatov.

Ne bi načenjali analize političnih in drugih ozadij stecaja TKB, vendar moramo tu opozoriti na nekaj dejstev, na kampanijo trzaskega dnevnika Il Piccola v krajevnem merilu in tudi na pisanje Il Sole 24 ore v vse-državnem, ki niso pripomogli k reševanju problemov, pac pa k njihovi instrumentalizaciji in tudi nekakšni kriminalizaciji gospodarskih krogov in podjetij, ki so bili v dometu banke.

Ob tem moramo tudi opozoriti na »slučajnost« preiskave v zvezi s TKB na dan proslave 50-letnice SDGZ. Ta organizacija se je v trenutku največje krize edina postavila v bran podjetij in ostalih posameznikov, ki so bili oskdovali od zaprtja banke, in dala svoj prispevek, da je prišlo do ustanovitve Odbora varčevalcev. Omenjena sodna preiskava naj bi bila tedaj izredno nujna, a po treh mesecih niso bili se vrnjeni zaseženi dokumenti. V takšnem vzdušju je bil prisiljen Odbor delati za doseg pravic varčevalcev, o čemer podajamo bistveno kronologijo najvažnejših dogodkov.

Po občnem zboru 25.11.1996 smo poslali na skupščini sprejete dokumente s prošnjo uradnih odgovorov - na Medbančni sklad za jamstvo kreditov, na Banko Italije v Rim in na likvidacijska komisarja TKB. Kopije teh dokumentov smo poslali glavnim krajevnim in vse-državnim strokovnim medijem. Edino Primorski dnevnik je te v celoti objavil, Il Piccolo ni imel dovolj prostora in tudi Il Sole 24 ore ni objavil odprtih vprašanj glede vračanja depozitov, kljub zacetenemu zanimanju, saj naj bi bila ta vprašanja pomembna za ves bančni sistem. Likvidacija TKB predstavlja namreč edinstveni primer v zgodovini italijanskega bančništva, ko bodo varčevalci zasciteni le v mejah Medbančnega sklada, medtem ko so bili pri ostalih stecajih povsem zasciteni preko postopka celotnega prevzema likvidiranih bank.

Odbor je večkrat urgiral odgovore, a ni prišlo nobenega uradnega sporočila, pac pa samo neuradne informacije, ki so jih posredovale na srečanjih s predstavniki Odbora sledeče ustanove: 28. novembra 1996 trzaski sedež Banke Italije, prve dni decembra, 24. januarja in 5. februarja 1997 likvidator TKB Lener, 24. januarja in 3. februarja 1997 vodstvo Nove TKB oz. Bance Antoniane Popolare Venete.

Odbor je ves čas pozorno spremljal dogajanje, od odloka o likvidaciji Banke do opredelitve zavoda, ki naj prevzame njeno dediščino, del premoženja in izterljivih terjatev, uslužbenec in vpeljanost. Iskal je stike s Medbančnim skladom o problematiki izvajanja starega ali novega pravilnika pri jamčenju kreditov in dobil vselej le neformalne odgovore.

Tu moramo posebno opozoriti na dejstvo, da v času, ko so bili varčevalci izredno zaskrbljeni za usodo prihrankov, nismo dobili nobene informacije, niti prijaznega pomirjujočega pisma, s strani banke v izredni administrativni upravi. Prav tako se niso oglašili najvišji organi v bran ugleda celotnega bančnega sistema.

Edino naš Odbor je sproti obvesčal, s tehničnimi informacijami, krajevne varčevalce v Trstu in v Beniciji ter »nerezidente« v Sloveniji in na Hrvaškem. Pri tem so nam bili v veliko oporo Primorski dnevnik in slovenski sedež RAI, tiskovne agencije, Radio Koper, TV Slovenija in krajevni slovenski in hrvaški tisk. Zal pa nam je za italijansko govorece varčevalce, saj je Il Piccolo nasa sporočila vedno le prevzemal in ni imel nikoli, kot se temu reče, prostora za integralno objavo tudi važnih informacij kot npr. faksimile za prošnjo o povračilu kreditov. Vsi smo pa brali v zadnjih mesecih cele strani na krajevnem italijanskem dnevniku o »luknji« TKB, s seznami zadolženih tudi za nekaj desetnih milijonov.

V tem kratkem poročilu naj omenimo se vrsto sej vodstva Odbora ter stike s sindikalnim predstavništvom uslužbenecv in vodilnim osebjem TKB ter z drugimi političnimi in institucionalnimi predstavniki.

Obvesčamo Vas tudi, da se je po našem ustanovnem občnem zboru pojavil Odbor za zaščito varčevalcev TKB iz cedajskega področja s sedežem pri nekem komercialistu v Cedadu, s katerim ni prišlo do stikov. Za vse varčevalce, ki imajo depozite pri cedajski filiali TKB, je na razpolago sedež našega Odbora pri SDGZ v Cedadu.



G L O S A

Italija si lahko privošči valček

JOZE PIRJEVEC

Z osamosvojitvijo naše države smo se Slovenci resili iz balkanske godlje (ali si predstavljate, kako bi bilo, če bi imeli se opraviti s Slobodom Milosevičem?), obenem pa smo postali v zavesti evropskega in svetovnega javnega mnjenja smosvoj osebek. V tem me potrjuje osrednji britanski tehnik Economist, ki je sredi januarja posvetil Sloveniji zanimiv članek pod naslovom »Most v Evropi«. V njem ocenjuje rezultate novembrskih volitev in ugotavlja, da so pokazale predvsem eno: »postkomunistična Slovenija je v bistvu dežela zmerne sredine. Ali točneje, namesto da bi se spopadale na ideološkem polju, so poglavitne stranke enodusne v trdni odločitvi, da usmerijo državo proti zahodu in severu k Evropski Uniji in NATU ter proc od tistih delov jugoslavije, s katero je bila nekoc združena. Slovenija celo upa, sedaj, ko so spori z Italijo stvar preteklosti, da se bo uveljavila kot most med Vzhodno in Zahodno Evropo.«

Economist ocenjuje ta razvoj pozitivno in se v zvezi s slovensko-italijanskimi odnosi dotakne tudi poloma TKB. Dejstvo, da je Banca Antoniana prevzela trzasko banko in s tem resila zamejske Slovence se hujših izgub od tistih, ki so jih utrpeli, tolmaci kot odločitev Italijanske centralne banke, da Sloveniji s prijazno gesto dokaze svojo naklonjenost in si obenem zagotovi neklonjenost Slovenije do Trsta. »Trst potrebuje Slovenijo prav toliko, kot Slovenija potrebuje Italijo. Trst, ki je bil nekoc glavni dostop Srednje Evrope do Sredozemlja in preko njega, je jugoslovansko zaledje potisnilo v izolacijo, obenem pa je imel malo od povojnega booma severne Italije. Toda sedaj, ko je Slovenija zacela cveteti, je Italija razumela, da je sodelovanje ključ za njegovo ponovno vstajenje.«

Daj Bog, da bi bilo tako. V analitične sposobnosti sodelavcev Economista in v njihovo zakulisno informiranost imam veliko zaupanje, ki pa je v obratnem razmerju z mojim nezaupanjem v italijanske politike in diplomate. Da mi ne bo kdo ocital apriorne pristranosti, naj navedem članek iz



lista evropskega federalističnega gibanja Europa Stimme, objavljen v decembrski številki. Pod naslovom »Zelena luč za Slovenijo«, ugotavlja avtor omenjenega zapisa, da je Slovenija premostila pomembno prepreko v svojem približevanju Evropi. Evropski parlament je namreč izrazil svoje privoljenje njenemu pridruženemu članstvu v EU. Pri tem je avstrijski poslanec Reinhard Rack menil, da je Slovenija med vsemi državami Srednje in Vzhodne Evrope najbolj razvita in zato se posebej zanimiva za EU. Poslanec bavarske CSU in avtor parlamentarnega poročila o Sloveniji Bernd Posselt pa je svaril pred preuranjeno eforijo. V intervjuju dunajskemu listu »Die Presse« je dejal: »Razmere so se precej eksplozivne.« S tem je namigoval na napetost med Italijo in Slovenijo, čes »večina italijanskih poslancev v Evropskem parlamentu je sedaj uradno za sporazum (z Ljubljano), vendar ga skušajo se vedno saprotirati s proceduralnimi zvijačami.«

Kdo ima prav, Economist ali Europa Stimme? Verjetno oba, saj je takšna dvojnopolitika v najboljšem stilu italijanske tradicije. Vskakor bi bilo dobro, da se Drnovsek o tem pomeni s Prodiem, ko italijanski premier pride v Ljubljano, in ga obizirno opozori na evropske razsežnosti taksnega obnašanja. Ko so ga obvestili, da se rimska vlada spogleduje s parisko, čeprav je bila zaveznica Avstro-ogrske in Nemčije, je avstrijski zunanji minister za začetku stoletja dobrohotno in kratkovidno dejal »Italija si pac lahko privošči en valček.« Danes v salonu mednarodne diplomacije taka lahkotnost ni več v modi.

Odprto pismo slovenskim politikom

»In Bog je ustvaril cloveka po svoji podobi...«. Ne mislim pisati teoloskih razprav, a bojim se, da je tudi cloveku lastna zelja »ustvarjati po svoji podobi«, bojim se, da bi no-voizvoljeni upravni odbor Glasbene matice skušal »ustvarjati« glasbeno solo »po svoji podobi«. V upravnem odboru, ki je bil izvoljen na obcnem zboru Glasbene matice je sicer nekaj glasbeno izobrazenih odbornikov, ni pa nikogar, ki bi imel kakrsnekoli izkusnje z glasbeno vzgojo. V preteklosti so lahko poklicni glasbeniki vsaj skušali pozitivno vplivati na delovanje Glasbene matice, tokrat pa se je obrnilo drugace. Zadnje Fassinove izjave so sicer bojazen glede pod-državljenja naše glasbene sole bistveno omilile: glasbena sola kot sekcija trzaskega konservatorija bo nudila slovenski mladini iste možnosti kot jih ima italijanska mladina in ker bo to državna sola s slovenskim uc-nim jezikom, bo izključna upo-raba slovenscine zagotovljena.

Ostaja seveda odprto vrasanje nadaljnega delovanja Glasbene matice: vsi gojenci najbrz ne bodo izpolnjevali po-gojev za vpis na državni kon-servatorij; pa tudi sicer naj bi bilo delovanje Glasbene matice sirse zasnovano. Zal tudi do zdaj Glasbena matica ni iz-polnjevala svoje bistvene nalo-g: vzpodbujati glasbeno življenje, pomagati mladim slovenskim glasbenikom pri njihovem glasbenem delo-vanju. To bi narekoval ze nas položaj, saj dobro vemo, kaj pomeni biti Slovenec v nekat-rih trzaskih krogih; v Ljubljani pa je mogoče se slabše: tam ni-smo niti »domaci« niti »tujci« (saj kot taki nismo dovolj zani-mivi). Ansambli, ki so bili ali so pod okriljem Glasbene matic-e, so vedno nastali po prizade-vanju posameznikov in ne kot sad nacrtnega dela ustanove; omenim naj le Kjudrov orkester in Kuretov otroški zbor. Kot manjši ansambel bi ze-lel omeniti se Gallus Con-sort. Ta ansambel je nastal kot rezultat dela v Oddelku za sta-ro glasbo, vendar je Glasbena matica ta oddelek ukinila in ansambel nadaljuje s svojim delom tudi brez Glasbene matic-e. (In brez tiste financne po-moci, ki jo Glasbena matica v izdatni meri dobival).

Da nam je Glasbena matica, oziroma to, kar naj bi nam Glasbena matica pomenila, vsem pri srcu, je bilo zelo ocitno na obcnem zboru. Po dogodkih s Kreditno banko smo si vsi ze-leli prenove, in besede o pre-novi, ki smo jih slisali od naših krovnih organizacij so nam vile upanje, da je preno-va res možna. Na openskem obcnem zboru Glasbene matic-e je postalo takoj jasno, da bo dvoranca v prvem nadstropju Prosvednega doma premajhna za vse udelezence. Se pred zacetkom sem na to opozoril predsednika Glasbene matice: lahko bi se enostavno preselili v veliko dvorano v pritlicju. Predsednik je to odklonil, in tako se je občni zbor zacel: slo-vesno, z glasbo. Verjetno so vsi tisti, ki so v dvorani stali, po-sebno pa se vsi tisti, ki so stali na hodniku, nekoliko manj občutili slovesnost trenutka. Predlagal sem, naj vsaj glasuje-mo o tem, ce naj bi sli v veliko dvorano, kjer bi bilo dovolj prostora za vse. Zal je moj predlog propadel. Gospodje v prvih vrstah so strnjeno glosa-vali za to, da obsedijo tam; niti ozrli se niso, da bi se prepri-ca-li kaj se dogaja za njihovim hrbtom. (Podobno bi lahko gla-sovali tudi v obcnem svetu

P I S M A U R E D N I Š T V U

o slovenskih solah: ce bi bila vecina mnjenja, da slovenske sole niso potrebne, bi bilo - po isti logiki - to demokraticno!). Potem smo poslušali pozdrave raznih osebnosti; kar je seveda lepo in pohvalno: vendar sta med glasbo in pozdravi minili kar dve uri. Kdor je prisel na občni zbor Glasbene matice, da bo slisal kaj o naših glasbenih problemih, je bil po dveh urah, tudi ce je imel srečo da je v dvorani sedel, ze utrujen. Po-tem smo poslušali se porocila in po teh je bilo tudi nekaj poizkusov, da bi govorili o gla-sbi. Vendar je pri Glasbeni ma-tici težko govoriti o glasbi: ko je glasbenica ki poucuje na konservatoriju pripomnila, da bi morali govoriti vec o glasbi in manj o denarju, smo iz zadnjih vrst slisali pripombo, ces da je lahko govoriti o gla-sbi tistim, ki imajo na konser-vatoriju svoj kruh. (Pripomba je bila izrecena polglasno in v italijanscini!). Sicer pa je bilo tudi jasno in glasno povedano, da so v tem trenutku Glasbeni matici bolj potrebni strokovnjaki za denar, kot pa strokovnjaki za glasbo. Prav glede denarja smo slisali nekaj zanimivosti - član nadzornega odbora nam je nakazal tudi »moralno« plat problema: vec denarja za Glasbeno matico pomeni manj denarja za druge nase ustanove! Povedal pa je tudi, da nadzorni odbor ne preverja posameznih postavk, ker da to dela ze poklicni ser-vis. Ker upravni odbor ne od-loca o posameznih postavkah, saj posamezni odborniki ni-majo vpogleda v denarne zade-ve Glasbene matice, se vprašujemo, kdo odloca o raz-nih izdatkih. (Vprašujemo se tudi, kaj upravni odbor dela, ce ne »upravlja«?).

Tudi na obcnem zboru je bi-lo povsem jasno, da Glasbeno matico dejansko vodi ravnatelj sole. Njegovi posegi so ze v ka-li zatrli vsakrsen poizkus dis-kusije. Ves potek obcnega zbora (premajhna dvorana, uvodna glasba, dveurni poz-dravi) je kazal na spretno rezijo. V taki reziji so potekale tudi volitve, saj smo lahko iz-birali le med kandidati ene sa-me liste. Skusal sem predlagati kot kandidatko za upravni od-bor tudi mlado glasbenico, a moj predlog ni bil sprejet. (Z izgovorom, da ni članica Glasbene matice; sam sem bil v razsodiscu Glasbene matice, ne da bi bil formalno njen član!).

Vsako drustvo ima svoj sta-tut. Zal Glasbena matica svoje-ga statuta ne spoustje: pri tem mislim na »pokrajinski ključ« pri volitvah upravnega odbora in na stevilo članov razsodisca (trije izvoljeni člani, namesto šestih po statutu).

Koliko je upravičeno, da ena sama oseba vodi tako po-membno ustanovo kot je Gla-sbena matica? V »starih casih« je lahko postal ravnatelj kon-servatorija le pomemben skl-datelj ali dirigent. Vendar to ni nas primer. Imel sem neprijet-no cast, da sem predsedoval strokovni komisiji, ki jo je upravni odbor Glasbene matic-e imenoval ob javnem na-tecaju za mesto ravnatelja gla-sbene sole »M.Kogoj«. Zakaj je upravni odbor natečaj sploh razpisal, ce potem zaključkov strokovne komisije ni uposte-val in zaupa vodstvo sole dru-gouvrsčenemu kandidatu, ki se zdaleka ne izpolnjuje pogojev za ravnateljstvo?

V radijskem intervjuju člana novega upravnega odbora sem slisal, da sola Glasbene matice izpolnjuje pogoje za po-državljenje, ker da ima iste programe kot konservatorij. Ze ta informacija je pomanjkljiva: »Pouk se vrši točno po pred-metniku ali po ucnem nacrtu« (9. clen pravilnika sole Glasbe-

ne matice). Na konservatoriju si vsak docent prosto izbira svoj ucni nacrt: obvezen je le program državnih izpitov. Vendar se v zadnjih letih tudi za državne izpite (5. in 8. let-nik; diploma) uvajajo eksperimen-talni programi. Na konser-vatoriju izbira profesorje strokovna komisija, pri Glasbe-ni matici pa... Bistvena razlika je tudi v demokraticni ureditvi sole. Kje ima sola Glasbene matice didaktično komisijo, umetniško komisijo (za usk-lajevanje dela gojencev, ne za izvensolsko koncertno delo-vanje); o cem odloca profesorski zbor? O demokraticnem so-delovanju profesorjev sole Gla-sbene matice smo dobili svež vtis na zadnjem obcnem zboru: z vsemi problemi niti enega sa-mega posega. Nikakor pa si ne bi upal kogarkoli za to obtoze-vati. Ce je clovek par mesecev brez place, mu tudi za proteste zmanjka sape, zlasti se, ce ga mucu hamletovski dvom »ce je, ali ce ga res ni« (denarja v pre-dalu).

Kot član Glasbene matice zahtevam (grda beseda, a ne najdem druge ko gre za pravi-co) da razsodisce zagotovi, da bo naslednji občni zbor zares demokraticen.

Kot predsednik strokovne komisije, ki jo je upravni od-bor imenoval ob javnem na-tecaju za mesto ravnatelja gla-sbene sole pa zahtevam, da upravni odbor uposteva ugo-tovitve te komisije.

Ob zaključku openskega obcnega zbora Glasbene matice mi je nepoznan udelezenec pripomnil: »Pot do demokra-cije je se dolga!«. Ceprav gre-do moje platonske politične simpatije pruskemu kralju Fri-deriku, ki si je s flavto zagoto-vil svoje mesto tudi v glasbe-nih enciklopedijah, s svojimi skladbami pa je se danes prisoten na koncertnih odrih, sem našim politikom hvaležen za trud v zvezi s podzavljenjem nase glasbene sole. Upam, da jim bo glasba se vnaprej toliko pri srcu, da bodo ob prizade-vanju za uresnicitev te nase zelje mislili predvsem na vse uporabnike glasbene sole. Saj je demokracija ne le to, da vsak pove to kar misli, temvec tudi to, da koristi skupnosti prevladajo nad koristmi posa-meznikov.

S spostovanjem

Milos Pahor

Odprto pismo gospodu Merljaku

Spostovanai gospod Merljak!

Manjšini je pomoč iz domo-vine vedno dragocena, zato nam je bilo ob Vasih besedah na obcnem zboru Glasbene matic-e 18. januarja prijetno. Ven-dar pa smo večkrat do matične domovine tudi kritični. Povsem se strinjam z besedami, ki Vam jih je na obcnem zboru Glasbe-ne matice povedal glasbenik Zarko Hrvatič. Tudi sam mi-slim, da v dezeli, ki lezi na sončni strani Alp, v dezeli, kjer ponosni potomci Iztoka in Lju-binice računajo v nemških markah, ni pravega posluha za trzasko ali zamejsko kulturo. V tem vidim vsaj delno vzrok, zakaj nismo s podporo iz Slove-nije povsem zadovoljni. Nikakor ne mislim, da bi bila ta pomoč preskromna; mislim le, da ni pravilno porazdeljena. Slovenci smo kulturni narod, saj imamo tudi svoj »enotni kulturni prostor«, a skladatelj iz Kopra mi je pred leti obrazložil, da se slovenski enotni kulturni prostor konca na Vicu! Nam, ki živimo v Italiji, je mentaliteta oholih Dunajčanov, ki so v Av-striji kasta zase, tuja; bližji nam je italijanski primer, kjer tudi manjša mesta predstavljajo za-nimiva kulturna sredisca. Nam in vam želim, da bi bili Sloven-ci bolj odprti do primorske kul-

ture. Nam bi bilo to v veliko po-moć, saj se ne da živeti od sa-mega kruha! Neprijetno nam je, ce se v Trstu Slovenci počuti-mo kot tujci; neprijetno nam je, ce smo tujci v Ljubljani: tujci brez statusa tujcev, saj smo pre-vec Slovenci, da bi nas lahko predstavljali kot »tuje« in pre-malo, da bi nas predstavili kot »domace«. Dovolite mi, da Vam izrazam svojo zeljo: Urad za Slovence v zamejstvu in po svetu naj bi si prizadeval, da enakopravno ovrednoti kultur-no delovanje vseh Slovencev. Vsakrsna miselna asociacija med Uradom za Slovence v Ljubljani in Uradom za kolonije v Londonu (kjer takega urada seveda ni vec, ce je sploh kdaj bil) bi mi bila zelo neprijetna.

S spostovanjem

Milos Pahor

O kvalitetnem pouku

V popravek k članku, ki je bil objavljen v PD dne 4. t.m. pod naslovom »Skromen vpis na višje srednje sole«, želim poja-sniti, da, v nasprotju s tem, kar navaja isti članek, konkretno o »kvalitetnem pouku« nisem dal nikakrsnih izjav.

Na vprašanje casnikarja, »kako to, da se na krisko solo ni vpisal noben učenec«, sem namreč odgovoril, da bi se par učencev ze lahko vpisalo, ven-dar danes nekateri starsi ne vpi-sujejo svojih otrok le zato, da bi solo »resili« pred zaprtjem. Staršem je namreč mnogo vec do tega, da se njihovi otroci so-cializacijsko cim bolje razvijejo: to zeljo cutijo predvsem starsi otrok, ki prihajajo iz osnovnih sol z zelo majhnim stevilom učencev, kot je na primer kriska sola. Casnikarju sem se dodal, da pa imajo po drugi strani razredi z majhnim stevi-lom učencev to prednost, da v njih profesorji uspesneje indivi-dualizirajo pouk.

Zvonko Legisa

Nobene cenzure

Spostovano uredništvo

Konec lanskega novembra sta me Boris Kobal in Ivan Verc kontaktirala, da bi me seznanila z zadevo SAG - Pappen story. Obenem sta mi ponudila mož-nost, da bi mladinska komisija SKGZ skupaj z mladimi, ki se prepoznava v SSO prevzeli »pokroviteljstvo« pri organiza-ciji večera, na katerem bi se predstavilo sporno besedilo Pappen story. Priznati moram, da me je ideja navduševala in sem zato tudi nemudoma stopil v stik s predstavnicco mladinskega odbora Slovenske prosvete. Vse se je zataknilo, ko sem prosil za omenjeno besedilo in mi je bilo brez pojasnil zabruseno: »Teksta ne damo, je ze bilo dovolj cenzurirano... besedilo bomo itak predstavili z vami ali brez vas« (Milica Kravos). Niti slepec ne podpisuje belega li-sta. Jasno je, da smo bili ob takem pojmovanju sodelovanja in vzajemnega spostovanja po-stavljeni pred izsiljeno izbiro, da ponudbo preprosto odkloni-mo. Za odklonitev si sam prev-zemam odgovornost in to predvsem zato, ker brez kon-kretnih podatkov (teksta) mla-dinska komisija SKGZ o po-nudbi sploh ni imela možnosti razpravljati. Danes se mi poraja občutek, da je »nekdo« nas odklonilen odgovor ze vnaprej preracunat v končni cilj, da se dokaže, da se v SKGZ ni spre-menilo, ne spreminja in niti ne bo spremenilo nič, kar pa naj bi pomenilo, da gre vse uniciti.

V svojem šestmesečnem de-lovanju znotraj SKGZ nisem bil se nikoli cenzuriran ali v karkoli prisiljen. Istega ne morem tr-diti o ponujenem sodelovanju s strani »stiriperesne deteljice«, ki nam je hotela besedilo Pap-pen story iz se nepojasnjenih razlogov do zadnjega prikriti.

Za mladinsko komisijo SKGZ
Igor Gabrovec



SPOROČILO SLOVENSKE KOMPONENTE SKP

Zgleden način demokratizacije

Slovenski komunisti pozdravljajo sklep o oblikovanju Zadruga Primorski dnevnik

O ustanovitvi Zadruga Primorski dnevnik je slovenska kmponenta SKP sprejela naslednje stališče:

Slovenski komunisti pozdravljajo sklep manjšinskih komponent, da v najkrajšem času oblikujejo Zadrugo Primorski dnevnik. Navsezadnje so zanimali o oblikovanju zadruga, odprte vsem Slovincem v Italiji podprli od vsega začetka kot zgleden način resnične demokratizacije in pluralizacije tega bistvenega sredstva množičnega obveščanja in osveščanja naše manjšinske skupnosti. Zadruga jamci namreč vsem enakopravno udeležbo in pravico do soodločanja.

S tem je bil opravljen nov, pomemben korak na poti razvoja manjšinskih občil od Edinosti do epopeje Partizanskega dnevnika, tja do različnih zgodovinskih faz, skozi katere je sel Primorski dnevnik po vojni. Zadnja je bila gotovo izčrpajoca, ogrozila je celo njegov obstoj in združna vzajemnost vseh Slovincem je odgovor vseh,

ki ob krizi zadnjih mesecev niso podpisali kapitulacije. Manjšino čakajo nove naloge in novi boji, zato potrebuje svoj dnevnik, ki bo odprt in obenem domač.

Ustanavljanje zadruga ni bila lahka naloga, posebno se zaradi močnih zaviralnih silnic in skupin, ki so tudi v tem primeru upale, da bodo v krizi čimveč iztržile. Usklajevanje interesov je zato trajalo nekaj mesecev. Zamudo bo treba sedaj, ob doseženem soglasju, nadoknaditi z navdušenjem in enotnostjo v kampaniji zbiranja članov Zadruga PD.

Ta je morala nase sprejeti tudi breme minulih napak in utvar, kajti kontinuiteta je bila pogoj za ohranitev državnih prispevkov, brez katerih bi Primorski že zdavnaj nehal izhajati. Upati je, da bo v novih pogojih tudi pomoč iz matične domovine deljena bolj širokosrčno in brez nesmiselnih poskusov pogojevanja. Skupna naloga sil, ki podpiramo Prodijevo vlado pa je, da od

nje dosežemo spoštovanje obvez o dodatni podpori edinemu slovenskemu dnevniku, ki jih zal med srečanjem s podtajnikom Fassinom nismo zabeležili.

Resitev Primorskega dnevnika mora biti sedaj naloga vseh Slovincem v Italiji. Od vzdusja razumevanja in solidarnosti bo odvisno tudi, v kolikšni meri bomo sposobni obnoviti proces dogovarjanja in skupnega nastopanja ob ostalih življenjskih problemih naše manjšine.

Uspeh Zadruga PD bo gotovo zgled tudi za reševanje ostalih odprtih vprašanj znotraj nase skupnosti, ki se je skoraj neopazno a odresujoče otrešla morečega oklepa »bipolarizma« in sedaj jemlje svojo usodo v lastne roke. Zaključek tega zapletenega procesa očiščenja in obnove bodo gotovo manjšinske volitve za naše skupno predstavništvo.

Komunisti se bodo trudili, da bi ta proces bil čim hitrejši in učinkovitejši.

Slovenska komponenta SKP

REZIJA / REDNI OBČNI ZBOR

»Rozajanski dum« duša kulturnega delovanja

Luigia Negro potrjena za predsednico

REZIJA - V kulturnem središču »Ta rozajanska kulturna hiša« so pripravili redni občni zbor rezijanskega kulturnega društva »Rozajanski dum«, ki so ga ustanovili pred 14 leti z namenom, da vzpodbudi dejavnost na kulturnem področju. Dosedanja predsednica Luigia Negro je orisala bogato dejavnost društva v prejšnjem letu. Med pomembnejšimi pobudami sodi tečaj o rezijanski kulturi, ki so ga pripravili za domače učence in dijake, organizacija narečnega natečaja in priprava fotografske razstave o rezijanski stvarnosti.

Ob tem je kulturno društvo pripravilo serijo kulturnih večerov ter stalo v prvi vrsti pri pobudah ob 20-letnici rusilnega potresa, ki je prizadejal tudi vasi pod Kaninom. Ob tem ne gre pozabiti na tradicionalne vaske prireditve, ki jih v Reziji prirejajo v okviru Smarne miše.

Tudi za leto 1997 so načrti rezijanskih kulturnih delavcev zanimivi in gre do v smer vrednotenja krajevnega kulturnega in jezikovnega bogastva. Skupščino v Reziji so sklenili z izvolitvijo novega odbora, ki ga bo tudi vnaprej vodila Luigia Negro. Ob njej bodo sodelovali se Silvana Paletti (podpredsednica), Catia Quaglia (tajnica), Luigi Paletti, Gino Giusto, Severino Negro, Gino Giusti; v nadzornem odboru bodo sedeli Sandro Pielich, Lino Di Lenardo in Giuseppe Siega.

Na občnem zboru so se sešli tudi člani rezijanske folklorne skupine. V njenem vodstvu je prišlo do zamenjave in

prvič v dolgi in častitljivi zgodovini pomembne kulturne ustanove, zameški katere segajo v leto 1835, je bilo najpomembnejše vodilno mesto zaupano ženski; predsednica je namreč postala Catia Quaglia. Novopečena predsednica je aktivna v razvejanem rezijanskem kulturnem življenju in jo najdemo tako v kulturnem društvu kot v ženski pevski skupini Rože majave. Ob tem sodeluje z nekaterimi krajevnimi časopisi (med njimi je tudi Novi Matajur). Pravzaprav kulturnemu ljubiteljskemu delovanju posveča ves svoj prosti čas. Pri vodenju Rezijanske folklorne skupine pa ji bodo stali ob strani Lionello Razza, Natasha Coos, Barbara Giustu, Attilio Foladore in Lorenzo Pola.

Dejavnost folklorne skupine bo prav gotovo zelo bogata tudi v letu 1997. V soboto, 1. februarja je skupina v prostorih Rozajanske kulturne hiše ponovno začela z vajami, ki se bodo nadaljevale vsako soboto do konca aprila. Rezijanska kulturna tradicija je namreč izjemno bogata in nas vsaskozi preseneca. V nedeljo, denimo, so rezijanski godci in plesalci nastopili na pustovanju v Fojdi in ob tej priložnosti predstavili zelo lep ples, ki so ga pred kratkim vključili v reden program nastopov: imenujejo ga »kölo«. Gre za precej strukturiran ples v primerjavi z navidez preprostimi koraki rezijanskih plesov, ko se tudi plesalci, ki v rezijanski tradiciji večinoma plešejo vsak sam zase, držijo med sabo in plešejo v krogu.

Rudi Pavšič

V Špetru Dan slovenske kulture

SPETER - Tudi letos bodo v Špetru počastili Dan slovenske kulture. To bodo storili 8. in 14. februarja. Spored je bogat in vabljiv, na njem pa bodo posebno pozornost namenili slovenski besedi, pesmi in umetnostni izraznosti. Osrednjo prireditev ob Dnevu slovenske kulture v Beniciji prireja spetska občinska uprava in Studijski center Nediza. Sobotni del sporeda bo prvenstveno namenjen natečaju »Nas domači jezik«, ki ga je pred leti uvedla spetska uprava z namenom, da ovrednoti in vzpodbudi vse tiste, ki se radi v javnosti izražajo v beneškem narečju. Dovolj je, da se vpišejo k natečaju, najboljši in najbolj pristne pripovedke bodo tudi nagradili.

Osrednja svečanost ob Dnevu slovenskega kulturnega praznika bo v soboto, 15. februarja. Ob 19. uri bodo v prostorih spetske Beneske galerije odprli razstavo slovitega zamejskega umetnika Lojzeta Spacala. Ob 20. uri pa bo v občinski dvorani s celovečernim koncertom gostoval Tržaški oktet. Ob tej priložnosti bodo nagradili zmagovalce narečnega natečaja »Nas domači jezik.« (r.p.)

PREDNAROČNINE 1997 - PREDNAROČNINE 1997 - PREDNAROČNINE 1997

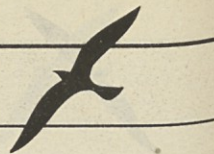
Primorski dnevnik

Vsem naročnikom Primorskega dnevnika za leto 1997 nudimo znane ugodnosti:

- Vsako jutro vas pred vrati čakajo sveže novice iz sveta in bližnje okolice
- Brezplačno vam bomo objavljali male oglase in čestitke
- Za novoporočence v letu 1997 bo naročnina brezplačna
- Do 28. februarja 1997 ostane prednaročnina nespremenjena (TUDI LETOS 300.000 lir)

KAKO PLAČATE:

- ▶ prednaročnino lahko plačate na upravi Primorskega dnevnika v Trstu in Gorici
- ▶ pri vseh slovenskih bančnih zavodih v FJK
- ▶ na Goriškem in po vaseh na Tržaškem pri raznašalcih Primorskega dnevnika



OKOLJE / V PONEDELJEK PRVI KORAK

Na startu zakon o zaščiti Krasa

Kritične pripombe naravovarstvenikov

Ukrepi za zaščito Krasa, ki jih doloca deželni zakon iz lanskega avgusta, so tik pred startom. Dezelna uprava je namreč za ponedeljek, 10. februarja sklicala prvo zasedanje t.i. servisne konference, ki je pristojna za izvrševanje deželnega normativa in v kateri, poleg predstavnikov Dezele, sedijo se zastopniki trzaskih in goriske pokrajine, Kraske gorske skupnosti in zainteresiranih občinskih uprav.

O tej servisni konferenci in o zapleteni problematiki zaščite kraskega teritorija je tekla beseda na včerajšnji novinarski konferenci, ki so jo priredile naravovarstvene organizacije WWF, Legambiente in zeleni krožek združenja ACLI.

Na njej so predstavili stališča, ki so jih, poleg teh treh organizacij, izdelali se Italia, Nostra, CAI, Federacija italijanskih jamarjev ter Zveza neposrednih obdelovalcev-Coldiretti. Vsi so razocarani, ker jih Dezelni sploh ni vprašala za mnenje pri izvajanju zgoraj omenjenega zakona.

Podpisniki dokumenta so pozvali ustanove, ki sodelujejo v servisni konferenci, naj cimbolj poenostavijo vse birokratske in druge postopke pri uresničitvi napovedanih zaščitnih območij v trzaski pokrajini. S Krasko gorsko skupnostjo, ki ji zakon poverja upravljanje zaščitnih področij, naj bi vsekakor sodelovali naravovarst-

veniki, kmetovalci, planinci in lastniki zemljišč. Zaščiten območje naj bi postala krajinsko dragocena področja in privlačna za turiste.

Naravovarstveniki so ponovili znane kritike na račun deželnega zakona. Bojijo se namreč, da bi razpršenost naravnih rezervatov (menijo, da gre za lepljenko znanege zakona Belci) v bistvu oteževala, če že ne omogočila njihovo upravljanje; od tod predlog, da bi ta področja na nek način poenotili v vidiku ustanovitve pravega Kraskega parka. Ta projekt - so poudarili na tiskovni konferenci - ne podpisajo samo zeleni in naravovarstveniki, ampak npr. tudi kmetje in lastniki kraskih zemljišč.

Zaradi vsega tega ni izključeno, da bodo naravovarstveniki zahtevali spremembo deželnega zakona, kar bi morala po njihovem mnenju narediti že bližnja servisna konferenca. Glede izvajanja zakona so izdelali trideset razvojnih projektov, ki zadevajo zaščito teritorija, zaščito živali in možnosti za turistični ter gospodarski razvoj Krasa. S tem skušajo dokazati, da je park lahko tudi sredstvo, ki bo prispevalo k ekonomskemu ter družbenemu razvoju Krasa.

Tiskovne konference so se udeležili Guido Pesante, načelnik pokrajinske sekcije Svetovnega sklada za naravo-WWF, Enzo Pianigiani, koordinator zelenih v sklopu ACLI ter tajnik trzaskе sekcije Legambiente Roberto Giurastante.

NOVICE

Sporočili dolinske uprave

Uprava občine Dolina sporoča, da so na občinski oglasni deski objavljeni izidi pisnih nalog natečaja za mesto redarja - sla z nalogo soferja - 5. funkcionalna kvalifikacija. Uprava občine Dolina sporoča, da obratuje na občinskem sedežu tudi javni telefon in bo na razpolago občanom, ki prihajajo v občinske urade po raznih opravkih.

Skupščina upokojencev

V petek, 7. t.m., bo ob 16.30 na sedežu v Ul. S. Lorenzo in Selva javna skupščina upokojencev, na kateri bodo poleg pokojnin obravnavali tudi finančni zakon, pokojnine gospodinjam in vprašanja o raznih davkih. Uvodoma bo spregovorila Sarra Guglielmo iz tajništva kompenzatorja SPI-CGIL iz Trsta.

ACT sodeluje s Telecomom

Mestni prevoznik konzorcij ACT je pričel sodelovati s Telecomom za postavitev telefonskih naprav v kioskih na avtobusnih postajah. Prvih šest naprav so že postavili, in sicer pri raziskovalnem centru pri Padricah, na Trgu Goldoni, v Ul. S. Teresa, v Ul. Revoltella ter v Ul. Valerio, v fazi nameščanja pa sta napravi v Ul. Paisiello ter v Ul. Carducci.

Delo zaprta hitra cesta

Zaradi vzdrževalnih del pri razsvetljavi na hitri cesti (odsek med Drevoredom Campi Elisi ter Ul. Baiaumonti) bodo za promet zaprti južni del (proti morju). Zavora bo 8. t.m. od 8.00 do 13.00 ali vsaj za čas, ki je neobhodno potreben za izvedbo del.

Lumiere morda rešen

Odbor, ki si prizadeva, da ne bi prišlo do zaprtja kinodvorane Lumiere (datum izгона je 28. februar), je dosegel prvi spodbuden rezultat: občinska uprava je v letošnjem proračunu, ki ga morajo sicer še odobriti, predvidela 500 milijonov lir za nakup nepremičnine, v kateri je kinodvorana.

Prijeli sedem iračanov

Policija na železniški postaji je prijela sedem iraških državljanov, ki so ilegalno prišli v Italijo. Vseh sedem je bilo brez ustreznih dokumentov, agentom pa tudi niso vedeli ali hoteli povedati, kako so prekoracili mejo in se znašli v Trstu. Dejali so, da so nameravali oditi v Nemčijo in da so bili že prepričani, da so na cilju. Odpeljali so jih na urad za tujce, ki je poskrbel za njihov izgon. Policija je medtem poostрила kontrolo in pričela s preiskavo, ki naj bi odkrila morebitno organizacijo, ki naj bi tujcem omogočala prestopanje meje. V zadnjih dneh se je namreč bistveno povečalo število iraških državljanov, ki ilegalno prihajajo v Italijo.

Dvojica za zapahi

Osebe letkega oddelka je aretiralo 48-letnega Marina Stercaja (Ul. Piccardi 43), ki je bil obsojen na šest mesecev zavora zaradi zalitve in upiranja javnemu funkcionarju. Za zapahi se je znašel tudi 20-letni Cristian Milovac iz Ul. Fonderia 6. Mladenec je bil zaradi kršenja zakona o mamilih v hišnem priporu, sodnik pa se je sedaj odločil, da bo bolj varno, če ga spravijo »na hladno« in je odredil preventivni pripor.

GROZI KAR 111 ODPUSTOV

O krizi v tovarni Stock spet prihodnji teden

Sindikati bodo podrobneje proučili predloge podjetja

O krizi v tovarni Stock, kjer name-ravajo odsloviti kar 111 od skupno 270 uslužbencev, bo ponovno govor prihodnji teden, in sicer v četrtek, 13. t.m. Na včerajšnjem srečanju na sedežu Zveze industrijcev, kjer so bili predstavniki Stocka ter sindikalnih organizacij CGIL, CISL in UIL, so nadaljevali soočenje o načrtu podjetja, ki je podrobneje orisalo, kako namerava izpeljati napovedano reorganizacijo. Sindikat ni zavzel nobenega stališča, ker mora se poglobiti nekatera tehnično-organizacijska vprašanja, in je zaprosil za odložitev.

Sindikalisti morajo dejansko s svojimi izvedenci preveriti, kaj pomenijo predlogi, ki so jih iznesli pri Stocku: nacrt namreč predvideva precejšnje investicije, bodisi v avtomatizacijo polnilnih linij kot v računalniški sistem (za naprave naj bi podjetje namenilo 11 milijard lir). Vprašanje je, če bodo številke, ki so jih predstavniki Stocka posredovali, imele učinek, o katerem je govor v načrtu (v bistvu gre za to: številke,

torej preostali organik, odgovarjajo realistični organizaciji dela in s tem proizvodnje?). Dokler sindikati ne rešijo teh dvomov, ne nameravajo načeti vprašanja odvečne delovne sile, zato o vprašanju odpustov včeraj sploh ni bil govor.

Delijo obrazce 730/97

Trzaska Občina sporoča, da se je pričelo razdeljevanje obrazcev 730/97 za davčno prijavo lanskih dohodkov. Na razpolago so tudi kuverte obrazca 730-1 za morebitno namembnost 8* tisočink. Obrazce lahko dvignemo v naslednjih občinskih izpostah: Vzhodni Kras (Proseska ulica 28), Zahodni Kras (Prosek 220), Rojan, Greta, Barkovlje (Largo Roiano 3/3), S. Vito, Staro mesto (Ul. Locchi 7), Sv. Ivan (Ul. Bonomo 2/4), Kjadin, Rocol (Ul. dei Mille 16), Valmaura, Naselje sv. Sergija (Ul. Paisiello 5/4 A). Majnsko količino obrazcev imajo na razpolago tudi v vratarnici občinske palače (Largo Granatie-

ri 2, urnik 9.00 - 12.00 od ponedeljka do petka), medtem ko za večje količine lahko pisмено (na navadnem papirju) zaprosimo v Ul. Locchi 28.

Maja pridejo bersaljerji

V dneh od 15. do vključno 18. maja bo v našem mestu precej »živahno«, saj pričakujejo prihod vsaj 60 tisoč bersaljerjev: tedaj bo namreč 45. državno srečanje, pri katerem je Občina Trst zagotovila svoje neposredno sodelovanje, o čemer je bil govor na včerajšnjem srečanju, ki so se ga poleg zupana Illyja in predsednika državnega združenja bersaljerjev Amicuccijskega udeležili se podzupan Damiani, odbornik Neri in predsednik deželnega ANB Garofalo. Letosnje srečanje bo posvečeno »tricoloru«, vendar ga ne bodo označevali le veterani in vojaki, temveč ga bo spremljala tudi vrsta kulturnih pobud. Doslej sta bili pri nas dve podobni državni srečanja bersaljerjev, in sicer leta 1923 ter 1956.

OPČINE / SINOČI PREDSTAVITEV

Kraški pust juriša na jubilej



tev 30-letnice. Wilhelm je se edini živeci od četverice pustnih musketirjev, ki so pred tremi desetletji v vaski gostilni vdahnili dušo krasnemu pustu. Ostalih treh, dr. Eda Kriznica, dr. Roberta Hlavatyja in Rudija Vremca se je spomnil v pozdravnem zapisu v publikaciji o jubileju, ki jo je izdal Odbor in ki jo je sinoči predstavila sorednica Zivka Persic.

V brošuri je zgodovinski pregled krasopustnega dogajanja od leta 1967 do lani. Iz pregleda zmagovalcev je razvidno, da so se doslej najbolj izkazali pustovalci s Proseka-Kontovela, saj so (posamično ali v združenji sedbi) osvojili kar enajst prvih mest. Zelo dragoceno je fotografsko gradivo, zbrano pod skupnim naslovom Podobe veselja, ki sta ga prispevala fotograf Mario Magajna in Davorin Krizmančič.

Na predstavitvi so razkrili tudi novost letošnje izvedbe: zirijo bodo sestavljali zupani občin s trzaskе pokrajine (ali pa podzupani). Tako bo odločitev o zmagovalcu neporečna (če ne bo prišlo tudi med možmi, opasnimi s »trikoloro«, do... kupčkanja).

Pustno dogajanje na Opcinah se bo uradno začelo že danes z odprtjem fotografske razstave o 30. letnici Kraskega pusta in o Beneskem pustu ter s prvo večerno zabavo v ogrevanem sotoru na dvorišču Prosvetnega doma. Atrakcija jutrisnjega dne bo gotovo defile pustnih mask. Najboljša maska bo prejela za nagrado sliko domačega likovnega umetnika Claudia Clarija, ki je tudi umetniško poslalal spominke desce za vse sodelujoče na letošnjem jubilejnem pustu.

PO PREGLEDU 112 PRISPEVKOV

Literarne nagrade Mladike

Za prozo 1. nagrada Irmi Marinič Ozbal, za poezijo Pini Pištan

Komisija 25. literarne nagrade Mladika se je sestala 4. februarja 1997 na sedežu Slovenske prosvete v Trstu in pregledala 112 prispevkov, ki so prišli iz vseh slovenskih pokrajin, iz matične domovine, zamejstva in zdomstva.

Za prozo prejme prvo nagrado novela »Pomladni sprehodi«, ki je prispela s psevdonimom MAL. Avtorica je z zdravim realizmom opisala dva sprehoda v Montrealu in ob Krki. V obeh gre za podziviljanje narave, za sočen in živ razgovor. V prvem za zločin, v drugem za srečanje s kmetom iz soseske, ki ga avtorica ne pozna več, ker živi v Kanadi. Pisateljica je doživeto in umetniško prepričljivo opisala razliko med domovino in tujino. Avtorica je Irma Marinič Ozbal.

Drugo nagrado prejme novela »Srečanje«, ki je prispela s psevdonimom SAM. Novela prikazuje tragedijo družine, v kateri je oče pretepal sina in hčerko. Neke noči se je ubil z avtom in družina se je razletela. Po več letih je on pri slovenski policiji, ona pa tihotapi heroin. Odpeljejo jo v Italijo, ker je imela dvojno državljanstvo. Zalosten sodoben motiv je izpeljan spretno in dinamično. Avtorica je Tarcisia Galblati iz Ljubljane.

Tretjo nagrado prejme novela »Krizis«, ki je prispela pod psevdonimom Roža v laseh. Novela opisuje življenje v milijonskem mestu v Avstraliji, nastopajo star delavec in mati z

odraščajočo hčerko brez vraščnosti v novo domovino in odtrgani od stare. V noveli je prikazana etična praznina okolja. Avtorica je Katarina Mahnič iz Avstralije.

Komisija je sklenila, da priporoči uredništvu za natis se naslednje novele: Tone Gorjup iz Victorie v Avstraliji: »Tja cez«; Borivoj Repe iz Ljubljane: »Avstralski pogreb«; Magdalena Cundric z Jesenic: »Njena zadnja priloznost«; Manka Kremensek iz Ljubljane: Se se spominjas?; Katarina Mahnič iz Melbournea v Avstraliji: »Skok«.

Prvo nagrado za poezijo prejme cikel desetih savrinskih pesmi, ki so prispela s psevdonimom 6940. Pesmi opevajo kraje, ljudi in običaje in dobro podajajo ljudsko življenje z dragocenim spominom in narečnimi vložki. Avtorica je Pina Pistan iz Dragonje pri Secovljah.

Drugo nagrado prejme cikel devetih pesmi, ki so prišle pod sifro »O trtah«. Pesmi zajemajo pokrajino od Gonarsa do Benetk. Misli so jasne, izraz svez, nov in kratak. Avtor je Iztok Kodric iz Rogatca.

Tretjo nagrado prejme cikel pesmi z naslovom »Vijolicast krep papir«, ki opevajo vsakdanje stvari s pristnimi pesniškimi momenti in s pravim humanističnim občutjem. Avtorica je Misa Shaker iz Ljubljane.

Komisija priporoča za objavo še pesmi »S poti proti domu« Marjane Srčić z Jesenic in »Rdece zimsko sonce« Vide Bogataj iz Sentvida pri Lukovici.

Pustna pravica obstaja! To lahko mirno zapisemo po včerajšnji uradni predstavitvi letošnjega 30. kraskega pusta. Naša največja pustna manifestacija se je rodila na Opcinah, tri desetletja so Opcine gostile na desetine vozov, na stotine mask in na tisoče radovednezev, zato je nadvse prav, da bodo prav Opcine s svojim vozom pojutrisnjem odprle letošnji jubilejni sprevod. Tako je sinoči odločil zreb. »Itak placamo mi« je naslov openskemu voz. Po vrsti mu bodo sledili Salez-Zgonik (z vozom Izumus - zadnja iznajdba), veteran Praprot (Ne stuojmo ga s'rt uen z bakala), Bazovica (Kape-tan Prodi), Križ (Ma kam graju naša kuza?), novinec Doberdob (Vakarena), Sempolaj (Carramba ke bidon) in Medjavas-Stivan (Braveheart). Ob njih bodo pozivili openske ulice se gostje iz Starancana in osem skupin mask.

Zrebanje je bila najbolj napeta točka na sinočni predstavitvi, na kateri je Rudi Wilhelm, predsednik Odbora kraskega pusta, spregovoril o velikem trudu in vnemi, ki so jo Openci vložili v počasti-



OPČINE / USPEL VEČER

Tekst »Pappen Story« dvajset let kasneje

Veliko pričakovanje za nastop nekdanjih SAG-ovcev

Pisalo se je leto 1975. Od takrat sta minili le dve dobri desetletji, vendar pa sta se za slovensko manjšino v Italiji tako hitro odvili - pravzaprav njun zadnji del - da leto '75 lahko postavimo v prejšnjo ero. V tedanji čas, spomin na katerega že precej blede, sodi satirčni tekst Sergeja Verca »Pappen Story«, ki takrat ni bil uprizorjen, ker je Slovenska kulturna gospodarska zveza tako »svetovala« Slovesnemu amaterskemu gledališču. Nekdanji SAG-ovci so želeli, da bi njihova zgodba o »papanju« le prisla v sirso javnost in so zato priredili »spominski« večer v open-skem Prosvetnem domu.

Spominski z več vidikov, kot so poudarili sami prireditelji, in pričakovan s strani občinstva, kot je potrdil odziv na vabilo (oz. lov na vabila). Pred branjem precej skrajšanega teksta (ostala je osrednja zgodba brez stranskih likov) je bil namrec zbranim - med njimi je bilo veliko takih, ki so omenjena leta in dogodke doživljali, veliko pa je bilo mladih - ponujen izcrpen, morda predolg uvod. Milica Kravos je v toplih tonih orisala, kako je prišlo do torkovega večera in na kratko povzela delovanje SAG-a. Ravlu Kodriču pa je bila naložena naloga, da spregovori o splošnih tedanjih dogajanjih v manjšini in ne samo, pri čemer se je dokaj razgovoril.

Pred branjem teksta je bilo podano se nujno pojasnilo o vsebini: Za-



Prizor s predsinočnega večera v Prosvetnem domu (foto KROMA)

rek von Pappen (Boris Race -Zarko, predsednik SKGZ) praznuje rojstni dan, na katerega pridejo vabljeni in ne vabljeni gostje. Med vabljenimi so trije prijatelji »bossa« Arsenij Lupin (Darij Cupin), Angel Kosutica (Miroslav Kosuta) in Filibustjerc Bidončić (Filibert Beneditic), med ne vabljenimi pa Bela krizantema (slovenska prosveta in kultura) in José Pelin de la Santin de la Peron y del Rupnik Cabron (Joze Peterlin), ki postane glavni junak zgodbe oz. zmagovalec zrtja. Glede na dejstvo, da nekaterih ni več med nami, drugi pa so opravljal drugačne zadolžitve od današnjih, je bilo potrebno se dodatno pojasnilo. Vezni tekst je bral Ivan Verč, Milica Kravos je bila ponižna Bela krizantema in je

brala tudi opise likov, Sergej Verč je slavljene, medtem ko je Boris Kobal duhovito uprizoril vse ostale like in podajanje popopral s pripombami, saj se tekstu nujno - pozna tedanja naivnost in se ne prevelika izkušenost pisca. Seveda so bili prav prizori s »festina« s tragicnim koncem najbolj zabavni, pri čemer sta kot interpretata spet zablestela

la Sergej Verč in Boris Kobal.

Branja »arheološkega reperta« - kot so nekateri označili tekst - ne bodo ponovili, pač pa bodo besedilo dali Narodni in študijski knjižnici v Trstu, da bo vsakomur na razpolago, z izkupickom torkovega večera na Opčinah pa nameravajo v knjižni obliki izdati »Pappen Story«.

(bip)

Jazz koncert v Mieli

V gledališču Miela bo v nedeljo, 9. februarja, ob 21. uri nastopil znani neapeljski glasbenik Daniele Sepe. S svojo skupino Art Ensemble of Soccavo nas bo pospremil v svoj čarobni glasbeni svet, ki ga predstavlja neverjetna mešanica jazza in ljudskih melodij. Sepe igra na razne instrumente in poje v najrazličnejših stilih, a vselej z umetniškim navdihom in s srcem. Skratka s strastjo, ki označuje vse umetnike, ki so tudi politično angažirani. Koncert prireja zadruga Bonaventura v sodelovanju z La Contrado ter združenjem Etnic - glasbena univerza iz Benetk.

ŠOLSTVO / VSEDRŽAVNI ŠOLSKI SVET

Simčič: 60-krat v Rim za našo šolo

Obračun triletnega dela slovenskega svetovalca Vsedržavnega šolskega sveta

Januarja se je ravnatelj liceja Franceta Prešerna Tomazu Simčiču iztekel mandat svetovalca slovenske sole v Vsedržavnem šolskem svetu, najvišjem italijanskem šolskem posvetovalnem organu. Simčič je prvič sodeloval na seji sveta v Rimu februarja 1994, po skoraj treh letih in šestdesetih potovanjih v Sveto mesto je torej napočil čas obračuna.

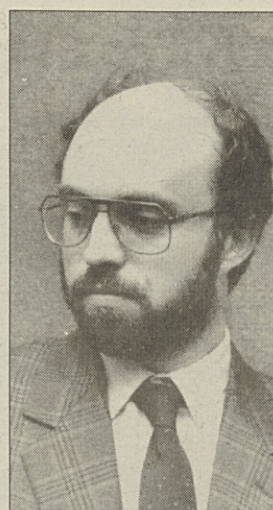
»Prvo leto sem se takorekoč uvajal v delo, zadnji dve leti pa sem se bolj aktivno vključil v razne komisije. Problematika, ki jo obravnava Vsedržavni šolski svet, je zelo široka in zaobjema najrazličnejša področja italijanskega solstva. Slediti vsemu je nemogoče. Zato sem se - podobno kot tudi drugi manjšinski svetovalci - opredelil za temeljitejše obravnavanje manjšinskega solstva oziroma potreb slovenske sole. Sodelovanje z ostalima dvema manjšinskima predstavnikoma, je bilo odlično. Predvsem južni Tirolec Luis Prader mi je bil v izredno pomoč. Razne posege smo skupaj pripravljali, kar je obrodilo tudi zazeljene sadove: vprašanje manjšinskih sol nam je uspelo vključiti v številne dokumente in izjave Vsedržavnega šolskega sveta. Nekateri izjave so splošno manjšinske, nekatere pa se poglobljejejo slovenske sole.«

Kaj pa izrecno zadeve, ki zanimajo slovensko solstvo?

»Julija 1994 se je vsedržavni šolski svet ponovno zavzel za priznanje avtonomije slovenskih sol, to je za intendantta in za samostojni zborni organi, ki bi bil izraz manjšine. Pomemben pa je tudi dokument o univerzitetnem izobraževanju solnikov v materinem jeziku. Na tem področju smo zabeležili viden uspeh, saj je odlok predsednika republike, ki je zakonsko normaliziral univerzitetno izobraževanje učiteljev, dobesedno povzel mnenje Vsedržavnega šolskega sveta in dodelil deželni komisiji za slovenske sole posvetovalno nalogo pri izoblikovanju programov in predmetnika za slovenske učitelje in učiteljice. Zelo pomembno je tudi, da so bile priznane ekvipolence celi vrsti učiteljic, ki so se izpopolnjevale na Pedagoški fakulteti v Ljubljani oziroma v Kopru. Tem učiteljicam so bile dejansko priznane slovenske diplome.«

Na primer?

»Med splošnimi vprašanji smo nadaljevali delo komisije, katere član je bil že moj predhodnik, prof. Pečenko. Takrat je komisija pripravila dokument o solstvu in tako imenovanih priznanih manjšinah: Slovincih, Nemcih in Francozih. Mi smo pripravili dokument o nepriznanih manjšinah, v katerem smo nakazali, kaj bi lahko italijanska vlada nudila tem manjšinam na področju solstva. Nepriznane manjšine so ta dokument izredno dobro



sprejele, pa tudi več prefektov se je zavzelo in pisalo solskim skrbnikom in krajevnim upravam, da bi udeležili naša »navodila«.

Kaj pa izrecno zadeve, ki zanimajo slovensko solstvo?

»Julija 1994 se je vsedržavni šolski svet ponovno zavzel za priznanje avtonomije slovenskih sol, to je za intendantta in za samostojni zborni organi, ki bi bil izraz manjšine. Pomemben pa je tudi dokument o univerzitetnem izobraževanju solnikov v materinem jeziku. Na tem področju smo zabeležili viden uspeh, saj je odlok predsednika republike, ki je zakonsko normaliziral univerzitetno izobraževanje učiteljev, dobesedno povzel mnenje Vsedržavnega šolskega sveta in dodelil deželni komisiji za slovenske sole posvetovalno nalogo pri izoblikovanju programov in predmetnika za slovenske učitelje in učiteljice. Zelo pomembno je tudi, da so bile priznane ekvipolence celi vrsti učiteljic, ki so se izpopolnjevale na Pedagoški fakulteti v Ljubljani oziroma v Kopru. Tem učiteljicam so bile dejansko priznane slovenske diplome.«

Poleg tega ste imeli tudi opravka s sprotnimi vpra-

šanji, ki so se pojavljala na področju zamejskega solstva...

»Svetovalci v Vsedržavnem šolskem svetu imajo dostop v urade na ministrstvu. Zelo pomembno je bilo vzdrževati stike s funkcionarji, da te spoznajo, da vedo, da obstaja slovenska sola. Seveda, večja vprašanja se rešujejo predvsem po politični plati.«

Kaj pa novosti na šolskem področju, ki jih je omenil podtajnik Fassino med svojim zadnjim srečanjem s predstavniki manjšine?

»Pri tem gre predvsem za vprašanje publicizacije Glasbene matice. Funkcionarji na ministrstvu so že med Dinijevo vlado dobili nalogo, da izračunajo, koliko bi stal slovenski konservatorij. Vprašanje Glasbene matice je bilo vključeno že v Palladinov in Maccanicov osnutek zaščitnega zakona; funkcionarji so torej pripravili proračun, v primeru, da bi se vprašanje ponovno postalo aktualno.«

Kaj pa priznanje Sindikata slovenske sole?

»Po vsej verjetnosti bo potreben zakon, torej poseg parlamenta. V prejšnji zakonodajni dobi je ena zbornica že odobrila popravek k splošnemu sindikalnemu zakonu, v katerem je bilo izrecno zapisano, da restriktivni ukrepi na sindikalnem področju ne veljajo za priznane manjšine. Vse pa je nato propadlo zaradi referendumov in predčasnega konca zakonodajne dobe.«

Kaj bi svetoval svoji naslednici, prof. Silvani Hvaličevi?

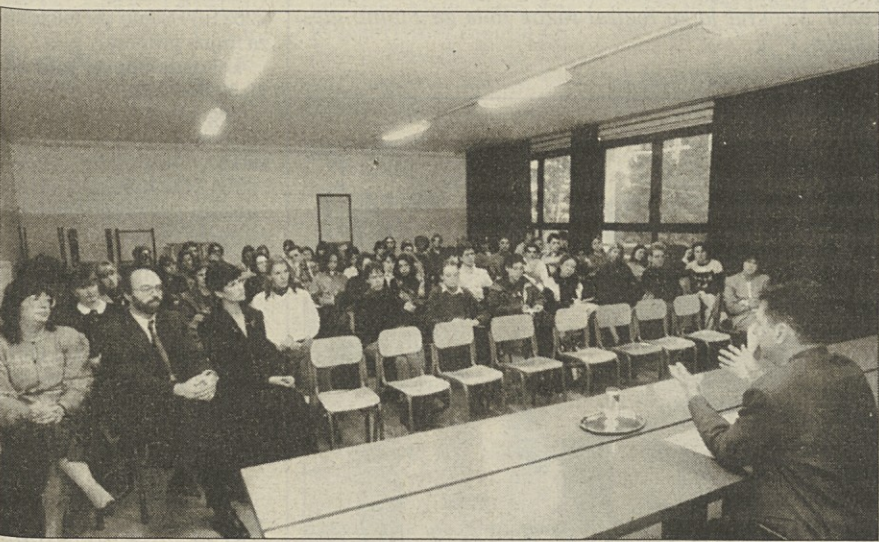
»Naj cimbolj usklajuje delo z ostalima manjšinskima predstavnicama. V ta namen smo imeli pred tedno seminar v Bocnu, ki je bil namenjen prav uvajanju novih manjšinskih svetovalcev v način dela in v glavne problematike Vsedržavnega šolskega sveta.«

(M.K.)

ŠOLSTVO / PREDAVANJE

Magris na liceju F. Prešerna

Ugledni gost je podal obračun dvajsetega stoletja



Maturanti znanstvenega in klasičnega liceja Franceta Prešerna so imeli včeraj v gosteh uglednega gosta, trzasega germanista, esejista, pisatelja in dramatika Claudia Magrisa. Predaval jim je o utopiji in odčaranju, kot je bil naslov že njegovemu predavanju ob odprtju salzburskega festivala. Magris ga je nekoliko priredil in vključil nekatere domače teme.

V bistvu je podal nekaksen obračun 20. stoletja, ki ga je zaznamoval konec

velikih ideologij. Predavatelj pa je poudaril, da ne smejo propasti upanja v boljšo bodočnost. Pri tem pa je treba ostati v realističnih okvirih, ne pa predajati se iluzijam.

Presernovci so sledili predavanju pozorno, ob koncu pa so pisatelju zastavili tudi mnogo vprašanj, na katera je gost odgovoril. Nekateri dijaki so se nato tudi po koncu srečanja zaustavili z Magrisom in se z njim pogovorili o temah, ki so jih najbolj zanimala.

NOVA PRODUKCIJA STALNEGA GLEDALIŠČA F-JK

Predstavili Ojdipa na Kolonu

Na včerajšnji tiskovni konferenci (na sliki-f. KROMA) za predstavitev Ojdipa na Kolonu, nove produkcije Stalnega gledališča Furlanije - Julijske krajine v tej sezoni, sta predsednik upavnega odbora Roberto Damiani in umetniški vodja Antonio Calenda najprej odgovorila na polemike o porazdelitvi državnih prispevkov za gledališko dejavnost, ki so njuno gledališko hišo nagradili z dodatnimi 236 milijoni. Tako Damiani kot Calenda zavračata kritike, češ da je deželno stalno gledališče stopilo na pot komercializacije in odločno branita izbiro sirjenja gledališke kulture med široko občinstvo. Damiani je se poudaril, da je gledališče za lansko sezono prejelo tri nagrade AGIMUSA, in sicer za zahvalni deli, to je za obiskovalca, ki razmišlja o bogu, in za Pasolinijevo I Turcs tal Friul ter za festival sodobnega italijanskega gledališča, ki ga bodo letos ponovili.

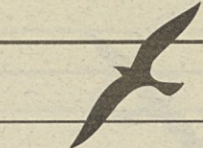
Antonio Calenda je z njemu značilnim sarmom, s katerim si je prislužil navdušen aplavz številnih prisotnih, se poudaril, da je z višanjem prispevka pristojna komisija nagradila izbiro specializacije za italijanske sodobne avtorje.



V to smer gre tudi postavitev Ojdipa na Kolonu, v izvorni jezikovni predelavi mladega neapeljskega dramatika Ruggera Cappuccia, v kateri je prisotna poudarjena dialektalna obarvanost. Calenda je se pristavil, kako je nujno klasike dandanes uprizoriti ob spošto-

vanju njihovega poetičnega sporočila, a skozi gledišče sodobnosti. Poudaril je se sodelovanje z igralci, med katerimi je Roberto Herlitzka, ki je bil prav tako prisoten na tiskovni konferenci in ki je poudaril nujnost po iskrenosti v svojem delu.

(bov)



VISOKI PRIZNANJI ZA MAJDO KOCJANČIČ

Zgled humanitarne predanosti trpečim

Z Italijanskim Rdečim križem v Somaliji in v Bosni

Ves Trst - na zalost z manjšino vred! - se ni kdovekako izkazal za časa vojne v nekdanji Jugoslaviji: neprimerno več solidarnosti so izrazili drugod po Italiji, začeni pri sosednji Furlaniji, kjer je mreža organizacij - od katoliških do alternativnih - zbrala in se zbira raznovrstno pomoč in sredstva za one, ki jih je vojna tako kruto prizadela. Veliko prostovoljcev je sodelovalo pri teh pobudah in tudi slo v Bosno, da bi neposredno pomagalo od vojne prizadetim in razseljenim, beguncem in ranjenecem.

Zgled take požrtvovalnosti za trpečega bližnjega je Majda Kocjancić (Canziani) iz Boljunca, prostovoljna sestra Italijanskega rdečega križa, ki je pred kratkim prejela dve visoki priznanji: na prefekтури so ji pred dvema tednoma podelili naslov viteza italijanske republike, ki ji ga je dodelil predsednik Scalfaro, s poveljstva vojaškega zaveznictva Nato pa so jo odlikovali s priznanjem zaradi operativnega sodelovanja z mirovnimi silami Ifor v Bosni.

Kocjancićeva, ki je že bila medicinska sestra in je sodelovala z nekaterimi humanitarnimi organizacijami, se je leta 1991 odločila za prostovoljno delo pri Rdečem križu. Polozila je zahtevne izpite, sledila praksi v raznih bolnišnicah in se leta 1992 diplomirala. Po diplomu se je ukvarjala z nego bolnikov na domu, pricela pa se je tudi udejstvovati pri humanitarnih akcijah, ki so jo peljale v Bosno in v Somalijo.

V afriški državi je leta 1993 delovala dva meseca v okviru italijanske mirovne sile s činom podporočnika.



Dozivila je tragicno smrt 24-letne kolegice, medicinske sestre Cristine, imela pa je tudi priložnost, da se je udeležila uspešnih akcij, kot je primer malega Eliasa: 9-letnega otroka so italijanski padalci našli, ko je taval sam in bolan sredi savane, pripeljali so ga v bolnišnico italijanskega kontingenta v Mogadišo, kjer so ga vojaki in sestre Rdečega križa tako priznale, da so ga ob umiku mirovnih sil iz Somalije odpeljali v Italijo, in premostiti je bilo treba nemalo birokratskih zaprek. Prav v Italiji so po dolgem iskanju našle mater in sedaj živi v Rimu, občasno pa prihajata v Trst na obisk k prijateljici Majdi, in ob teh priložnostih je fantek gost slovenskega Dijakega doma.

V Bosni je Kocjancićeva bila večkrat, nadaljše neprekinjeno obdobje je bilo od 16. februarja do 26. aprila lani. Se pred kratkim je spet odpotovala v Bihać, sicer pa je bila v raznih krajih, ki so že postali sinonim za trpljenje, v bolnišnicah brez najosnovnejših potrebščin, po sirotišni-

cah, v begunskih taboriščih, razdejanih vaseh in mestih. Se zlasti tragično je v krajih, ki so jih bosanski Srbi zapustili in pred odhodom sami sezigali lastne hiše. Znano je, da je danes v srbskih begunskih taboriščih morda še huje kot v ostalih, saj je največ humanitarne pomoči namenjene prvim žrtvam bosanske vojne: Bosnjakom oz. muslimanski strani, Srbi pa so iz agresorjev postali poraženci.

Kocjancićeva je v Sarajevu, kot glavna sestra italijanskega kontingenta delovala s činom kapetana Rdečega križa, delovala v vojaški bolnišnici, v kateri so bili vojaki vseh mirovnih sil Ifor, v nujnih primerih pa tudi civilisti. Ukvarjala se je tudi s terensko službo v okolici Sarajeva,

Tudi na Palah, kjer je zaradi svojega dobrega znanja jezika sodelovala pri razdeljevanju humanitarne pomoči enakomerno, neglede na narodnost posameznikov. Vsi priznavajo, da so italijanske mirovne sile zelo uravnotežene v odnosih do vseh sprtih strani: lep dokaz je list »Nema

problema«, ki ga italijanski kontingent mednarodne brigade izdaja v latinici in v cirilici.

Kocjancićeva je sodelovala tudi pri akciji, ki žal ni uspela, da bi rešili življenje malemu Murisu, bosanskemu otroku, ki ga je prizadela levkemija. Pripeljali so ga v Trst, kjer so ga v otroški bolnišnici Burlo Garofolo hoteli podvreči transplantaciji s bratovim mozgom, a je fantek se pred operacijo zaradi izčrpanosti umrl.

Visoki odlikovanji italijanske republike in zaveznictva Nato so nedvomno upravičeno priznanje osebi, ki je izbrala, da bo aktivno pomagala trpečim ljudem s prostovoljnim delom, ki je včasih celo nevarno, vselej pa mučno. Zadoscenje, da lahko pomaga sestrčkanim otrokom, izmučenim ženskam, ranjenim starcem, nesrečnim ljudem nasploh pa jo očitno bogato poplaca, morda celo bolj od samih priznanj iz Rima in iz Bruslja.

Majdi Kocjancić zato iskreno čestitamo! (Na sliki: Prizor iz Bosne)

SDGZ

Srečanje inženirjev v Šempolaju

Prejšnji teden so se sestali v Šempolaju slovenski inženirji in drugi profesionalci, ki se ukvarjajo z načrtovanjem. Pobudo je dala sekcija za samostojne poklice pri Slovenskem deželno gospodarskem združenju. Večer je uveličal predsednik sekcije inž. Marko Stavar, ki je predstavil gosta podpredsednika Zveze inženirjev in tehnikov Slovenije mag. Lucijana Vugo.

Slednji je najprej prikazal razvoj pravne ureditve tega poklica v Sloveniji po osamosvojitvi, od povezave inženirjev in drugih tehnikov na ravni krajevnih društev, zvez po strokah, uradne zbornice, vsedržavne Zveze, ki je mednarodno priznana, do drugih pobud sindikalnega in splošnega značaja, ki so predvidene v interesu omenjene dejavnosti.

Zadevni zakonski normativi niso se povsem dodelani, imajo pa namen opredeliti okvir delovanja in pristojnosti poklica, ki zadobiva vedno večjo vlogo na trgu, v tradicionalnem statusu visoko specializirane tehnične in vodilnega kadra v industriji in drugih velikih strukturah, kot tudi v zadnje case zelo razširjenem liku samostojnega podjetnika.

V okviru integracije slovenskega prostora z evropskim je bilo doseženo, denimo, priznanje naslova Evro-inženirja, tako da imajo v Sloveniji formirani inženirji priznan studijski status za zaposlitvene potrebe v državah, ki so vključene v evropsko inženirsko federacijo FEANI.

Udeleženci srečanja so obravnavali razne možne oblike sodelovanja inženirjev iz zamejstva s kolegi v Sloveniji. Tu ni nikakršnih omejitev ne za sodelovanje posameznikov ne za organizirane stike. Možno je sodelovanje pri neprofitnih dejavnostih, pri izobraževanju, promociji ali tudi pri takih, kjer lahko pride do čistega podjetniškega sodelovanja. V razvoju so projekti, da bi nastali v več slovenskih regijah, tudi na Primorskem »Tehnološko razvojni parki«, ki bi omogočali razvoj novih idej in pobud na določeni zahtevni ravni. Mag. Vuga je povabil zamejske profesionalce naj se v te vključijo.

Prisotni gradbeni, elektronski in strojni inženirji ter arhitekti in geometri, ki so se po dogovoru ustavili se na družabnosti, bodo razmislili o iznesenih sugestijah in predlogih. Pred ponovnim srečanjem, kjer se bodo domenili o konkretnih pobudah, vabijo ostale kolege, ki niso bili v Šempolaju, da prispevajo svoje predloge. Vsi zainteresirani se za to lahko obrnejo na Slovensko deželno gospodarsko združenje v Trstu (tel. 362949), ki bo preko sekcije za samostojne poklice na razpolago vsem zamejskim inženirjem pri nadaljnjih, organiziranih in individualnih stikih s kolegi iz Slovenije.

Davorin Devetak

Predstavitve Pressburgerjeve knjige

V knjigarni Minerva v Ul. San Nicolò bodo jutri ob 18. uri predstavili novo knjigo italijanskega pisatelja madzarskega rodu Giorgia Pressburgerja. Gre za roman *I due gemelli* (Dvojčka), ki je pred kratkim izšel pri založbi Rizzoli. Knjigo bo predstavil literarni kritik Valerio Fiandra. Avtor pripoveduje o globokih vezeh, ki jih lahko občutijo samo dvojčka, in to iz lastnih izkušenj, saj ima sam brata dvojčka Nicolo, s katerim je že napisal dve knjigi. Giorgio Pressburger se drugače ukvarja zlasti z gledališčem. Potem ko je diplomiral na Akademiji za dramsko umetnost, se je posvetil tako gledališki kot televizijski in radijski režiji. Večkrat je že režiral razna dela za Stalno gledališče F-Jk.

* ČESTITKE

Danes je v dolini velika festa. Po 25 letih skupnega življenja, se bosta spet vzela Marjo in Marijo. Samo da ne bo to razvada, vama v en glas cestita klapa mlada.

V Dolini, kjer družina Canziani živi, je vse živo in veselo te dni, saj se srebrno poroko v hiši slavi. Prijatelji, znanci, domači vsi, na svadbo se skratka pripravljajo veliko ljudi. Zraven, seveda, pridemo se mi, da skupno v zboru, Mariji in Marijo čestitamo in zazelimo se veliko veseljih, srečnih skupnih dni. Cerkvene pevke z Ricmanj in Loga ter župnijska skupnost.

VČERAJ-DANES

Danes, CETRTEK, 6. februarja 1997

PAVEL

Sonce vzide ob 7.26 in zatone ob 17.12 - Dolžina dneva 9.46 - Luna vzide ob 6.22 in zatone ob 16.32.

Jutri, PETEK, 7. februarja 1997

RIHARD

VREME VČERAJ OB 12.
URI: temperatura zraka 6 stopinj, zračni tlak 1024 mb ustaljen, brezvetrje, vlaga 78-odstotna, nebo oblačno z dežjem, morje skoraj mirno, temperatura morja 9 stopinj.

ROJSTVA IN SMRTI

RODILI SO SE: Chiara Maraspin, Pierpaolo Musizza, Matteo Canazza, Piero Bertini, Erica Vojnovic, Federica Michelson.

UMRLI SO: 71-letni Ernesto Maraston, 79-letna Ludmilla Hvala, 88-letni Renato Safret, 53-letni Fabio Rosin, 88-letni Floriano Zigotti, 77-letna Violetta Resinovic, 66-letna Giuditta Delbello, 76-letna Gemma Poretti, 92-letna Aurelia Zago, 84-letna Vida Zagar, 70-letna Irene Negrich, 82-letni Albino Ferluga, 75-letna Stefania Skocaj, 84-letni Felice Reja, 82-letna Derna Zorzetto, 87-letna Milena Zornada, 90-letna Mafalda Renzi, 83-letni Vincenzo Verh, 93-letna Alba Bratti, 88-letna Ines Trevisan, 72-letni Francesco Carabellese.

LEKARNE

Od **PONEDELJKA, 3. do SOBOTE, 8. februarja 1997**
Normalen urnik lekarn od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00

Trg Libertà 6 (tel. 421125), Skedenj - Ul. Soncini 179.

BAZOVICA, (tel. 226210) - samo po telefonu za nujne primere.

Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30

Trg Libertà 6, Skedenj, Ul. Soncini 179, Istrska ulica 18.

BAZOVICA, (tel. 226210) - samo po telefonu za nujne primere.

NOCNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Istrska ulica 18 (tel. 7606477).

Za dostavljanje zdravil na dom tel. 350505 - TELEVITA

Urad za informacije KZE-USL - tel. 573012.

Urad za informacije KZE deluje od ponedeljka do petka od 8. do 13. ure. - tel. 573012.

Zdravstvena dežurna služba

Nočna služba od 20. do 8. ure, tel. 118, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure.

Hitra pomoč tel. 118.
Telefonska centrala KZE-USL: 399-1111.

PO VRSTI USPEŠNIH NASTOPOV

Navdušenje v bazovskem pevskem zboru

Cepprav se ni čas obračunov, smo pri bazovskem mešanem pevskem zboru potegnili črto pod nizom prvih koncertov tega obnovljenega zbora.

Kot je pevka Saska Grgić povedala v nagovoru na prvem božičnem koncertu v bazovski cerkvi, se je ta skupina različno mislečih zbrala z namenom, da bi gojila petje, sveto in posvetno. To ljubezen do pevske kulture bi zbor rad posredoval drugim, posebno pa mladini. Zbor se je že večkrat predstavil s petjem med nedeljskimi mašami, za sprejem novega duhovnika, med maso za bazoviške žrtve; 21. decembra pa se je dobesedno predstavil občinstvu pred oltarjem v bazovski cerkvi. Na koncertu so sodelovali tudi novo ustanovljeni mladinski bazovski zbor in zbor

Skala iz Gropade. Drugi pomemben »nastop« je bil za polnočnico, ko so verniki po končani maši nagradili pevce s spontanimi aplavzom, kar se ne dogaja pogostoma.

V nedeljo 5. januarja je pevski zbor gostil dekliski zbor Devin, Fante izpod Grmade ter SKD Cerovlje-Mavhinje z recitalom »Docakali smo mi ta sveti večer«.

10. januarja so Bazovci nastopali v Gropadi na koncertu-manifestaciji v prid slovenskih sol, 11. januarja pa v Boljuncu na božičnem koncertu, ki ga je priredil tamkajšnji Mladinski dom. Tudi tukaj je zbor doživel nekaj novega, prijetnega. Za zaključno, skupno Sveto noč ga je namreč improvizirano spremljal tamburaski ansambel. Da so vsi ti nastopi lepo uspeli, v splošno zadovoljstvo in spodbu-

do, pa gre zahvala mladi dirigentki organistki Tamar Razem, ki je prav s svojo zagnanostjo in odločnostjo pripomogla k pozitivnemu obračunu tega prvega obdobja bazovskega zbora. Veliko so tudi pomagali s klavirskimi spremljavami pianist Silvio Siren, ki se je kljub mnogim obveznostim rad odzval vabilu, ter mlada domaćina Lara Komar in Stefan Grgić. Pravo presenečenje za vse sta nam pripravila solista Lorela Hrovatin in Damjan Locatelli.

Po tem tako pozitivnem obračunu sicer kratkega obdobja delovanja smo vsi pevci navdušeni in odločno pripravljeni za se nadaljnje uspešnejše delovanje.

Zato bi se na tem mestu radi zahvalili vsem, ki so nas doslej spremljali, za moralno in materialno vzpodbudo.





ZVEZA SLOVENSKE KULTURNE DRUŠTVE
Trst - Gorica - Videm
ZVEZA SLOVENSKE KATOLISKE PROSVETE - Gorica
SLOVENSKA PROSVETA - Trst

vabijo ob
**DNEVU
SLOVENSKE KULTURE**

na odprtje RAZSTAVE
OB 90-LETNICI Lojzeta Spacala
Danes, 6. februarja, v Kulturnem domu v Trstu
Razstavo bodo slovesno odprli ob 20. uri

NASTOPILO BODO SOLISTI GLASBENE MATICE
ORGANIZATORJI SPOROČAJO, da bo zaradi bolezni
prenešana na nov datum predstava posvečena Krasu v
umetnosti, ki je bila predvidena po odprtju razstave.

KD FRANCE PREŠEREN
BOLJUNEČ
PUSTOVANJE

V OGREVANEM ŠOTORU PRI GLEDALIŠČU
F. PREŠEREN

DANES, 6. februarja, od 20.30 do 1. ure JUKE BOX: od 20.30 do
21.30 HAPPY HOUR;

JUTRI, 7. 2. VELIKI PUSTNI ZUR: od 20.30 do 1. ure SANK
ROCK;

v SOBOTO, 8. 2. PUSTNI ZUR: od 20.30 do 4. ure POP DESI-
GN;

v NEDELJO, 9. 2., od 14.30 do 18. ure OTROSKO PUSTNO
RAJANJE - DJ Oskar; od 20.30 do 1. ure LATINSKO-
AMERISKA GLASBA DJ Enzo Zippo from Boavista;

v PONEDELJEK, 10. 2., od 20.30 do 1. ure TRADICIONALNI
BOLJUNSKI PUST z VESELIMI GODCI;

v TOREK, 11. 2. VISEK PUSTNE ZABAVE od 20.30 do 4. ure z
ansambлом CALIFORNIA.

VSAK VEČER BO IZZREBANO ENOTEDENSKO BIVANJE
ZA 2 OSEBI V ZNANEM TURISTIČNEM KRAJU!

**ODBOR
KRASKEGA
PUSTA**

vabi na
otvoritev razstave slik
Maria Maganje
in
Davorina Križmančiča
danes, 6. februarja,
ob 17.30

Razstavna dvorana Zadruga
na kraske banke na Opcinah

KINO

ARISTON - Dvorana
rezervirana. Jutri: 16.30,
18.25, 20.20, 22.15 »Tuti
dicono I love you«, r.
Woody Allen, i. Julia Ro-
berts.

EXCELSIOR - 16.45,
18.35, 20.25, 22.15 »Il
ciclone«, r.-i. Leonardo
Pieraccioni, i. Natalia
Estrada.

**EXCELSIOR AZZUR-
RA** - 16.30, 19.15, 22.00
»Le onde del destino«, r.
Lars von Trier.

AMBASCIATORI -
16.15, 18.05 »Killer per
caso«, i. Ezio Greggio,
20.15, 22.15 »Michael«,
r. Nora Ephron, i. John
Travolta, Andie Mac-
Dowell, William Hurt.
NAZIONALE 1 -
15.45, 17.45, 20.00,
22.15, »Nirvana«, r. Ch-
ristopher Lambert, Diego
Abatantuono.

NAZIONALE 2 -16.00,
18.00, 20.15, 22.15, »Il
club delle prime mogli«,
i. Goldie Hawn, Bette
Midler.

NAZIONALE 3 -
15.45, 17.50, 20.00,
22.15 »Ransom il riscat-
to«, r. Ron Howard, i.
Mel Gibson.

NAZIONALE 4 -
15.45, 17.45, 20.05,
22.15, »Alaska«, i. Charl-
ton Heston.

MIGNON - 16.00 -
22.00 »Le infermiere
anali«, porn, prepovedan
mladini pod 18. letom.

CAPITOL - 17.00,
19.30, 22.00 »Evita«, r.
Alan Parker, i. Antonio
Banderas, Madonna.

ALCIONE - 18.00,
20.00, 22.00 »Shine«, r.
Scott Hicks.

LUMIERE - Samo da-
nes: 16.00, 18.00, 20.00,
22.15 »L'ottavo giorno«,
r. Ivan Dormael.

PRIREDTV

SSG gostuje jutri, 7. in
v soboto, 8. februarja, ob
20. uri v NOVI GORICI s
predstavo MEIN
KAMPF. V nedeljo, 9. fe-
bruarja, ob 19.30, v
CELJU s Kopalovo kome-
dijo AFRIKA ALI NA
SVOJI ZEMLJI.

**DRUŠTVO SLOVEN-
SKIH UPOKOJENCEV**
Trst prireja v četrtek, 13.
februarja, ob 16. uri, v
Gregorčičevi dvorani, Ul.
Sv. Franciska 20, DAN
SLOVENSKE KULTURE.
Pozdravni nagovor bo
imel g. Dusan Jakomin,
recitiral bo Drago Gorup,
glasbeno točko pa bo iz-
vajal Trio flavt, ki ga se-
stavljajo Meta Starc, Iris
Risegari in Zinajda Ko-
drič iz razreda Erike Sla-
ma Glasbene matice. Va-
bljeni!

OBVESTILA

**MOSKI in ŽENSKI
PEVSKI ZBOR TABOR** z
Opcin vabita na pustno
soboto popoldne v dvo-
rano prosvetnega doma
na tradicionalno osmico
z znanimi pustnimi spe-
cialitetami. Pričakujemo
vas!

**ODBOR KRASKEGA
PUSTA** vabi na otvoritev
slik Maria Maganje in
Davorina Križmančiča
danes, 6. februarja, ob

17.30, ki bo v razstavni
dvorani Zadruga kraske
banke na Opcinah. Raz-
stava bo odprta se jutri,
7., v ponedeljek, 10. in v
torek, 11. februarja, od
17.00 do 19.30 ter v so-
boto, 15., od 16.00 do
19.30 in v nedeljo, 16. fe-
bruarja, od 10. do 12.
ure. Vabljeni!

ZSKD vabi v GLEDA-
LISKO DELAVNICO:
srečanja bodo po pust-
nem premoru, vsak pet-
tek, od 18. do 21. ure.
Delavnica se bo odvijala
v Gregorčičevi dvorani:
vabljeni so tudi tisti, ki
so se neodločeni ali bi
radi na svoje oči videli,
kaj je in čemu pobuda
služi. Za vsakovrstne
informacije smo vam na
razpolago v uradih ZSKD
(Ul. S. Francesco 20 - tel.
040/635262).

KD F. VENTURINI -
vcljanjevanje 1997: vsak
petek od 17. do 18. ure
in vsako soboto od 14.30
do 15.30, v Kulturnem
centru A. Ukmar-Miro
pri Domju.

**SINDIKAT
UPOKOJENCEV SPI-
CGIL** za kraske območje
vabi upokojene Križa in
zgoniške občine na praz-
nik vcljanjevanja 1997, ki
bo v kriskem Ljudskem
domu v ponedeljek, 10.
februarja, ob 16.30.

**SLOVENSKI KUL-
TURNI KLUB** (Ul. Doni-
zetti 3) razpisuje ob dne-
vu slovenske kulture LI-
TERARNI, LIKOVNI IN
FOTOGRAFSKI NA-
TECAJ za mlade. Tema
in tehnika sta prosti.
Svoje izdelke lahko od-
date na sedežu, vsak
dan, od ponedeljka do
petka, od 9. do 17. ure,
do vključno 11. fe-
bruarja. Razglasitev zma-
govalcev in nagrajevanje
bo v soboto, 15. fe-
bruarja, ob 18.30.

**ODBOR KRASKEGA
PUSTA** vabi posamezne
maske, da se udeležijo
defleja pustnih mask, ki
bo potekal jutri, 7. fe-
bruarja, v Prosvetnem
domu na Opcinah, ob 20.
uri. Prijave sprejemamo
samo danes, 6. februarja,
v baru Prosvetnega do-
ma, od 18. do 21. ure, tu-
di po telefonu st.
213945.

SKD VIGRED priredi
v nedeljo 9. februarja, od
15. do 18. ure OTROSKO
PUSTNO RAJANJE v
društvenih prostorih v
Sempolaju. Vabljeni!

**KD FRAN VENTURI-
NI** vabi na PUSTNO
RAJANJE, v Kulturni
center Anton Ukmar -
Miro pri Domju, v ne-
deljo, 9. in v torek, 11.
februarja, od 15.30 do
19. ure. Za glasbo bo po-
skrbel DJ Franko.

**SPORTNA SOLA TR-
ST** prireja v sodelovanju
s KD S. Skamperle
OTROSKO PUSTNO
RAJANJE, v Borovem
sportnem centru pri Sv.
Ivanu (Vrdska cesta 7),
v nedeljo, 9. februarja,
od 15. do 19. ure. Igral
bo ansambel Zvezde.

**SLOVENSKI DIJASKI
DOM Srečko Kosovel**
(Ul. Ginnastica 72, tel.
573141) prireja za
malčke iz vrta in osnov-
ne sole OTROSKO PU-
STNO RAJANJE z zabav-
nim programom, v torek,
11. februarja, od 15. do
18. ure.

SK BRDINA vabi da-
nes na PUSTNO ZABA-
VO v ogrevanem šotoru

na Opcinah. Odprtje kio-
skov ob 17. uri, ples z
ansambлом ZAMEJSKI
KVINTET. Jutri, 7. t. m.,
vas bo zabavala disko-
teka TIRRADIO z DJ-jem
Miki M. V soboto 8. t.
m., bo odprtje kioskov ob
13. uri ter ples z ansam-
blom KRAŠKI KVINTET
in Braco Koren. Nedelja
9. t. m., ob 15. uri PLES
ZA OTROKE z anima-
cijo, zvečer pa pustna za-
bava z ansambлом
HAPPY DAY. V pone-
deljek 10. t. m., odprtje
kioskov ob 17. uri ter
ples z ansambлом ZA-
MEJSKI KVINTET. Torek
11. odprtje kioskov ob
17. uri ter pustna noč z
ansambлом HAPPY
DAY. Pricetek plesov ob
20. uri.

**KD LONJER-KATINA-
RA** vabi vse male maske
na OTROSKO PUSTNO
ZABAVO na pustni to-
rek, 11. februarja 1997,
od 15. do 18. ure in drust-
venih prostorih v
Lonjerju. Ne zamudite
priložnosti za veselje in
smeh.

KD IVAN GRBEC vabi
otroke v ponedeljek 10 t.
m., ob 16. uri na veselo
PUSTOVANJE. Pridite,
zabavno bo.

**PUSTNA SKUPINA
KD Rovte-Kolonkovec**
priredi stari običaj obho-
da tega dela trzasega
predmestja in sicer v so-
boto, 8. t. m., Muarke,
Vale, Kuabce, Frkac, Ka-
vacave, Gubarje, sedež
društva. V nedeljo, 9. t.
m. zjutraj, Cefnara (bol-
nica), Bomben, Spetic,
Urh, Kriz ceste, Skularje,
Franklavec, sedež drust-
va.

SD KONTOVEL pri-
reja OTROSKO PUSTNO
ZABAVO s plesom in
srecolovom, v nedeljo, 9.
in v torek, 11. februarja,
od 15.30 do 18.30 v Kul-
turnem domu na Pro-
seku. Vabljene male in
velike maske!

**NABREŽINSKA GOD-
BA** bo za skupno prazno-
vanje pusta obiskala na-
slednje vasi: v soboto 8.
2. popoldne Medjo vas
in Sestlan center; v ne-
deljo, 9. 2. Slivno, Ce-
rovlje, Mavhinje, Prec-
nik, Sempolaj in Prapro-
t; v ponedeljek, 10. 2. in v
torek 11. 2. Sestlan,
Vizovlje, Trnovco in Na-
brežino.

**ODBOR ZA OHRANI-
TEV STADIONA 1. MAJ**
priredi v torek 11. fe-
bruarja PUSTNO ZABA-
VO z glasbo, plesom,
srecolovom in nagraje-
vanjem najboljših skupin-
skih mask. Rezervacije
na tel. st. 51377, od po-
nedeljka do petka od 17.
do 20. ure.

SZ BOR obvešča vse
zainteresirane, da spre-
ma vpisovanje za tečaje
aerobike (za mlade,
srednje in starejše), ki se
bodo pričeli 20. februarja
v prenovljeni telovadnici
Stadiona 1. Maj ob večer-
nih urah dvakrat teden-
sko. Za vse dodatne
informacije klicati v urad
(tel. 51377), od 10. do
13. in od 17. do 20. ure.

ŠOLSKE VESTI

**DIJAKI GLEDALISKE-
GA KROŽKA** zavoda
Jozef Stefan vabijo vse
stare na pcastitev dne-
va slovenske kulture, ki
bo jutri, 7. februarja, ob
11. uri v Marjinem do-
mu pri Sv. Ivanu.

**SINDIKAT SLOVEN-
SKE SOLE** - tajništvo Tr-
st, obvešča, da je bil v
Uradnem listu dne 24.
januarja 1997, objavljen
razpis natečaja za 21 pe-
tletnih dodelitev na
dezelnem zavodu za ra-
ziskovanje, eksperimen-
tiranje in izpopolnje-
vanje na področju vzgoje
(IRRSAE). Natečaj je na-

menjen nadzornemu, vo-
dnlnemu in učnemu
osebju v stalezu. Prosilci
imajo od datuma objave
v U.L. 40 dni casa za
vložitev prošnje.

**SINDIKAT SLOVEN-
SKE SOLE** - tajništvo Tr-
st obvešča svoje clane,
da bo urad spet posloval
vsak torek in četrtek od
16. do 17.30.

IZLETI

**KMEČKA ZVEZA in
KMETIJSKA ZADRUGA**
prirejata v petek, 14. fe-
bruarja, izlet na Medna-
rodni kmetijski sejem v
Verono. Izlet stane
60.000 lir, v ceno pa je
vključen prevoz z avto-
busom, vstopnina na
sejem in večerja v agritu-
rizmu. Vpisovanje v ura-
dih Kmečke zveze in
Kmetijske zadruge.

SK DEVIN priredi v
nedeljo 16. t. m. smučar-
ski izlet z avtobusom v
Alleghe (Civetta). Prijave
v gostilni Ex Silvester -
Darja - v Nabrežini tel.
200228. Informacije daje
tajništvo, tel. 2916004.

MALI OGLASI
tel. 040-7796600

BORIS SPORTS CLUB
- Sportni center Briscici,
prireja PUSTNE DNEVE.
Jutri, 6. februarja, od 18.
do 20. ure Happy hour, v
petek, 7.2., ob 21.30 Ve-
liki latinsko-ameriski
večer s skupino Coco Lo-
co. V ponedeljek, 10. 2.,
po 20. uri dobijo vse zen-
ske prvo pijaco zastoj.
V torek, 11. februarja,
zaključek z domačo fe-
sto. Vsak pustni dan dobi
center pri igri »freccette«
veliko pivo zastoj. Vsi
toplo vabljeni!

ISCEN DELO kot go-
spodinjska pomočnica
ali v gostinstvu v dopol-
danskim urah. Tel.
0038667/68156.

**T R G O V S K O
PODJETJE** v Trziču nuj-
no zaposli skladiščnika.
Pismene ponudbe na PD,
ul. Montecchi 6, po sifro
»skladišče«.

PRODAM SMUCI
Elan MBX-RP70, dolžina
198 cm, nove, nikoli ra-
bljene. Tel. 415336 po
18. uri.

**PRODAJAM KOM-
PLET** smuci, palck in ve-
zalk ter smučarskih
cevljev st. 38 po zelo
ugodni ceni. Telefonirati
med 20. in 21. uro, razen
petkov in sobot, na tel.
st. 417120.

NA OPCINAH pro-
dajamo enostanovanjsko
in dvostanovanjsko hišo
z zemljiščem v gradnji v
zelo lepem in mirnem
predelu. Za informacije
tel. 040/214162 med de-
lovnim urnikom.

PRODAJAMO akacije-
ve kole in drva za kurja-
vo. Tel. st. (0481) 884161
v večernih urah.

ODSTOPIMO zaradi
družinskih razlogov re-
zervacijo lepega stano-
vanja za štiri-pet oseb v
kraju La Villa - Alta Ba-
dia, za dobo od 15. do
22. februarja 1997. Tel.
st. 040/824915 ali
040/910339 v večernih
urah.

PALACE HOTEL v
Gorici sprejme v službo
mladeniča, z dokončano
visjo srednjo solo, za po-
močnika v recepciji.
Zarjeleno znanje tujih je-
zikov, predvsem nemsci-
ne. Ponudbe poslati na:
Palace Hotel - Corso Ita-
lia, 63 - Gorica.

OPRAVLJAM kmečka
dela. Tel. st. 040/226113.

KMEČKO PODJETJE
Zbogar (Samatorca 47)
nudi kozji ali konjski
gnoj z možnostjo dostave
na dom. Tel. st. 229191
ob uri kosila.

PRODAM fiat ducato
9 sedežev, letnik 1988,
86.000 prevoženih km,
2000 kub., bele barve, za
10.000.000 lir. Tel. st.
040/228547.

PRODAM dve peci na
drva in industrijski pral-
ni stroj zanussi 10 kg,
220-380 V. Tel. st.
040/228547.

PRODAM iz zdravst-
venih razlogov dobro
upeljano čistilnico v
predmestju Trsta s pro-
stornim ambientom, ci-
stilnimi stroji v odlič-
nem stanju ter z elektric-
no napeljavo v skladu s
predpisi EU. Tel. st.
040/414688, od 9. do 14.
ure.

BMW 524 TD ugodno
prodam. Tel. 040/361286
med 20. in 21. uro.

TRGOVINA JESTVIN
išče prodajalca-pro-
dajalko delicates (salu-
miere). Ponudbe posljite
na Primorski dnevnik.
Ul. Montecchi 6, pod si-
fro »jestrine«.

**TEHNIK INFORMA-
TIKE** nudi popravila in
vzdrževanje računal-
nikov tudi na domu. Tel.
st. 040/232151 ali
0330/674112.

KMEČKI TURIZEM
sta odprla Slavko in Elvi-
ra Svara (Trnovca 14).
Ob torkih in sredah zapr-
to.

AGROTURIZEM je
odprl Ostrouška, Zagra-
dec st. 1.

OSMICO je odprl Bo-
ris Pernarcic - Medja vas
7. Toci crno in belo vino.

OSMICO sta odprla
Magda in Slavko Skerlj -
Zgonik 15A. Vabljeni!

OSMICO je odprl v
Nabrežini st. 8 Usaj. Toci
belo in crno vino.

OSMICO je odprl v
Ricmanjih Berto Pregarc.
Toci belo in crno vino.

OSMICO je odprl Igor
Grgic na Padricah 193.
Vabljeni!

PRISPEVKI

Ob obletnici smrti dra-
ge mame Angele Suligoj
daruje Jadranka z druž-
ino 50.000 lir za Primor-
ski dnevnik.

Namesto cvetja na
grob Vanke Sulcic daruje
Gaby z družino 20.000
lir za DPZ Vesna.

V spomin na mamo
Gabrijelo daruje Gaby z
družino 30.000 lir za
DPZ Vesna.

Ob priliki rojstnega
dne priljubljene mame
Gabrijele Vuk daruje
Gigko z družino 20.000
lir za Primorski dnevnik.

V spomin na Marcelo
Stoka darujejo Ada, Eda,
Marta, Mira, Savica in
Vanda 120.000 za Sklad
Mitja Cuk.

Namesto cvetja na
grob Milkotu Puntar da-
rujeta Danila in Danilo
Ukmar 20.000 lir za FC
Primorje.

V spomin na Milka
Puntar darujeta Gina in
Edi Kemperle 30.000 lir
za FC Primorje.

Vera Ratzenbeck da-
ruje 15.000 lir za popra-
vilo podov in Prosvetnem
domu na Opcinah.

V spomin na Marcelo
Stoka daruje Ivan Sardoc
z družino 30.000 lir za
proseško cerkev.

Namesto cvetja na
grob Lojzke Rebula da-
rujeta Gizela in Justina
40.000 lir za proseško
cerkev.

Namesto cvetja na

grob predrage Angele
Budin vd. Colja darujejo
družini Zuzek in Skrk
100.000 lir, Jozica in
Stanko 50.000 lir, druž-
ina Lorber 50.000 lir,
Eliana in Lencka 100.000
lir, Adelina in Vittoria z
družinama 30.000 lir ter
Lucilla z družino 20.000
lir za KD Rdeca zvezda.

V spomin na Darka
Smotlaka darujeta Sabi-
na in Valerija 30.000 lir
za SD Zarja.



Zapustila nas je nasa
ljuba teta

Zora Pregarc



Pogreb bo v petek, 7. t.
m., ob 12. uri iz mrtvaš-
nice v ul. Costalunga na
katinarsko cerkev.

Zalostno vest sporočajo
Marina, Rino, Cesira,
Celesta, Sergio in
Luciano, njihove družine
in ostali necaki

Trst, 6. februarja 1997

Zore Pregarc ni več.
Ostala nam bo v spominu
kot zavedna Slovenka,
**kulturna delavka in do-
bra teta našega predsed-
nika Sergia in članice od-
bora Marine. Vsem iz-
rekamo iskreno sožalje**

KD Rovte-Kolonkovec



Uzalošcení sporocamo,
da je umrla

**Vida Žagar
vd. Slamič**

Pogreb bo jutri, 7. t. m.,
ob 11. uri iz mrtvašnice v
ul. Costalunga na poko-
pališče pri sv. Ani.

Zalostno vest sporočajo
necaki z družinami in
ostalo sorodstvo

Trst, Padrice, Bazovica
6. februarja 1997



Mirno je zaspala

Ljudmila Hvala

(MILKA)

Pogreb bo jutri, 7. t. m.,
ob 12.40 iz mrtvašnice v
ul. Costalunga.

Zalostno vest sporočajo
sestre in svojci

Trst, 6. februarja 1997

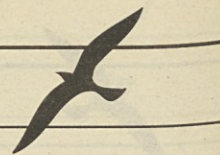
Ob izgubi drage none
Stefanije izreka iskrene
**sožalje Dnegotu in druž-
ni**

Godbeno društvo Viktor
Parma iz Trebč

Hvalezni pokojni
Milki se pridružujejo
sožalju virniki

Sv. Vincencija in Sv.
Jakoba

OBVESTILO BRAL



DAN SLOVENSKE KULTURE / TRST, GORICA, ŠPETER

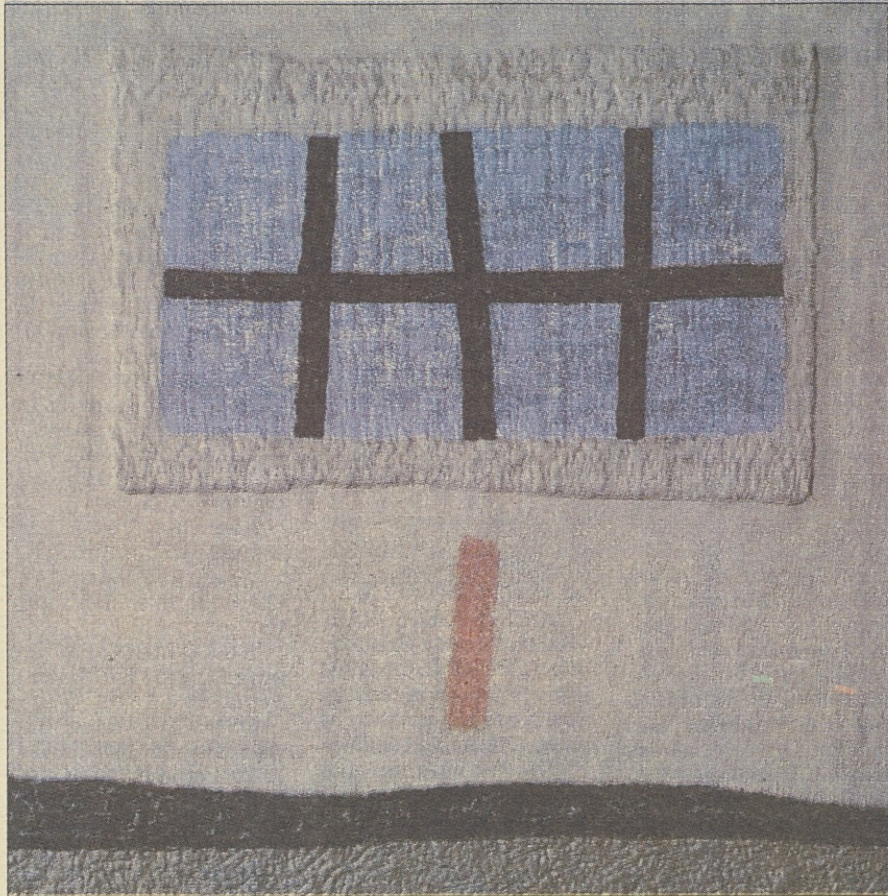
Letos poklon Spacalu ob slikarjevi 90-letnici

Skupna pobuda ZSKD, ZSKP in Slovenske prosvete

Zveza slovenskih kulturnih društev, Zveza slovenske katoliške prosvete in Slovenska prosveta prirejajo danes svečanost ob dnevu slovenske kulture. V Kulturnem domu v Trstu bo v okviru predvidene prireditve odprte razstave ob 90-letnici Lojzeta Spacala (na sliki eno od umetnikovih del). Umetnika bo predstavil Jožko Vetrh. Večer bodo uvedli solisti Glasbene matice. Odprtje razstave bo ob 20. uri.

Letošnja skupna Prešernova proslava je bila zamišljena kot dvojni dogodek. Tradicionalna predstava naj bi bila posvečena Krasu kot umetniški metafori. Tekst vsebuje pesmi Srečka Kosovega, pri postavitvi pa bi se v besedo vtkala glasba, predvsem Merkujeva. Bolezen je prirediteljem onemogočila postavitev predstave in zato so jo prenesli na drug datum.

Ob predstavi z govorom naj bi bil letošnji dan slovenske kulture v Trstu, Gorici in Benečiji posvečen 90-letnici slikarja Lojzeta Spacala. Ob priložnosti bodo odprli tri razstave, ki se sk-



lenejo v celoto. V Trstu bodo danes odprli razstavo v Kulturnem domu. Kulturni center Lojzeta Bratuža v Gorici bo gostil drugi sklop mojstrovih slik in grafik.

Razstavo bodo odprli v soboto, 8. februarja, ob 20. uri. Pretežno grafikam pa bo posvečena razstava v Beneški galeriji v Špetru, ki jo bodo odprli naslednjo soboto,

15. februarja, ob 19. uri. Z veliko razstavo v treh delih in treh krajih se želijo Slovenci pokloniti slikarju, ki je v slikah in grafikah zaznamoval naš prostor in ljudi.

GLEDALIŠČE / VIDEMSKA SEZONA »CONTATTO«

Nenavadna Kleopatra v Testorijevev monologu

Zahtevni tekst v Tiezzijevi režiji je izvajal Sandro Lombardi

V okviru alternativne gledališke ponudbe videmskega centra Centro Servizi e spettacoli je bil konec januarja na sporedu v dvorani Palamostre monolog Cleopatras italijanskega zelo svojstvenega avtorja Giovannija Testorija. Tozba egiptovske kraljice, ki objokuje smrt ljubljene Antoinja in se ze pripravlja na samomor, je prva iz niza z naslovom Tre lai, ki jih je Testori spisal malo pred smrtjo in so izsle posthumno leta 1994. Tudi tu pride močno do izraza umetni Testorijev jezik, ki v učinkovitem ravnovesju združuje prvine lombardskega narečja, ki so marsikdaj zelo grobi in gredo celo preko mere vulgarnosti, pa se elemente latinscine in avlicne italijanscine. Tak jezik zahteva seveda odličnega interpreta, da grotesknost in burkastvo, ki jih je seveda v preobilici, ne pregazita tragicnosti, ki pa je bistvena.

Kleopatrin glas je zaupal Sandru Lombardiju (na sliki), ki se je po uspeli postavitvi Edipusa tokrat drugič pomenil z zahtevnim avtorjem, spet v sodelovanju z



resiserjem Federicom Tiezzijem. Zalujoča kraljica se prikaže na odru v podobi varietejskega artista v fraku in z belo našminkanim obrazom, na egiptovsko kraljestvo spominja le prestol s copoma palmovih listov in silhueta palme, ki se kdaj pa kdaj prikaže na belem zastoru v ozadju. Končni učinek je vsekakor povsem na-

raven, saj je poudarjena gledališka dimenzija prisotna ze v besedilu in avtorjevi avtobiografski spomini, na kraje, na sadeže in tudi na sladkarije rojstne dežele, skoraj povsem zabrisajo žensko osebnost naslovne junakinje.

Predstavo označuje hladna, a ne brezcutna odmaknjenost, kar poudarja tudi rezka osvetljava in skoraj gola scena,

na kateri so prisotni le simbolični elementi - školjka, kača, medtem ko vse ostalo dodaja gledalceva domisljija. Gre torej za zelo zanimivo predstavo, ki je tudi vizualno učinkovita, čeprav je seveda namenjena občinstvu, ki zelo dobro ve, kaj je prislo gledat.

(bov)

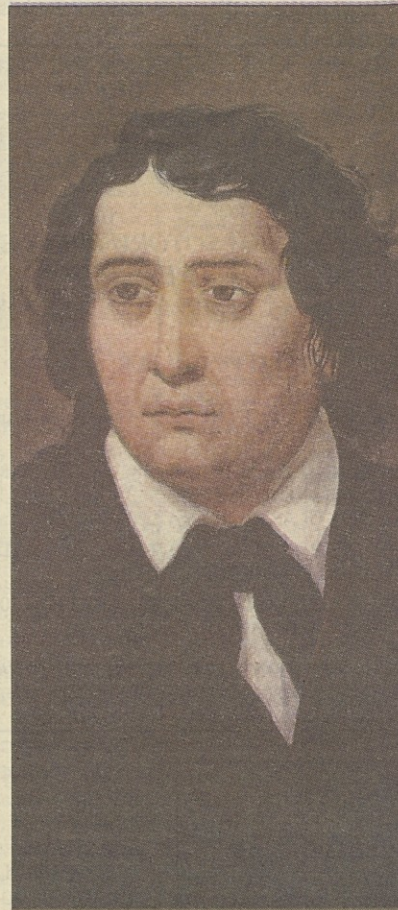
LJUBLJANA / OB PESNIKOVEM PRAZNIKU

Na pobudo DZS izbor Prešernovih poezij v angleščini

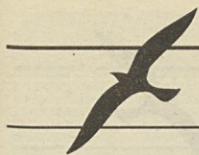
Zalozništvo DZS iz Ljubljane je letošnji kulturni praznik spostljivo počastilo s predstavitvijo pester ponudbe pravkar natisnjenih knjig: ker Prešernovih pesmi v angleščini že dalj časa ni na tržišču, so izdali razširjen izbor Prešernovih pesmi France Prešeren Poems; delo skupno desetih prevajalcev je po jezikovni plati na novo pregledal Alasdair Mackinnon iz Cambrida. Faksimile treh fragmentov v glagolici, verni barvni posnetek treh knjižnih spomenikov iz zbirke barona Zige Zoisa s spremno studijo prof. Maksimilijana Zora med drugim prica o razvoju glagolske pisave skozi stoletja. Zbirka Drzni znanilci sprememb pod uredniškim vodstvom Mateja Bogataja pa prica o prizadevanjih te založbe za izdajanje izvirne slovenske literature: ob zaskrbljujočem podatku, da si je podpora ministrstva "zaslužila" le ena knjiga celega letnika, je izvirno slovensko leposlovje z njim bogatejše za nova dela starih sorazmerno mlajših slovenskih piscev: Zlatka Zajca (Prigode), Iztoka Osojnika (pesniška zbirka Razglednice za Darjo), Petra Stoparja (Vrvohodec) ter Vinka Moederndorferja (Lezala sva tam in se slinila ko hudic).

DZS nadaljuje tradicijo izdajanja Prešernovih pesmi v angleščini, ki jo je začela njena prednica Državna založba Slovenije. V novi zbirki, ki naj zapolni praznino na tržišču, je po uvodu Antona Slodnjaka nanizanih 32 pesmi, praviloma najboljših in najbolj znanih del velikana slovenske romantične poezije, med njimi dve gazeli, celoten Sonetni venec in šest Sonetov nesreče. Pesmi so prevedli R. de Bray, Gloria Komai, G. Koritnik, Janko Lavrin, A. J. Lenarčič, Kenneth Matthews, W. K. Matthews (profesor je bil tudi sourednik izdaje, ki je posvečena njegovemu spominu), Monica Partridge, V. de S. Pinto in Paul Selver, novo izdajo pa je po jezikovni plati na novo pregledal Alasdair Mackinnon iz Cambrida. Odgovorni urednik založništva Andrej Gogala je ob tem povedal, da starejši prevodi niso doživeli bistvenih popravkov, kar po svoje govori tudi o spostljivi prizadevnosti in jezikovnem znanju prvih prevajalcev Prešerna v angleščino. Delo France Prešeren Poems je izšlo v nakladi 1500 izvodov (naprodaj bo po 2490 tolarjev, približno 27.500 lir). Faksimile treh fragmentov v glagolici, verni barvni posnetek treh knjižnih spomenikov iz zbirke barona Zige Zoisa s spremno studijo prof. Maksimilijana Zora - izšel je v nakladi le sto izvodov -, je delo, neposredno posvečeno slovenskemu kulturnemu prazniku in poslastica za jezikoslovce-slaviste.

Med tremi knjižnimi spomeniki iz bogate zbirke slovanskih in slovenskih rokopisov in tiskov barona Zoisa, katerega 250-letnico rojstva praznujemo letos, izstopa t.i. Ljubljanski homiliar, ki ga vse znanstvene raziskave glagolice navajajo kot prvi primer transformirane oblike glagolice (t.i. oglate glagolice) po starocerkveni slovansčini (zapisani v okrogli glagolici) Cirila in Metoda. Druga dva fragmenta v faksimilni izdaji, ki jo je s sodelavci oblikoval Lucijan Bratus, natisnili pa strokovnjaki v tiskarni Joze Moskriz, sta odlomka iz brevira (življenje svetnikov) iz prve polovice 14. stoletja in iz misala (psalmi in evangeliji iz stare in nove zaveze), ki je nastal stoletje kasneje. Trije fragmenti nazorno kažejo, kako se je glagolska pisava razvijala skozi stoletja, o tem podrobneje piše prof. Maksimilijan Zor v spremni studiji, faksimile pa bodo razen ljubiteljev starih tiskov zaradi svojih studijskih in raziskovalnih potreb cenili predvsem slavi-



sti po približno 140 katedrah za slavistiko po vsem svetu. Ob zadnjih dveh lanskih in prvih dveh letošnjih delih zbirke Drzni znanilci sprememb je njen urednik Matej Bogataj opozoril, da so tri od teh knjig lahko izsle le zaradi t.i. notranje podpore založbe. DZS se ob relativno majhnih nakladah teh knjig (500 izvodov, maloprodajne cene od 3490 do 3990 tolarjev, okrog 44 tisoč lir) zavestno podaja v izgubo, ob tem pa je pohvale vredno, da tržni uspeh za to založbo ni edino merilo pri zalaganju izvirne slovenske literature. Sodec po vsebini novih del starih sorazmerno mlajših slovenskih piscev, Zlatka Zajca (Prigode), Iztoka Osojnika (pesniška zbirka Razglednice za Darjo), Petra Stoparja (Vrvohodec) ter Vinka Moederndorferja (Lezala sva tam in se slinila ko hudic), pa se najbrž ni bati, da bi se jih bralci izogibali. Zlatko Zajc se v Prigodah podaja v "dogajanja v glavah" in mejna stanja zavesti, ob tem pa se avtor ves čas zaveda svojega orodja, jezika. Po Bogataju je to delo eden najbolj radikalnih in postenih poskusov, kako danes pisati moderno prozo. Pesniška zbirka Razglednice za Darjo, lanskega Jenkovega nagradjenca Iztoka Osojnika, "strastno eruptivno popisovanje sveta potovanj", je po avtorjevemu mnenju ena ne ravno nedavnih prelomnic v načinu njegovega pesnenja. Vrvohodec Petra Stoparja (psevdonim) je pretanjena psihološka analiza zagatnih ljubezenskih odnosov moskega in "njegovih" žensk (zene, matere, ljubice...), v katerih se po piscevih besedah izkaze, da "moški ob zviti ženski nima nobene možnosti oziroma, da na koncu praviloma vedno potegne kratko". Vinko Moederndorfer pa je v zbirki novelet s skupnim naslovom Lezala sva tam in se slinila ko hudic, na pobudo urednika zbral in v stiri (življenske) cikle strnil 13 svojih sorodnih pisanj iz 15-letnega obdobja z erotično noto kot skupnim imenovalcem. Bogataj je opozoril na spretnost avtorja pri nizanju drobcev, iz katerih so oblikovane novelete in na njihove presemetljive konce, ki "rusijo pričakovanja bralcev", zbirko pa je ocenil za eno boljših knjig sicer plodovitega slovenskega prozaista. Urednik je dodal, da bo teziše prihodnjih izdaj te zbirke prevesilo v trilerje domaćih avtorjev. (STA)



IZRAEL / NAJHUJŠA HELIKOPTRSKA TRAGEDIJA V ZGODOVINI VOJAŠKEGA IN CIVILNEGA LETALSTVA

V trčenju dveh helikopterjev umrlo 73 izraelskih vojakov



TEL AVIV - V predsinocnem trčenju dveh izraelskih vojaških transportnih helikopterjev »jasur«, izraelska verzija ameriskega sikorsky CH-53, je življenje izgubilo 73 oseb, 65 izraelskih vojakov in osem članov posadk obeh helikopterjev, tako da nesreče ni nihče preživel. Obracun bi bil lahko se hujsi, k sreči se je eden od helikopterjev zrušil na nenaseljene hise kibuca Saar Jisuf, drugi pa na pokopališče kibuca Dafna. V obeh transportnih helikopterjih so bili v glavnem mladi naborniki, ki bi morali zamenjati neko enoto v južnolibanonskem tamponskem pasu. Do nesreče je prišlo v slabih vremenskih razmerah, ko je nad celotnim območjem pri meji z južnim Libanonom deževalo in ko je bila ob 19.30 po krajevnem času že trda tema. Helikopterja sta letela brez pozicijskih luci, kar je obvezno, ko se približujejo vojnemu območju. Na krovu je bilo poleg osebne vojaške opreme še ogromno streliva in eksplozivnih sredstev. Po trčenju je enega od helikopterjev razneslo že v zraku, drugi pa je eksplodiral ob trčenju v hise, se več minut kasneje pa so se nad celotnim območjem razlegale eksplozije granat in streliva. Skupaj z reševalci, ki so zlagali in identificirali iznakažena trupla, so imeli polne roke dela tudi pirotehniki, ker številna eksplozivna sredstva in strelivo ni eksplodiralo po trčenju in strmoglavljenju.

V Izraelu so ob več-

rajsnjem pokopu večine žrtev proglasili dan žalosti, v knesetu je bila žalna seja, premier Netanjahu pa je preklical napovedani obisk v Jordaniji. Obrambni minister Jitcak Mordechai je že ustanovil preiskovalno komisijo, ki jo bo vodil bivši načelnik generalstaba izraelskega vojaškega letalstva David Ivry. Že sedaj pa prevladuje mnenje, da je nesreči botrovala človeška napaka. Predstavniki za tisk izraelskega vojaškega letalstva Oded Ben-Ami pa je vsekakor izključil, da bi helikopterja sestrelili Hezbollah ali kakšni drugi protizraelski gverilci. Med številnimi sozalnimi brzojavkami je premier Netanjahu prejel tudi sozolja Jaserja Arafata in jordankega princa Hasana.



IRAN / POTRES

Več žrtev in škode

V 12 uničenih vaseh odkopali 57 trupel

TEHERAN - Po predvčerajšnjih optimističnih vestih je včeraj teheranski radio priznal, da sta predvčerajšnja potresna sunka v Horasanu na meji s Turkmenistanom terjala precej hujsi krvni davek in se hujsje razdejanje. Po trditvah boznurdskega guvernerja je potres z zemljevida zbrisal dvanajst vasi, 35 pa jih je hudo poškodoval. Reševalci so do sedaj izpod ruševin odkopali 57 trupel, bojijo pa se, da bo končni obracun žrtev se hujsi. Ranjencev je več sto in jih skušajo čimprej spraviti v najbližje bolnišnice. Da bi bila mera polna, je včeraj zacelo nad celotnim prizadetim območjem močno snežiti, kar se dodatno ovira delo reševalcev in premostitev brezdomcev po razdejanih cestah. Iranske oblasti so včeraj navedle, da bi bil obracun se hujsi, če se ne bi poldrugo uro pred rusilnim potresom tra stresla zaradi nekoliko sibkejšega potresnega sunka. Ko je ob 14.09 po krajevnem času potres prizadel območje, je večina ljudi že zapustila svoje hise.

Seznam najhujših civilnih in vojaških helikopterskih nesreč v zadnjih petih letih

PARIZ - Predsinocne trčenje dveh transportnih helikopterjev izraelske vojske nad Zgornjo Galilejo je s svojim obracunom 73 mrtvih najhujša helikopterska nesreča po letu 1992. Po trditvah izraelskega predsednika Ezerja Weizmana je obenem najhujša letalska nesreča v zgodovini izraelskega letalstva. Iz seznama helikopterskih nesreč v zadnjih petih letih je zgornjo razvidna razsežnost predsinocne tragedije.

14. marec 1992: Velika Britanija - Severovzhodno od Shetlandskih otokov je takoj po vzletu v morje strmoglavil helikopter super puma, ki je imel na krovu 17 oseb - 11 mrtvih in 6 ranjenih.

25. marec 1992: Mehika - V helikopterski nesreči je umrlo deset osem, med katerimi tudi nekaj sodelavcev mehiškega predsednika.

17. julij 1992: Rusija - V Severnoosetinski republiki je strmoglavil sanitetni helikopter namenjen v Gruzijo - 12 mrtvih.

16. april 1993: Afganistan - V strmoglavljenju helikopterja v Hindukusu je umrlo 15 oseb, med katerimi tudi dva zahodna novinarja.

12. januar 1994: Peru - Med poletom v Cuzco je strmoglavil vojaški helikopter - 13 mrtvih, med katerimi poveljnik krajevnega garnizije in nekaj članov njegovega generalstaba.

13. februar 1994: Tadžikistan - V strmoglavljenju vojaškega helikopterja pri Kuljabu je življenje izgubilo 11 ruskih vojakov.

31. marec 1994: Alžirija - Zaradi tehnične okavare je pri Dzanetu strmoglavil potniški helikopter - 14 mrtvih.

2. junij 1994: Velika Britanija - Britanski vojaški helikopter je strmoglavil na skotskem polotoku Mull of Kintyre - 29 mrtvih, med katerimi sef ulstrske protiteroristične službe s sodelavci.

1. november 1994: Mehika - Strmoglavil potniški helikopter, ki je letel proti otoku Cozumel - 11 mrtvih in 4 pogrešani, v glavnem ameriški turisti.

16. november 1994: Ekvador - Na meji s Perujem je med vojaškim pregledom strmoglavil helikopter super puma - 10 mrtvih, med katerimi načelnik generalstaba perujske vojske Miguel Iturralde, 8 oseb je nesrečo preživel.

22. januar 1996: Sri Lanka - Vojaški transportni helikopter vladnih sil MI-17 je strmoglavil v morje na območju, ki so ga nadzirali tamilski uporniki - 39 mrtvih.

6. junij 1996: Nemčija - V strmoglavljenju vojaškega helikopterja južno od Dortmundu je življenje izgubilo 13 oseb.

12. junij 1996: Avstralija - V trčenju dveh vojaških helikopterjev med nočnim poletom pri Townsvillu je življenje izgubilo 17 vojakov, ranjenih pa jih je bilo enajst.

9. oktober 1996: Argentina - Vojaški puma strmoglavil na nogometno igrišče v Buenos Airesu - 10 mrtvih in 5 ranjenih.

ZDA / NA CIVILNEM PROCESU »BELOPOLTA« POROTA DRUGAČNEGA MNENJA KOT »ČRNO POLTA« NA KAZENSKEM

O. J. Simpson tokrat kriv

Dvojni umor vreden (vsaj) 8,5 milijona dolarjev, saj bo moral gotovo plačati še druge odškodnine



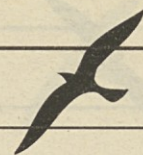
SANTA MONICA - Sestnajst mesecev potem, ko je bil razvpiti nogometni in filmski zveznik O. J. Simpson pred kazenskim sodiščem z odločitvijo večinske »črnske« porote oproščen obtožbe dvojnega umora, ga je dvanajst članska »belska« porota, po mnogih zapletih in po skoraj tednu dni premišljanja, v torek spoznala odgovornega za smrti njegove nekdane žene Nicole Brown Simpson in njenega ljubimca Ronalda Goldmana.

Fred Goldman, oče umorjenega Nicolinega prijatelja Ronalda, je že med kazenskim procesom vložil na civilno sodišče zahtevo po novem procesu. Ker je bil Simpson v kazenskem procesu oproščen krivde za umora, ga civilno sodišče po ameriških zakonih ni več moglo obsoditi na zaporno kazen, lahko pa so mu prisodili denarno odškodnino zaradi smrti.

Sest moskih in šest žensk, devet belcev, en latinoamerikan in dva pripadnika azijske rase, so v torek razsodili, da je O. J. Simpson kriv smrti svoje nekdane žene in njenega fanta, ter mu določili plačilo odškodnine v višini 8,5 milijona dolarjev. To pa se ni vse, že danes naj bi se nadaljeval drugi del procesa, na katerem bodo »izračunali« se »dodatne globe k odškodnini«, tako da bodo po mnenju izvedencev družine umorjenih Simpsonu pobrale vse premoženje, ki ga je dobil v svoji karieri, ter da mu bodo »stale na denarnici« vse življenje.

Na slikah (Telefoto AP) desno Simpson zapusča sodišče, levo množica se veseli obsodbe.





ZDRAVSTVO / PO SREČANJU Z DEŽELNIM ODBORNIKOM

Sindikati računajo na skorajšen ugoden razplet glede spornih zaposlitev

Poseglo naj bi Ministrstvo za zdravstvo

V zadevi petih uslužbencev, ki so po sklepu ravnateljstva Zdravstvene ustanove izgubili mesto, ker pred dvanajstimi leti niso povsem izpolnjevali pogojev zakona 207 iz leta 1985 o ureditvi staleža začasno namesčenih oseb v zdravstvu, se odpirajo možnosti za ureditev spora. Predstavniki konfederalnih sindikatov so v torek, na srečanju z deželnim odbornikom Deganom predlagali naj se nadaljnji postopki zamrznejo v pričakovanju dokončne razjasnitve. Odborniku Deganu pa so predlagali tudi, naj na današnjem srečanju z ministrico Bindijevo opozori na nujnost, da se (v državnem merilu) končno

sprejme akt, ki bo enkrat za vselej opravil s takimi in podobnimi tezavami, ki bi se morale razrešiti že pred leti in ne se le zdaj. O srečanju s predstavnikom dežele ter o možnih rešitvah je bil govor na včerajšnji tiskovni konferenci sindikatov, bili so prisotni Rossana Benedicenti, Paolo Del Ponte in Livio Rossi, v predstavništvu treh sindikalnih organizacij in ki so trdno prepričani tudi, da bo deželno upravno sodišče sprejelo predlog o zamrznitvi odpustov in da bo tudi dokončna razsodba ugodna za prizadevanje uslužbencev, ki so - dokler sodišče ne bo razsodilo - brez dela in brez dohodkov.

Pet uslužbencev je namreč od dneva, ko je

ravnateljstvo goriske Zdravstvene ustanove sprejelo sklep, doma. Niso bili niti odpusteni (ker, po zelo togi interpretaciji, nikoli niso bili v delovnem razmerju, ker je bil akt o njihovi zaposlitvi ničen).

Sindikati so povedali, da je deželni odbornik deloma sprejel predlog in da novih drastičnih ukrepov ne bo, v pričakovanju nakazane rešitve ali vsaj razjasnitve. Nepravilnosti pri saniranju staleža (poleg zaposlitve, je menda spornih tudi precej preporočitev glede funkcij, oziroma napredovanj) ne zadevajo namreč samo zdravstvenih ustanov v naši deželi, ampak gre za zadevo državnih razsežnosti. Prav zato je toliko bolj utemeljeno pričakovati, da bo zadevo vzelo v svoje roke ministrstvo za zdravstvo.

Bil bi namreč pravi absurd, in to se pravzaprav že dogaja, da bi se ljudje, ki so deset in več let posteno opravljali naloge, prejeli redno plačilo, čez noč zasnili na cesti.

Sicer pa naj bi o zadevi že čez dva tedna, okrog 20. t.m., razpravljalo deželno upravno sodišče in se, najprej, izreklo o začasni zamrznitvi sklepa Zdravstvene ustanove.

Kakor smo že pred časom poročali, so na območju goriske zdravstvene ustanove (nekdanje USL oziroma KZE) sanirali status okrog 350 uslužbencev. Nadzornika sta vzela v pretres kakih petdeset primerov.

PUST / PRIJETEN OBISK Z DRAVSKEGA POLJA

Kurenti zaplesali v šolskem centru

Vraževerni upajo, da so s plesom odgnali nekaj senc in skrbi ki tarejo slovensko šolo



Med najbolj značilni in prav gotovo najbolj znanimi pustnimi maskami na Slovenskem so kurenti. Doma so na Dravskem polju, kjer z glasnim zvonjenjem, poskakovanjem in plesom odganjajo zimo in napovedujejo prihod pomladi, novega življenja. Kurenti, ki so v torek preganjali zimo v Novi Gorici in vabili ljudi na Ptuj, so včeraj popoldne obiskali, na pobudo pedagoškega svetovalca gospoda Danila Stekarja, solski center v Puccinijevi ulici, kjer so predstavili kurentovanje na Dravskem polju. Dijake in profesorje so navdušili in spravili v dobro voljo. Upati je, da so s svojim nastopom prepodili vsaj nekaj senc in skrbi, ki se zgrinjajo nad slovensko šolo. (foto Bumbaca).

Proračunska razprava: do zdaj v glavnem veliko nejasnosti in vprašanj

S poročilom odbornika za kulturne dejavnosti Antonio Devetaga se je sinoci v občinskem svetu zaključil krog predstavitev finančnega načrta za leto 1997 in smo tudi že prisluhnili prvim posegom. Ni se mogoče izogniti vtisu, da bo razprava precej medla. Načelnik večinske svetovalske skupine Sergio Fornasir se je omejil na nekakšno splošno oceno, navajajoč, da noče pri tem niti peti hvalnice občinski upravi, niti izrekat ostrih kritik. Vtis je, da so se svetovalci zasnili pred precejšnjimi tezavami, kako pravzaprav brati zajeten sveženj dokumentov, ki jim je bil dostavljen, saj ni trdne primerjave s finančnim načrtom lanskega leta. Na to je zlasti opozoril Zamparo, medtem ko je Crocetti prosil za številna podrobnejša pojasnila. Odbornik Devetaga je predstavil kar nekaj okvirnih načrtov, ki naj bi pripomogli k temu, da bi Gorica zazvela tudi kot turistično mesto in mednarodno kulturno središče. Načrte bo mogoče uresničiti le, če bodo v Gorico prisle obljubljene milijarde, prej namenjene finančarski soli. Sicer pa misli uprava potrkati tudi na bruseljska vrata.

V Kromberku so podpisali listino o pobratenju med Celovcem in Novo Gorico

Na gradu Kromberk je bila v torek slovesnost ob podpisu listine o pobratenju med občinama Nova Gorica in Celovec. Listina zaključuje in obenem dopolnjuje tri desetletja sodelovanja na različnih področjih med koroskim glavnim mestom in Novo Gorico. Sodelovanje med mestoma je odprlo pot tudi spoznavanju in povezovanju z drugimi partnerskimi mesti s katerimi sodelujeta tako Celovec, kakor Nova Gorica in tudi utrdilo sodelovanje z bližnjo Gorico.

Listino sta podpisala zupan mestne občine Nova Gorica Crtomir Spacapan in zupan Celovca Ludvig Guggenberger. Slednji je poudaril pomen številnih pozitivnih izkušenj, ki so jih uresničili v treh desetletjih in ki so vsekakor osnova za trdnejše sodelovanje tudi v prihodnje. Guggenberger je prijateljske stike in sodelovanje med Celovcem, Novo Gorico in Gorico označil kot zameetek tistega, kar so v kasnejših letih pomenovali Skupnost dežel Alpe-Jadran.

NOVICE

Možnost honorame zaposlitve v knjižnici Damir Feigel

Ljudska knjižnica Damir Feigel potrebuje v prihodnjih mesecih, do poletja, zunanega (honorarnega) sodelavca. Zaposlitev bo v popoldanskem času. Interesenti morajo izpolnjevati naslednje pogoje: znanje knjižne slovenščine, uporaba računalnika, biti večji v urejanju gradiva. Interesenti naj se najavijo za pogovor z upravo, najkasneje do 12. februarja. Tel. 531733.

Nova knjiga

V knjigarni Libreria editrice Goriziana, na Verdijevem korzu 67, bodo danes ob 18. uri predstavili knjigo France Spessot "Stagioni" (Letni casi). Na predstavitvi bo prisotna avtorica.

V Perli pust po brazilsko

Pust po brazilsko. V najbolj norem tednu v letu velja obiskati novogorisko Perlo. Od jutri do 16. t.m. bo goste zabavala brazilska plesna skupina Tico Tico Brasil, ki predstavlja pustno-plesne norčije brazilskega karnevala. Na stopajo ob 22.30 in ob 00.15. 13. februarja bo v Perli nastopil italijanski kantavtor Andrea Mingardi, naslednjega dne pa prirejajo "Noc mode".

Pirotehnik uničili bombo

Pirotehnik, pripadniki posebne enote vojske iz Padove, so včeraj nekaj minut po 11. uri, uničili 500 funtov težko letalsko bombo iz druge svetovne vojne, ki so jo našli na območju, kjer je bila svojčas predvidena gradnja plinskega terminala SNAM pri Trzinu. Nevarno ostalino so vkopali, eksplozivno snov pa aktivirali z namestitvijo manjšega naboja v neposredni bližini. Ker je bila bomba obdana z debelo plastjo peska in blata, eksplozija ni bila kdove kako močna, pac pa se je nekaj trenutkov zatem iz zemlje dvignil steber črnega dima.

DOBERDOB / PRAZNIK PRI PERNOLDOTOVIH

Pred šestdesetimi leti sta stopila na skupno življenjsko pot Marija Ferletič in Valerijo Frandolič

Marija Ferletič - Pernoldova in Valerijo Frandolič - Pivkovi v Doberdobu, praznujeta danes visoko obletnico, 60-letnico poroke. Pomemben jubilej, posebej se, če pomislimo, kaj vse sta doživela Marija in Valerio. Marija Ferletič se je rodila 17.6.1913 v Doberdobu v Pernoldotovi družini. Kot vsi drugi Doberdobci je tudi njena družina leta 1915 odšla v begunstvo v Avstrijo in tam ostala do konca vojne. Tudi Pivkovi so odšli v begunstvo, niso pa zapustili vasi vsi skupaj. Sedemletni Valerio je bil nasmrec na pasi, ko je večina Doberdobcev že bezala zaradi topovskega obstreljevanja vasi. Mamo je srečal komanaj nekaj dni kasneje v Komnu. Leta begunstva je Pivkova družina preživela v mestu Zellendorf.

Marija in Valerio sta torej sovasčana in iz mladih let se zelo rada spominjata veselja, plesov ob zvokih harmonike, poletnih večerov, ki jih je doberdobska mladina preživljala ob t.i. kemunski stini. Tam so prepevali in se učili prvih plesnih korakov ob spremljavi "orglic".



Poročila sta se 6. februarja 1937. Poroča je bila nekoliko različna od teh, ki smo jih danes vajeni. Prisotni so bili samo člani družine in sicer starsi ter

bratje in sestre. Valerio se je danes spominja, da je bilo tistega dne zelo mrzlo in da je pihala burja, sam pa ni imel plasca.

Nekaj mesecev po poroki se je za ženina začela vojaska pot. V vojsko je bil poklican stiriokrat. Prvic leta 1937, ko so ga poslali v Libijo; drugič leta 1939, ko so ga poklicali v Capuo in

Potenza; tretjič je bil poklican v Videm in je odšel z italijansko vojsko do Postojne. Od tod so kaj kmalu odposlali vse vojake slovenske narodnosti in sel je v Campobasso; četrtri pa so ga poklicali v L'Aquila, le nekaj dni pred razpadom Italije. Zatem je odšel v partizane in tam ostal le nekaj dni, kajti zajeli so ga Nemci in moral je v Nemčijo, kjer je na prisilnem delu preživel do konca vojne. Ves ta čas in sicer celo vojno obdobje, je Marija preživela v Doberdobu in je v težkih razmerah, kot vsi sovasčani, skrbela za narasčaj, za tri deklice in enega dečka. Končno se je tudi vojna končala, družina se je združila in zazvela skupaj.

Danes imata slavljenca šest vnukov in dva pravnuke. Ob taki življenjski zgodbi se lahko samo zamislimo in jima iz srca čestitamo ter voščimo se veliko skupnih let. Na sliki: slavljenca pred nekaj leti.

PRIREDITVE

KD OTON ŽUPANCIC vabi na pustni večer, 8. februarja, ob 20.30 v gostilni Turri v Standrežu. Večer predvideva večerjo, glasbo, ples, nagajevanje mask in zabavo. Vpisovanje vsak večer v Kulturnem domu A. Budal v Standrežu ali pa neposredno v gostilni Turri.

KD OTON ŽUPANCIC vabi na otroško pustovanje v torek, 11. februarja, ob 15. uri v domu A. Budal.

IZLETI

DRUŠTVO KRVODAJALCEV V DOBERDOBU prireja od 26. do 31. avgusta krizarjenje po Sredozemlju z obiskom Tunizije in Malte. Prijave samo do 10. februarja. Podrobnejša pojasnila nudijo Jozef Ferletič (Poljane), Michele De Lorenzo (Doberdob) in Aldo Jarc (Doberdob).

V Doberdobu sta se na današnji dan leta 1937 odločila za življenje v dvoje

Marija Ferletič in Valerio Frandolič

Na trdi kraski skali sta si speljala svojo pot, ki ju vodi že celih 60 let. Da bi jo se vnaprej v zdravju in veselju nadaljevala jima želijo otroci z družinami, vnuki in pravnuka Salomon in Mihael.

OBVESTILA

DRUŠTVO SLOVENSKEGA UPOKOJENCEV obvešča, da bo avtobus 9. februarja odpeljal po sledečem redu: ob 15. uri iz Standreža, nato mimo gostilne Primožič v Podgoro in skozi Ločnik.

GLEDALIŠČE

V občinskem gledališču v Trzinu, danes in jutri ob 20.30 "L'albergo del libero scambio". Predstavi sta v okviru abonmajske sezone.

RAZSTAVE

V GALERII ARS razstavlja do 12. februarja Jasna Merku. Ogled razstave je ob delavnih ob urniku odprtja Katoliške knjigarne.

KINO

GORICA
VITTORIA 1 17.45-20.00-22.10»Ransom«. Mel Gibson.
VITTORIA 3 17.00-19.30-22.00»Evita«. Madonna in Antonio Banderas.
CORSO 18.00-20.00-22.00»Dal tramonto all'alba«. Quentin Tarantino. Prep. mlad. pod 18. letom.

LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
PROVVIDENTI, Travniki 34, tel. 531972.
DEŽURNA LEKARNA V TRZINU
S. ANTONIO (Vittori), Ul. Romana 147, tel. 40497.

POGREBI

Danes: 10.00, Pasquale De Palo iz splosne bolnišnice v cerkev pri sv. Ani in na glavno pokopališče.

Ob izgubi drage Magde Ferfolja Devetak izrazata občuteno sozale svojcem in sorodnikom Mladinski pevski zbor Vrh sv. Mihaela in SZ Soca

gospodarstvo in finance

EVROPSKA DENARNA UNIJA / ODMEVI NA PISANJE FINANCIAL TIMESA

Mnogi nočejo, da bi Italija med prvimi pristopila k evru

Prodi obtožil britanski časopis, da povzroča negotovost na trgih

RIM - Evropska denarna unija spet razdvaja s številnimi potezami in protipotezami na evropski sahovnici. V ospredju pozornosti je zlasti Italija, ki je s sedanjo vlado sicer napela vse sile, da bi zadostila merilom maastrichtskega sporazuma, marsikdo pa je prepričan, da bi s svojim dolgom in s svojo se nepovsem urejeno finančno politiko lahko osibila nastajajočo denarno devizo evro.

V okvir te igre sodi najbrz tudi včerajšnji članek britanskega Financial Timesa, po katerem v Bruslju pripravljajo kompromisno rešitev, ki bi zadovoljila nemškega kanclerja Helmuta Kohla in njegovo željo, da Italija ne bi bila v navezi prvih dežel, ki bi pristopile v Evropsko denarno unijo, obenem pa bi zadostila tudi želji Rima, da ne bi bil povsem izključen iz skupine prvih.

Po poročanju uglednega britanskega gospodarskega dnevnika naj bi v Bruslju razmisljali o tem, da bi Italija pristopila k skupni

evropski devizi z enoletnim ali poldrugoletnim zamikom, čeprav bi lahko imela ozji pas nihanja lire v odnosu do evra kot druge države. V bistvu naj bi Rim z eno nogo v denarni uniji, z drugo pa izven nje. Londonski časnik pozdravlja kot pozitivno nakazano rešitev in trdi, da bi prehitel pristop Italije kot tudi Spanije in Portugalske lahko osibil evro, ker bi kmalu zaupanje denarnih trgov v trdnost in stabilnost nove devize. »V svojem srcu je nemški kancler Kohl dobro vedel, da Italiji ne more dovoliti, da med prvimi pristopi k evru, vendar ni nikoli ugotovil, kako naj bi to dovolj taktno povedal Rimu. Zato je preveč časa podpihoval nevarne lažne iluzije Italije in lažne skrbi v Nemčiji,« piše Financial Times.

Italijanski premier Romano Prodi in minister za ekonomijo Carlo Azeglio Ciampi sta ostro reagirala na pisanje nemškega časopisa. »Italija je trdno odločena, da zadosti merilom maastricht-

skega sporazuma. Vlada namerava vztrajati na poti sanacije in obsoja neutemeljene in neosnovane novice, ki vzbujaajo samo negotovost na trziscu,« je z uradnim sporočilom poudarilo predsedstvo vlade. Ciampi je dodal, da ne bo nobenega zamika. Po njegovem mnenju so korenito zmanjšanje inflacije in presežek, ki ga ustvarja Italija vzporedno s sanacijo proračuna, trn v peti nekaterih finančnih krogov. Zunanji minister Lamberto Dini pa je zagotovil, da ni nobenega načrta, ki bi težil k izključitvi Italije.

Nemsko finančno ministrstvo je demantiralo, da bi Bonn sodeloval pri snovanju načrtov, ki bi imeli kot cilj izključitev Italije iz kluba prvih. Imena članic, ki bodo lahko pristopile v evro, bo določeno prihodnje leto na osnovi gospodarskih dosežkov v letu 1997. Nemška Bundesbank pa sploh ni hotela komentirati pisanja britanskega lista, češ »že iz načelnih razlogov se na to ne od-

zivamo«. Bolj zgovorni so bili na borzi v Frankfurtu, kjer so sicer prepričani, da ni nobenih načrtov, ki bi izključevali Rima iz »kluba prvih«, menijo pa, da bodo gospodarski analitiki, ki bodo preučili bilance držav-kandidat, v bistvu predlagali to, kar je pisal britanski list.

Bolj previdna sta bila predsednik evropske komisije Jacques Santer in finančni komisar Yves-Thibault De Silguy. Oba sta poudarila, da bodo merila za pristop tista, ki jih je določil maastrichtski sporazum in bodo veljala za tiste, ki bodo pristopili pozneje. Oba sta močno poudarila veljavnost teh meril, vendar vsebine pisanja britanskega časnika nista izrecno demantirala.

V Italiji so bili odmevi na pisanje Financial Timesa precej umirjeni, mnogi pa so vsekakor poudarili, da bi odsotnost Italije negativno vplivala na integracijski proces v EU.

KONEC MESECA SEJEM TECNOBANCA

V Bologni o bankah in o varnosti v njih

BOLOGNA - Upravitelji sejmišča v Bologni so si znali zelo spretno izrezati svoj kosček torte v bogati ponudbi italijanskih razstavišč. Izbrali so nekaj sektorjev, ki so drugod bili bolj malo ali pa sploh nič prikazani. Zgradili so čisto novo sejmišče, ki nima le te prednosti da so prostori v njem zelo racionalni. Zelo blizu je avtocestni obvoznici, tako da ti ni treba voziti po ozkih in zelo prometnih mestnih ulicah, da prideš do parkirišča pred njim. Vrh vsega pa so sejmimi v Bologni že vnaprej »obsojeni« na uspeh, saj je to mesto pomembno prometno središče, lahko dosegljivo iz Veneta kot iz Lombardije in Piemonta

kot tudi iz srednje ter južne Italije.

Med edinstvene sejme sodi tisti z naslovom »Tecnobanca«. Gre za vsakoletni, zelo specializirani sejem tehnologije, servisov in organizacije za banke in vse ustanove, ki se ubadajo s finančnimi posli.

Sejem Tecnobanca bo letos v dneh od 25. do 27. februarja. Na njem bodo imeli tudi specializirani sejem »Euro Security '97«. Na njem bodo prikazovali in ponujali vse kar je v zvezi z varnostjo bank, od raznih elektronskih ter drugih naprav pa do drugih servisov. Varnost bank je danes zelo pomembna panoga bančne in tudi varovalniške dejavnosti,

saj je kronika vsa polna vesti o ropih v bankah. Tudi upravitelji bank pri nas imajo s tem precej opravka, saj so morali z varnostnimi napravami opremiti svoje pisarne.

Na letošnjem bolonjskem sejmu bodo priredili tudi več posvetov. Tudi to sodi v tradicijo tega sejma. Precej poudarka bodo dali elektronskemu prenašanju podatkov in s tem v zvezi vsestranskih finančnih poslov. Ne bodo pozabili, niti ne bi mogli, na skorajšnjo operativno bodočega enotnega evropskega denarja. Med predavatelji na teh posvetih je, poleg domačinov, tudi vrsta uglednih tujih izvedencev.

Marko Waltritsch

Luksemburžani najbogatejši v Evropski uniji

BRUSELJ - Državljanin malega Luksemburga ostajajo najbogatejši v Evropski skupnosti, po kupni moči plač pa prekašajo celo bogate Združene države in Japonsko. Tako izhaja iz razpredelnice, ki jo je včeraj objavil statistični urad EU Eurostat in ki sloni na primerjavi med bruto državnim proizvodom, številom prebivalcev in visino cen v vsaki posamezni državi. Kot rečeno, je na tej lestvici Luksemburg na prvem mestu, sledita mu Danska in Belgija, na repu lestvice pa so Spanija, Portugalska in Grčija.

Lestvica, ki ga je objavil Eurostat, je naslednja (poprečni indeks EU znaša 100):

Luksemburg	169
Danska	116
Belgija	112
Nemčija	111
Avstrija	108
Francija	108
Nizozemska	107
Italija	103
Švedska	101
Finska	96
Vel. Britanija	96
Irsko	93
Spanija	77
Portugalska	67
Grčija	66.

Po podatkih Eurostata pa je indeks v ZDA 147, na Japonskem pa 117.

ZADRUŽNA KRASKA BANKA
Zadruga z.o.z.
TRST

5. FEBRUAR 1997	v LIRAH	
valuta	nakupni	prodajni
ameriški dolar	1609,00	1654,00
nemška marka	981,00	1001,00
funt šterling	2623,00	2678,00
švicarski frank	1128,00	1158,00
belgijski frank	47,06	49,06
francoski frank	288,00	298,00
danska krona	254,00	264,00
norveška krona	246,00	256,00
švedska krona	216,00	226,00
kanadski dolar	1191,00	1231,00
portugalski eskudo	9,34	10,24
nizozemski gulden	867,00	892,00
avstrijski šilling	138,30	142,80
španska pezeta	11,16	12,26
grška dragma	5,97	6,77
irski šterling	2566,00	2646,00
japonski jen	12,74	13,64
avstralski dolar	1188,00	1258,00
madžarski florint	8,75	11,50
hrvaška kuna	230,00	280,00
slovenski tolar	10,60	11,10

KMEČKA BANKA - GORICA

5. FEBRUAR 1997	v LIRAH	
valuta	nakupni	prodajni
ameriški dolar	1610,00	1640,00
nemška marka	980,00	998,00
francoski frank	287,00	297,00
nizozemski gulden	865,00	890,00
belgijski frank	47,07	48,87
funt šterling	2596,00	2676,00
irski šterling	2556,00	2651,00
danska krona	255,00	265,00
grška dragma	6,06	6,66
kanadski dolar	1189,00	1224,00
švicarski frank	1126,00	1151,00
avstrijski šilling	138,05	142,55
slovenski tolar	10,60	11,00

MILANSKI DEVIZNI TRG

5. FEBRUAR 1997	v LIRAH
valuta	povprečni
ameriški dolar	1625,400
EKU	1909,850
nemška marka	984,200
francoski frank	291,260
funt šterling	2647,780
nizozemski gulden	876,270
belgijski frank	47,711
španska pezeta	11,632
danska krona	258,040
irski funt	2602,270
grška dragma	6,261
portugalski eskudo	9,803
kanadski dolar	1209,460
japonski jen	13,166
švicarski frank	1133,470
avstrijski šilling	139,870
norveška krona	251,360
švedska krona	220,150
finska marka	330,700

MILANSKI BORZNI TRG

5. FEBRUAR 1997	INDEKS MIB-30: +2,05 %				
delnica	cena	var. %	delnica	cena	var. %
Alleanza Ass.	12.394	+1,89	Mediolanum	15.354	+1,23
Bca di Roma	1.321	+2,96	Montedison	1.323	+0,45
Bca Fideuram	4.504	-2,29	Olivetti	679	+1,70
Benetton	22.223	+1,14	Parmalat	2.646	-0,93
Comit	3.513	+6,00	Pirelli Spa	3.617	+1,17
Credit	2.398	+3,27	Ras	15.807	+1,74
Edison	9.992	-1,78	Rolo	17.838	+0,67
Fiat	5.394	+0,80	Saipem	8.010	+1,22
Gemina	1.019	+2,52	San Paolo To	11.566	+3,82
Generali	32.829	-0,29	Sirti	11.520	+1,17
Imi	15.740	+1,82	Stet	7.967	+0,64
Ina	2.242	+1,12	TIM	4.737	+0,21
Italgas	6.850	+2,02	Telecom Ita	4.637	+2,22
La Fondiaria	6.985	+2,06			
Mediaset	7.319	-0,93			
Mediobanca	11.173	+2,46			

Vaš bančni partner

največja slovenska banka

kompletne bančne storitve doma in v tujini

največji delež v mednarodnih poslih Slovenije

korespondentni odnosi s 103 italijanskimi bankami in 1200 drugimi bankami po svetu

Sedež:
Nova Ljubljanska banka d.d.
Trg republike 2
1520 Ljubljana, Slovenija
Tel.: 00386 - 61/125 0155
Faks: 00386 - 61/125 0331
E-mail: info@n-lb.si
internet: http://www.n-lb.si

Nova Ljubljanska banka d.d.
Filiale di Milano
Piazza A. Diaz 2
20123 Milano, Italija
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

Nova Ljubljanska banka d.d.
Pre-istavnništvo Trst
Via Valdirivo 26
34132 Trst, Italija
Tel.: 040/639 033
Faks: 040/362 093

Nova Ljubljanska banka d.d.
Podružnica Nova Gorica
Ul. Tolminskih puntarjev 4
5000 Nova Gorica, Slovenija
Tel.: 00386 - 65/29 558
Faks: 00386 - 65/29 731

Nova Ljubljanska banka d.d.
Podružnica Koper
Ferrarska 10/II - 1A
6000 Koper, Slovenija
Tel.: 00386 - 66/38 116
Faks: 00386 - 66/33 140



ljubljska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana



NOVICE

Drnovšek pisal Clintonu

LJUBLJANA - Predsednik vlade RS Janez Drnovšek je včeraj v pismu predsedniku ZDA Billu Clintonu zagotovil, da novembrske parlamentarne volitve v Sloveniji nikakor niso spremenile trdne odločitve in želje naše države, da čimprej postane polnopravna članica zveze Nato, in da ta cilj ostaja prioriteta tudi nove slovenske vlade, so sporočili iz premierovega kabineta. "Slovenija se zaveda ključne vloge ZDA pri bo-doci siritvi zveze Nato, zato zelo cenimo vaso nadaljnjo podporo pri naših prizadevanjih za vstop v Nato," je napisal slovenski premier. Poudaril je, da Slovenija podpira mednarodna prizadevanja za trajen mir v jugovzhodni Evropi in je zato pripravljena sodelovati v aktivnostih, ki potekajo pod mandatom zveze Nato. V teh aktivnih posredovanjih, ki naj bi naslovljajo dejansko približali polnopravnemu članstvu v Natu, razume Slovenija tudi svojo morebitno vlogo v Pobudi za sodelovanje v jugovzhodni Evropi (SECI), je pojasnil premier Drnovšek. (STA)

Danes otvoritev letošnjih pustnih prireditev v Cerknici

CERKNICA - V Cerknici se bodo danes s t.i. zaganjem babe zacele letošnje pustne prireditve. V petek bo sledil Butalski deželni zbor 97, nato sobotna Buskarada, otroška maskarada in isti večer Pustna zabava. V nedeljo bo v Cerknici splošna zabava s povorko Butalskih zdrav, v torek bo Veliki coprniski ples, v sredo, 12. februarja, pa bo pust dosegel svoj vrh v Pustovem pogrebu izpred hiše zalosti. Na letošnjem pustu se bodo predstavile tradicionalne pustne mas-kote, kot so Zmaj, mati Ursula-coprница, Scuka-riba grande, Povodni mož, Hudič, Veliki zabec in drugi. Za pusta imajo v Cerknici tudi največjo skupino butalcev. (STA)

KOPER / NAVTIČNI TURIZEM

Uspešno poslovanje Marine

V lanskem letu prvič presegli 100 milijonov SIT prometa

KOPER - Marina Koper, samostojna družba v skupini Istrabenz, je lani v svojem poslovanju prvič dosegla mejo sto milijonov celotnega prometa. S tem je Cnancno realizacijo v primerjavi z letom letom prej presegla za 12 odstotkov, svoj poslovni nacrt za leto 1996 pa izpolnila v celoti. Razen s svojo klasično ponudbo, ki zajema 75 privezov v morju in 30 na kopnem je marina svoj dohodek ustvarila predvsem s pretovorom novih plovil proizvajalcev Elan, Bavaria in Feihtner. S temi proizvajalci ima slovenska najmanjša marina sklenjen dogovor o opravljanju funkcije dostavnega središča. Pomemben del dohodka so ustvarili tudi z oddajanjem flote destih jadrnic Justin Ten. Te jadrnice so kupili lani, prvič pa so bile uporabljene na tekmovanju za slovenski pokal (Slovenian Cup Match Race 96).

Lani jeseni so se jadrnice najeli italijanski jadrni klub v Lignanu, rezervacije za najem čote v letošnjem letu pa že prihajajo. Pri poslovnih pogovorih z avstrijskimi jadrnimi klubi je opazen vpliv gospodarske krize v tej državi. Direktor Marine Koper Mirko Kosmina na podlagi teh in drugih pokazateljev, denimo povečanega zanimanja navtičnih turistov za Istro in Dalmacijo, meni, da bodo letos težko ponovili lanske letošnje rezultate poslovanja, kljub temu pa usmeritve v jadrno-tekmovalni program ne nameravajo opustiti. V svojo ponudbo tranzitnih uslug bodo letos vključili se manjši rekreacijski center, ki so ga začeli graditi prejšnji mesec, dokončali pa naj bi ga do maja. V njem bo na 400 kvadratnih metrih skupne površine poleg naprav za razgibavanje gostom na razpolago še manjša dvorana za aerobično telovadbo. (STA)

SLOVENIJA / PRED DANAŠNJIM GLASOVANJEM V DRŽAVNEM ZBORU

Drnovšek: vlada je trdna, ostaja pa odprta drugim

Kritična ocena pobude »Civilne družbe« za protestno manifestacijo

LJUBLJANA - Mandatar za sestavo nove vlade Janez Drnovšek - kljub temu da tretjina od 18 kandidatov ni uspešno opravila predstavitev pred pristojnimi parlamentarnimi delovnimi telesi - ne bo spreminjal predloga liste kandidatov, je povedal premier na novinarski konferenci dan pred napovedanim glasovanjem o novi vladi. "Slovenija je že precej časa v položaju, ko institucije politične oblasti ne delujejo normalno, zato je skrajni čas, da pridemo do nove vlade in se začnemo soočati z vsemi odprtimi vprašanji," je dejal premier, ko je povzel dogajanja v zadnjih mesecih in poudaril, da je tudi po dodatnih pogovorih z nekaterimi kandidati za ministre ocenil, da je vlada dobro in strokovno sestavljena ter izrazil pričakovanje, da jo bo DZ danes potrdil.

Premier je poudaril, da si je prizadeval koalicijsko razširiti in da kljub sedanjim odločitvam, ko vlado podpira 46 poslancev, ki je sicer močna in sprejemljiva rešitev, ostajajo vrata odprta tudi za pogovore z drugimi političnimi strankami, da bi se v nadaljevanju vladna koalicija povečala. "Dialog se lahko nadaljuje in se bo nadaljeval tudi takoj po sprejemu te vlade." Ministrske kandidate je mandatar opozoril na možnost, da pride "v doglednem času do rekonstrukcije vlade, če bi prisli do siritve koalicije".

V nadaljevanju novinarske konference je premier dejal, da bi želel odgovoriti se na "različne kritike ali poskuse diskreditiranja" predloga vlade in poudaril, da "to ni, kot se večkrat sliši, leva vlada po politični usmeritvi. Glavna vladna stranka, Liberalna demokracija Slovenije, je

po Drnovških besedah sredinska stranka, programsko usmerjena v evroatlantske institucije, uvajanje tržnega gospodarstva in varovanje človekovih pravic. Premier je zatrdil, da namerava s takšno politiko nadaljevati in da so tudi odzivi iz tujine pozitivni.

O današnjih demonstracijah pred poslopjem parlamenta, ki jih je napovedala skupina z imenom Civilna družba, pa je premier ocenil, da so "nepotrebe in nekoristne". "Indikacije so, da jih organizirajo politične stranke in ne civilna iniciativa," je dejal Drnovšek. Menil je, da imajo stranke vso možnost za izražanje svojih stališč v okviru institucij, v parlamentu in v normalni politični diskusiji. "Zato obsojam njihove poskuse, da prenašajo politično diskusijo na ulice. Mislim, da Sloveniji tega ni treba, da je to umetno, za

lase privlečeno in da lahko vse probleme vedno razrešimo v naših političnih diskusijah. Zlasti pa zato, ker so imele in se imajo odprto možnost za sodelovanje v vladi, za skupno razreševanje vseh odprtih vprašanj. In se dodatno zato, ker jim je bil že dan, z moje strani - tudi ob zaključku pogajanj o vladi narodne enotnosti, predlog, da se se lahko srečamo ponovno tudi na volitvah, če so za to pripravljeni." Premier je poudaril, da so torej odprte "vse legalne možnosti in najmanj potrebna je tista možnost, ki bi se dogajala izven parlamenta, izven institucij sistema".

Usklajevanja o proračunu za to leto se bodo začela takoj po potrditvi nove vlade, je napovedal premier in zaradi kasnitve pri sprejemanju letosnjega omenil možnost sprejema dvoletnega proračuna. (STA)

GORICA / CEVI SO STARE 62 LET IN IZDELANE IZ AZBESTNIH SNOVI

Kako obnoviti goriški vodovod

BOVEC - Čevovod goriškega vodovoda je star 62 let in izdelan iz azbestnih cevi, iz katerih voda izpira strupene snovi. Te cevi bodo zdaj na razdalji dveh kilometrov zamenjali z novimi, ekološko čistimi, premera 700 mm, ki bodo omogočale pretok 400 kubčnih metrov vode v sekundi in bodo iz zajetja oziroma vodarne Mrzlek dovajale vodo v Novo Gorico in Gorico. Naložba naj bi veljala 270 milijonov tolarjev. Tezava pa je v tem, da poteka del te trase po cestni regionalne ceste - soske magistralke, ki povezuje celotno gorisko regijo, vse do Bovca.

Po sedanjih predvidevanjih naj bi vozila preusmerjali po enem cestnem pasu ali celo prek obvoza

čez Brda. Če bi gradnjo speljali ob cesti, bi Goriške vodovode stala tretjino manj, in sicer v primeru, da bi potekala pod se kako potrebnim tretjim pasom magistralke, ki pa bi moral biti seveda načrtovan in financiran iz cestnih virov. O tem že razmišljajo tudi v posloških občinah. Takšen tretji pas bi morali namreč načrtovati po vsej Soski cesti. Ze sedaj pa so v občini Kanal močno zainteresirani, da bi del tega tretjega pasu v dolžini dveh kilometrov uredili že ob tej priložnosti.

Samo iz Salonita gre vsak dan 150 tovornjakov s cementom. Gospodarska škoda bo nedvomno nastala tudi zaradi prometnih zastojev in zamud pri dostavi blaga.

Tudi Brici se ne strinjajo, da jim spomladi z obvozom unijo ze tako slabo "vinsko cesto" in če o tem pristojni ne bodo trezno premislili, občani grozijo, da jo bodo za takšen promet zaprli. Razen, če jim jo po končanem obvozu preplastijo, pred tem pa v vseh uredijo pločnike. To pa bo bistveno dražje kot groba ureditev tretjega pasu med Solkanom in Mrzlekom, ki bi dela umaknil iz sedanje magistralke. Z globalno odločitvijo za izgradnjo tretjega voznega pasu bi načrtno vlagali v dolgoročno razreševanje tukajšnjih prometnih zagat in odpravo črnih točk. Morda pa bi Goriška regija prešla s praznih besed h konkretnim dejanjem prav s tem projektom. (STA)

KOROŠKA / ODPSTOPILI ŠE TRIJE SOCIALDEMOKRATSKI POSLANCI

V deželnem zboru dramatičen razplet afere v zvezi s ponarejenimi podpismi

Bivši deželni glavar Ambrozy se je dokončno poslovil od politike

CELOVEC - Afera okrog treh ponarjenih podpisov na nekem predlogu, ki ga je pretekli teden v koroskem deželnem zboru vložila socialdemokratska stranka (SPÖ), je dosegla novi dramatični višek. Potem ko je že začetek tedna odstopil vodja kluba socialdemokratskih poslancev Peter Ambrozy, so v torek zvečer odstopili nadaljnji trije v zadevo vpleteni poslanci te stranke.

Razlog za njihov odstop je bilo njihovo (pozno) priznanje, da so prejšnji teden na novinarski konferenci napačno informirali javnost in da njihovi podpisi niso bili ponarjeni z njihovo vednostjo in njihovim privoljenjem kot so to sprva zatrdili. Napačno informacijo javnosti so opravičili s tem, da so hoteli ščititi tajnika kluba, ki je napisal ponaredil. Za napačno informacijo javnosti pa

da je vedel tudi vodja poslankega kluba Ambrozy, je poudaril eden od prizadetih poslancev.

Na sedemurni izredni seji je predsedstvo pod vodstvom predsednika stranke Michaela Ausserwinklerjem v torek pozno zvečer potegnilo dramatično potezo. Vsi štirje v zadevo vpleteni poslanci (Ambrozy, Rohr, Koschitz in Wendenig) so morali oddati svoja poslanska mesta. Ambrozy, ki je bil leta 1989 za nekaj mesecev celo deželni glavar in do leta 1994 predsednik koroskih socialdemokratov, je ob svojem odstopu se izjavil, da se je s tem dokončno končala njegova politična pot ter da se bo vrnil na delovno mesto kot uradni koroske deželne vladni svetnik.

Medtem je državni tožilec v Celovcu ze sprozil postopek,

da bi ugotovil, ali gre v konkretnem primeru za kaznjivo dejanje ponarejanja listine. Tajnika kluba, pravnik Dullerja, je predsedstvo stranke ze v ponedeljek do nadaljnjega suspendirala.

Kot smo obsirno poročali, so afero sprožili svobodnjaki, ki so na socialdemokratskem predlogu za sklic »aktualne ure« v deželnem zboru odkrili tri ponarjene podpise. Kot se je zdaj pokazalo, je to bil začetek doslej največjega vala odstopov v vrstah socialdemokratskih deželnih poslancev po drugi svetovni vojni.

Kdo bodo novi socialdemokratski poslanci v koroskem deželnem zboru, bo strankino predsedstvo določilo sredi meseca. Po prvih izjavah iz vrst predsedstva je pričakovati, da med novimi poslanci oz. poslankami ne bo predsednica

Delovne skupnosti slovenskih socialdemokratov Ana Blatnik, ki je na kandidatni listi za deželnozbornske volitve l. 1994 bila uvrščena na 24. mesto. Socialdemokrati imajo v koroskem deželnem zboru 14 sedežev, v deželni vladi pa tri.

K najnovejšemu razvoju v koroski socialdemokratski stranki je zavzela stališče tudi slovenska Enotna lista. V izjavi za tisk njen tajnik Rudi Vouk meni, da je bil Ambrozyjev odstop prepozna, kajti prav on je bil tisti, ki je zablokiriral uvedbo zajamčenega manjšinskega mandata v koroskem deželnem zboru. Izrazil je upanje, da bo pod novim vodstvom kluba prišlo do slovenski manjšini bolj naklonjenega stališča ter da se bo razprava o manjšinskem mandatu znova in bolj resno začela.

Ivan Lukan

VAŽNO ZA AVTOMOBILISTE

Od 1. februarja globa za vozila brez nalepk na avtocestah v Avstriji

DUNAJ - Od 1. februarja bo po vsej Avstriji potekala kontrola nalepk na avtocestah. Prehodna ure-ditev, ki je veljala januarja, od 31. januarja ne velja več. Nalepko lahko vozniki kupijo na več kot 7.500 prodajnih mestih. Avstrijska delniška družba za avto-cesto in hitre ceste (Österreichische Autobahnen-und Schnellstrassen-Aktiengesellschaft - ÖSAG) sve-tuje, da si vozniki nalepko priskrbijo doma, da bi se izognili cakanju na mejnih prehodih.

Stroške nalepke so razvrstili po kategorijah vozil in času veljavnosti. Kupiti je mogoče nalepko za en teden, dva meseca ali za eno leto. Posebej za dopust-nike, ki letujejo v Avstriji, so uvedli tedensko vinjeto, ki velja od petka (od 00.00) do prihodnje nedelje (do 24. ure), torej največ 10 dni. Cena tedenske nalepke za osebni avtomobil znaša 10.000 lir.

Nalepka je obvezna na vseh avstrijskih avtocestah in hitrih cestah z izjemo ze obstoječih cestnih od-sekov, kjer se plačuje cestnina. Kdor brez nalepke pripotuje v Avstrijo po avtocesti, jo mora zapustiti pri prvem izvozu. Kontrolo nalepk izvajajo organi urada za ceste in obmejni organi. Kogar bodo le-ti ustavili brez nalepke, cakajo visoke kazni. Ob takojšnjem placilu bo moral odsteti 1100 avstrijskih silingov, ce pa kazen ne bo poravnana, bo kršilec prijavljen in lahko pričakuje upravno kazni v višini do 60.000 avstrijskih silingov. (STA)



SRBIJA / PO PRIZNANJU NOVEMBRSKIH VOLILNIH REZULTATOV

Po Miloševićevih obljubah vsi čakajo konkretne korake

Tega mnenja so tudi v Bonnu in Washingtonu, kjer so zelo previdni



BEOGRAD - Na včerajšnji tiskovni konferenci je Zoran Đinđić pred odhodom v Francijo, kjer se bo z ostalima dvema opozicijskima voditeljema Pešićem in Draskovićem sestal s francoskim zunanjim ministrom, izjavil, da predvčerajšnja Miloševićeva napoved o priznanju novembrskih volilnih rezultatov »ni običajna prevara«. Po njegovem je Milošević »končno spoznal, da se njegov položaj ne daje samo v Srbiji, temveč tudi v tujini«. Vsekakor pa je Đinđić poudaril, da se bodo manifestacije in protesti nadaljevali, dokler ne bo dialog z režimom obrodil konkretne rezultate. S protestom bodo nadaljevali tudi študentje, ki so proestirali, ker je predvčerajšnjim srbska policija vdrla na neko fakulteto in tako kršila avtonomijo beograjske univerze.

Medtem od vsepovsod prihajajo pozitivne ocene Miloševićevega sklepa, da prizna novembrski volilni rezultat, kot je to zahtevala Organizacija za varnost in sodelovanje v Evropi. Tako je nemški zunanji minister Klaus Kinkel v Bonnu ocenil, da je odločitev srbskega predsednika Slobodana Miloševića »prvi pozitiven signal«, in dodal, da dvomi se vedno ostajajo. Počakati moramo, ali bodo tej odločitvi sledila tudi konkretna dejanja. Podobne dvome ima tudi washingtonska administracija, ki hoče v praksi uresničene Miloševićeve obljube. Dvomi seveda nimajo Grki, družbo jim delajo še Francozi in Britanci.

NOVICE

Albanija: zahteve po odstopu vlade

TIRANA - Približno 3000 albanskih varčevalcev, ki zahtevajo vrnitev denarja, vloženega v propadle zasebne hranilnice, se je danes zbralo v albanskem pristanišču Vlore. Demonstranti so med protestom zahtevali odstop albanske vlade pod vodstvom Salija Berishe in napovedali, da nameravajo na osrednjem vlorskem tigu ostati, dokler jim denarja ne bodo vrnili. (STA/Hina)

Brundtlandova naj bi postala Annanova pomočnica

OSLO - Nekdanji norveški premierki Gro Harlem Brundtland so ponudili, da bi postala pomočnica generalnega sekretarja ZN Kofija Annana, je včeraj poročala norveška državna televizija, ki se je sklicevala na diplomatske vire pri ZN. 57-letna Brundtlandova, ki je s položaja predsednice norveške vlade odstopila 23. oktobra lani, ni želela komentirati poročil. "Nic se ni odločeno," je dejala, kot je poročala agencija NTB. (STA/AFP)

Večina Nemcev ne podpira vnovične Kohlove kandidature

BONN - Nemski tednik Die Woche je objavil raziskavo javnega mnenja, ki je pokazala, da 55 odstotkov Nemcev ne bo več podprlo kanclerja Helmuta Kohla, če se bo ta znova potegoval za predsednika nemške vlade po parlamentarnih volitvah leta 1998. Kohlovo vnovično kandidato bo podprlo le 36 odstotkov vprašanih, je pokazala raziskava, ki jo je izvedel institut Forsa. Raziskava, ki je zajela 1010 oseb, je tudi pokazala, da so vprašani pesimistični glede možnosti uspešne izvedbe reform Kohlove vlade. Le tretjina Nemcev namreč meni, da je kancler sposoben izvesti potrebne reforme, medtem ko nasprotno meni kar 53 odstotkov vprašanih. (STA/AFP)

ZDA / V GOVORU O POLOŽAJU DRŽAVE JE NAJVEČ ČASA ODMERIL IZOBRAŽEVALNIM VPRAŠANJEM

Predsednik Clinton bo z 51 milijardami dolarjev poskušal posodobiti šolstvo

WASHINGTON - Po približno uro dolgem govoru o položaju države, s katerim je ameriški predsednik Bill Clinton pred obema domovoma kongresa in milijonsko publiko pred televizijskimi zasloni zacrtal cilje svojega drugega mandata, je postalo jasno, da želi v zgodovino oditi predvsem kot predsednik, ki je uredil izobraževanje, ceprav je med svojimi glavnimi domaćimi nalogami navedel tudi uravnoteženje proračuna in reformo financiranja strank. »Ne sočamo se z nobeno neposredno grožnjo, vendar imamo sovražnika. Sovražnik našega časa je nedejavnost,« je izjavil Clinton, »zato nočoj pozivam k akciji ... za pripravo Amerike na 21. stoletje.«

Ameriški predsednik Bill Clinton je pozivu državljanom dodal tudi poziv demokratskim in republikanskim poslancem, naj se dvignejo nad strankarske zamere in delajo skupaj ter mu tako pomagajo pri sprejemanju »težkih odločitev v naslednjih starih letih«. Priznal je, da bo to verjetno težko, vendar je »bil eden izmed razlogov, zaradi katerih sem bil izvoljen, prav podpora vsem vam, ne glede na vašo stranko, zato vam bom omogočil vse, kar je potrebno za sodelovanje v teh odločitvah. To dolgujemo naši državi in naši prihodnosti.«

Predsednik Clinton je največji del skoraj uro dolgega nagovora posvetil pozivom za dvig izobraževalnih standardov, ki naj bi jih izenacili s standardi drugih industrijskih držav in »zagotovili, da bodo imeli Američani najboljše

izobraževanje na svetu«. »Politika se mora končati pred solskimi vrati,« je izjavil. Predlagal je 51 milijard dolarjev za izobraževanje v prihodnjem fiskalnem letu, ki se začne 1. oktobra in 20-odstotno zvišanje sedanje porabe za plačilo izobraževanja, usposabljanja in zmanjšanja davkov, vezanih na izobraževanje. Ameriški predsednik je torej končno ugotovil, da je ameriško šolstvo prava pelka med razvitimi državami in da se morajo ZDA za svoje vrhunske dosežke zahvaliti tudi tistim priseljencem, ki so sole dokončali v Evropi in Aziji.

Precejšen del govora je Clinton namenil tudi zunanje-političnim temam, med katerimi je kot glavni cilj ZDA navedel siritve Nata, ki naj bi bila končana do leta 1999. »Naša prva naloga je, da pomagamo izgraditi prvo nedeljeno in demokratično Evropo. Ko v Evropi vlada stabilnost, nepredek in mir, je Amerika bolj varna ... razširjen Nato je dober za Ameriko.«

Clinton se je tudi obvezal, da bo iskal »globlji dialog« z LR Kitajsko, čeprav so številni njegovi kritiki zajtevali osamitev Pekinga. Clinton je potrdil, da bo obiskal Kitajsko, kitajski predsednik Jiang Zemin pa bo obiskal Združene države Amerike.

Clinton je poudaril, da je ameriška vloga v svetu daleč od vloge svetovnega policaja, hkrati pa zacrtal meje izolcionizma. »Amerika mora biti še naprej nepopustljiva sila miru - od Bliznjega vzhoda do Haimtija, od Severne Irske do

Afrike. Z določeno mero tveganja, ki ga zahteva ohranjanje miru, zmanjšujemo možnost, da bi nas kasneje potegnili v veliko hujše konflikte,« je dejal Clinton.

Govor ameriškega predsednika je bil kompilacija na anketah javnega mnenja preverjenih tem iz lanske predvolilne kampanje. Zato je tudi včeraj uporabljal iste argumente, ko je označil, da je »era velike vlade končana«, kar je natančno tisto, kar je večina Američanov od njega pričakovala. Svoj letni ritual je Clinton namreč izvedel v trenutku, ko je dosegel svojo največjo priljubljenost doslej. Kar 63 odstotkov njegovih rojakov odobrava njegovo vodenje države kljub aferi o nepravilnem financiranju Demokratske stranke, ki grozi, da bo prešla v največjo letosnjo afero.



BOLGARIJA / PO TRIDESETIH DNEH MNOŽIČNIH PROTESTOV OPOZICIJE IN ŠTUDENTOV

Bolgari slavili svojo zmago

SOFIJA - Potem ko so bolgarski socialisti po tridesetih dneh množičnih protestov pristali na opozicijske zahteve po predcasnih volitvah, so navdušeni Bolgari sirom po državi pripravili več slavnostnih shodov, ki so vrhunec dosegli včeraj popoldne.

Vladajoči socialisti in opozicijske stranke so v tork zvečer po kriznih pogovorih izdali skupno izjavo, v kateri se strinjajo o razpisu predcasnih volitev, ki naj bi jih izvedli med 10. in 20. aprilom. V skladu s sporazumom bo socialistični kandidat za premiera Nikolai Dobrev mandat vrnil, enako pa bodo zatem storile se

vse opozicijske stranke. Predsednik Stojanov bo nato imenoval začasno vlado, katere glavna naloga bo organizacija volitev. Socialisti naj bi h kompromisu prisilil Dobrev, ki je dejal, da vlade ne bo sestavil, ker bi ignoriranje protestov lahko privedlo do prelivanja krvi.

Po razglasitvi sporazuma med socialisti in opozicijo se je med razposajeno množico podal tudi Stojanov, ki so ga demonstranti na svojih ramenih ponesli po ulicah bolgarske prestolnice. Stojanov je ob tem Bolgare opozoril, da so pred njimi še vedno hudi časi, kar so včeraj spet dokazova-

le tudi dolge vrste čakajočih na kruh. »Ne obljubljam vam, da boste bogatejši ali da boste bolje živeli. Obljubljam pa vam, da bom ob izvolitvi bodoče vlade posten, vi pa boste gospodarji svojih življenj,« je dejal Stojanov.

Toda ko se bo evforija ob zmagi nad socialisti pomirila, se bodo morali Bolgari spet soočiti s kruto vsakodnevno realnostjo. To so iz ure v uro višje cene ter dolge vrste za kruh in bencin. Vse to pred volitvami tako za socialiste kot opozicijo predstavlja izjemno velik izziv. Oboji bodo morali namreč odpraviti notranja nesoglasja in se podati v lov za volilci,

ki so že pokazali določeno pripravljenost za ostre varčevalne ukrepe države. Bo pa morala biti naslednja vlada, ki jo bo zagotovo sestavila sedanja opozicija, zelo previdna. Dejstvo je namreč, da vzrok dosedanjih množičnih protestov tiči bolj v nezadovoljstvu z gospodarskimi razmerami, kot v enotni politični podpori opoziciji. Ko bo ta po volitvah začela reševati bolešno gospodarstvo, bo morala nujno zapreti izgubarska podjetja, zaradi česar se bo na ulicah znašla množica ljudi, ki bodo predstavljali nov potencialni vir izbruha množičnih demonstracij.



SMUČANJE / V SLALOMU NA SP V SESTRIERU

Zmagoslavje Italijank 1. Compagnoni, 2. Magoni

Favoritinja Wibergova padla - Danes moška kombinacija

NOVICE

Visok poraz Triestine

ANCONA - V prvi četrtfinalni tekmi italijanskega nogometnega pokala je včeraj Ancona doma premagala Triestino s 3:0 (2:0). Gostitelji so že v 3. minuti povedli s Paganom, drugi gol pa dali v 34. min. s Tontonijem. Strelec tretjega gola je bil Trapella iz enajstmetrovke. Povratno srečanje v Trstu bo 26. t.m.

Poraz Lakersov brez O'Neala

LOS ANGELES - V mestem derbiju severnoameriške poklicne košarkarske lige NBA med Los Angeles Lakers in Los Angeles Clippers so bili boljši slednji, ki so slavili s 108:86.

Jezerniki so nastopili brez najboljšega igralca Shaquilla O'Neala, ki je počival zaradi nategnjenih vezi v desnem kolenu. To je bila prva letošnja zmaga moštva Clippers po petih porazih proti mestnim rivalom.

Na gostovanju v Portlandu je v moštvu Bikov spet blestel Michael Jordan, ki je skorajda sam premagal domače Slednike. Jordan je dosegel 36 točk, od teh

22 v zadnji četrtini, Biki pa so na koncu slavili z 88:84. Hrvat Toni Kukoc je bil tokrat slabši, saj je z metom iz igre 10:3 dosegel le 6 točk, dvakrat je poskusil z metom za tri točke, obakrat neuspešno.

Izidi: New Jersey Nets Vancouver Grizzlies 111:105; Orlando Magic - Indiana Pacers 111:87; Charlotte Hornets - Minnesota Timberwolves 115:101; New York Knicks - Houston Rockets 99:95; Dallas Mawericks - Sacramento Kings 104:96; Milwaukee Bucks - Cleveland Cavaliers 78:79; Portland Trailblazers - Chicago Bulls 84:88; Golden State Warriors - Atlanta Hawks 85:107; LA Lakers - L.A. Clippers 86:108.

V vzhodni skupini se naprej vodi Miami pred New Yorkom, v centralni skupini je prvi Chicago, v zahodni pa Urtah Jazz.

SESTRIERE - Ženski slalom za svetovni pokal v Sestrieru je minil v znamenju zmagoslavjka italijanskih smučark. Zmagala je namreč Deborah Compagnoni, uspeh »azzur« pa je z drugim mestom dopolnila Lara Magoni. Favoritinja Pernilla Wiberg je padla v drugem spustu, potem ko je bila po prvi vožnji deveta. Odstopila je tudi Novozeelandska Claudia Riegler. Po prvi vožnji ni bilo med petnajst najboljših nobene Slovenke.

Vrstni red: 1. Compagnoni (Ita) 1:43, 88; 2. Magoni (Ita) 1:45, 14; 3. Roten (Svi) 1:45, 48; 4. Chauvet (Fra) 1:45, 70; 5. Eder (Avt) 1:45, 98; 6. Gerg (Nem) 1:46, 09; 7. Gallizio (Ita) 1:46, 10; 12. Pretnar (Slo) 1:47,70.

Na svetovnem prvenstvu v alpskem smučanju gotovo pogrešajo prvaka v kombinaciji Marca Girardellija, vendar zaradi tega ne bo današnji moški kombinacijski slalom nič manj zanimiv, saj se za zlato kolajno v tej disciplini potegujejo letos kar trije sampioni: Norvežana Aamodt in Kjús ter Avstrijec Mader. Na smukaskih treningih je doslej najboljši dosegel Aamodt. Italijani bodo nastopili samo z dvema tekmovalcema, to sta Fattori in Bormolini, Slovenijo pa bo zastopal Jernej Koblar.

Svitar Franco Cavegn je bil najhitrejši na drugem treningu smuka. Francoz Alphand je bil drugi, Avstrijec Hannes Trinkl pa tretji. Smukaci niso zadovoljni s progo, ki so jo organizatorji večkrat spremenili in povečali nevarnost grbin v središčnem delu proge. Po mnenju Kristiana Ghedine ostajata favorita sobotnega smuka Francoz Alphand in Avstrijec Strobl.

Izidi 2. treninga: 1. Franco Cavegn (Svi) 1:39, 45; 2. Luc Alphand (Fra) 1:39, 60; 3. Hannes Trinkl (Avt) 1:39, 86; 4. Andreas Schifferer (Avt) 1:39, 98; 5. Ed Podivinsky (Kan) 1:40, 07; 6. Patrick Ortlieb (Avt) 1:40, 11; 7. Markus Herrmann (Svi) 1:40, 31; 8. Kristian Ghedina (Ita) 1:40, 31; 9. Bruno Kernen (Svi) 1:40, 34; 10. Cary Mullen (Kan) 1:40, 48; 11. Kjetil Andre Aamodt (Nor) 1:40, 52; 12. Pietro Vitalini (Ita) 1:40, 58; 13. Stefan Krauss (Nem) 1:40, 61; 14. Luca Cattaneo (Ita) 1:40, 71; 15. Lasse Kjús (Nor) 1:40, 71.

Na sliki zmagovalka Deborah Compagnoni



NAMIZNI TENIS / TOP 12

Vanja Milič in Ana Bersan ponovno v družbi najboljših

Kras najuspešnejši med društvi

Sedem Krasovih pingpong-gasic je odlično opravilo tudi tretjo preizkušnjo za nastop na Top 12, ki se je odvijala v Capriolu pri Brescii. Vanja Milič in Ana Bersan sta si z drugim in tretjim mestom ponovno zagotovili nastop v izbrani družbi osmih najboljših igralcev v Italiji, ki bo čez mesec dni v Bergamu. Obe krasovski sta k individualnemu uspehu dodali se medalji v igri dvojic. Zlato je osvojila Vanja Milič skupaj s Karin Calliari (Tramin Bolzano), srebro pa krasov par Ana Bersan in Katja Milič.

Vanja, Katja, Sonja Milič in Ana Bersan so bile zmagovalka začetnih kvalifikacijskih skupin, Daša Bresciani si je v precej težavni skupini izborila drugo mesto in nastop v finalnem delu, kjer pa se je srečala s kasnejšo zmagovalko Nicoletto Stefanono Che Lin (19, -14, -17) in se tako uvrstila med dvaintrideseterico. Isto uvrstitev je dosegla tudi Sonja Milič po ogorčenem boju z Lauro Gambacorta z 2:3 v nizih. Preboj iz skupine ni uspel Ivani Stubelj, ki je imela močne nasprotnice: številko 20 Marino Conciauro (-7, -20), Francesco Crespijevo (-15, -17) in številko 58 Lodijevo, rivalko tudi v drugoligaskem prvenstvu, ki ji je iztrgala set.

Med drugokategorjnicami si je nabirala izkušnje tudi tretja kategorjica Martina

Milič, ki se je kvalificirala na ta turnir iz turnirja lastne kategorije. V skupini je tesno zgubila z Dinijevom (-19, -19) in branilko Daniele, zmaga nad Locijevo pa ni zadostovala za napredovanje. Martina se je v paru s Pilonijevo Villaspesiosa Cagliari, uvrstila med prvih osem parov. Dvojica Daša Bresciani, Ivana Stubelj pa med šestnajsterico. Katja Milič je ponovila uspeh iz prejšnjega turnirja, to je 5. mesto. V skupini je bila boljša od Ingrid Calliari (12, -17, 18), Francesce Gornati (10, 6), in Rose Sulfaro (14, 11). V izločilnem delu je najprej premagala Paolo Bazzani in zatem se Stefanio Bosi (21, -18, 21, 14) ter se v četrtini finala srečala s sestrnico Vanjo (-14, -19, -19). Vanja Milič (st. 11) je nadaljevala tekmovanje, kjer je v polfinalu s 3:2 premagala obrambno igralko, gojenko vsedržavnega centra iz Ternija Deniso Zancaner s 3:2 in zatem z 1:3 izgubila z mladinsko reprezentanko Stefanovo. Z njo je pred tem v polfinalu zgubila Ana Bersan (2:3). V normalnih okoliščinah bi morala priti v finale Ana, vendar se je krasovski povrnila stara poškodba roke. Ana Bersan (st. 9) je bila med vsemi udeleženkami turnirja teoretično zmagovalka kot igralca z najvišjim mestom na jakostnih lestvicah. S temi odličnimi rezultati si je Kras prislužil tudi prvo mesto kot društvo. (J.J.)

PLANINSKI SVET...PLANINSKI SVET...PLANINSKI SVET...PLANINSKI SVET

Izlet po trzaski okolici

Po lanskem prvi izvedbi, ki je žela veliko odobravanje, je SPDT podvzelo pobudo, da priredi podoben izlet tudi v letošnji zimi. Taki sprehodi so v sedanjem obdobju kar primerni, saj hoja v zasnežene gore sedaj ni najbolj priporočljiva za širsi krog članstva, nekaj gibanja pa je le potrebno po dolgem zimskem mirovanju.

Tudi letos se bodo pohodniki-raziskovalci bliznje trzasko okolice zbrali pred sportnim igriščem na Koloniji, v nedeljo, 16. februarja. Odhod bo ob 10. uri proti jugovzhodu in izletniki se bodo s Kolonije spustili proti Sv. Ivanu in se od tam po zakotnih poteh povzepli v Podlonjer in nato v Lonjer. Udeleženci naj računajo na dobrih šest ur hoje, v nahrbtniku pa naj imajo nekaj hrane, ceprav jih na cilju čaka zgodnja večerja, za katero pa se je treba prijaviti in plačati 15.000 lir. Prijave so potrebne, ker so mesta v prostorih KK Adria omejena, sprejema pa jih ZSSDI, v ul. Sv. Franciska 20/II do zasedbe vseh 56 mest.

Na zbirno mesto na Koloniji pelje openski tramvaj vsakih 20 minut: iz mesta ob uri in 11, 31 in 51 minut, z Opcin pa ob uri, ob 20 in 40 minut. In da se prireditelj ne bo izneveril svoji napovedi v programu izletov 1997, bo povratek z avtobusom. Iz Lonjerja vozi namreč mestni avtobus stev. 35. Za povratek se bo moral vsak posamezni izletnik pozanimati ob prihodu v Lonjer, kjer na končni avtobusni postaji stoji tablica z urniki.

Izlet po trzaski okolici ni samo hoja in razvedrilo, je tudi kulturno-zgodovinsko odkrivanje in spoznavanje odročnih in zanimivih koticov nekdanjega slovenskega okoličanskega predmestja, ki s širjenjem mestnega območja vedno bolj izgublja svoje pristne značilnosti.

Smuka v Podklostru

Ni bilo velikega zanimanja za smučarski izlet v Podkloster pred dvema nedeljama, ki ga je organiziral Smučarski

odsek SPDT. Prijavilo se je nekaj manj kot 40 izletnikov, ki pa so se vendarle zabavali na progh na pobočjih tromejne gore Peč, čeprav ni bilo prav dosti snega in so bile ponekod zaplate ledu. Vsem tistim, ki so tisto nedeljo jutraj raje spali, je lahko posteno zal, da se niso potrudili in preživeli lep dan na snegu. Vreme je bilo sicer spremenljivo, vendar ni v ničemer skazilo smukasko zabave.

Tecaji smučanja

Smučarski odsek SPDT sporoča, da je se odprto vpisovanje za štiri nedeljske tečaje smučanja, od 16. februarja do 9. marca, na Zoncolanu in na Trbižu. Tečaje za začetnike in nadaljevalne bodo vodili izkušeni društveni vaditelji. Prijave sprejema ZSSDI v ul. Sv. Franciska 20/II tel. 635627 kjer interesi dobijo vsa potrebna navodila in informacije.

90 let PD »Sneznik«

Planinsko društvo »Sneznik« v Ilirski Bistrici slavi letos 90 let življenja in dela. V počastitev jubilejnega leta so si planinski delavci v Ilirski Bistrici omislili vrsto proslav in prireditev, med katere spada tudi izdajanje »snezniske znamke« v sodelovanju s postno upravo Slovenije.

Svečana prireditev »snezniske znamke«, za katero je bil pobudnik vnet planinec in priznani filatelista Vojko Celigo, je bila pred nekaj dnevi v Domu na Vidmu v Ilirski Bistrici. Tisti večer je bila dvorana nabito polna Bistrčanov, planincev, filatelistov in seveda številnih gostov sorodnih planinskih društev, katerim so bistrski planinci pripravili se eno presenečenje: po predstavitvi znamke je bila na sporedu se premiera televizijskega filma o Snezniku, ki ga je v režiji avtorja Igorja Likarja, ponesla Televizija Slovenja. Resnično lep prikaz te močnega notranjske gore, na katero so Bistrčani izredno ponosni.

Prireditve je dopolnil se kulturni spored z nastopom solskega pevskega zbora in zbora upokojencev. (L.A.)

Nad šestdeset članov SPDG na tečajih smučanja in deskanja

Na smučiščih nad Podklostrom se je v nedeljo pričel tečaj smučanja, ki ga je priredilo Slovensko planinsko društvo v Gorici. Zanimanje za dejavnost, ki jo pri društvu prirejajo že od leta 1970 je letos precej večje od lani, saj je v tečaj alpskega smučanja, različnih stopenj, prijavljenih nad petdeset članov. Poleg tega pa poteka tudi tečaj deskanja, za začetnike in nadaljevalni. Skupno torej nad šestdeset tečajnikov, kar je kar lep odziv. V nedeljo je bilo sicer sprva nekaj organizacijskih težav in tudi kaksna nerodnost, kar je sprico tolikšnega števila udeležencev razumljivo; stvari pa so kasneje kar »zalaufale«. Povedati velja se, da se društvo letos prvič poslučuje svojih smučarskih vaditeljev. Pobuda se bo nadaljevala vse nedelje v februarju. Snežna odeja bi rabila nekoliko osvežitve in ojačitve, kar napovedujejo v prihodnjih dneh, vendar pa bo tudi brez večjih padavin vzdržala. Glede smučarske dejavnosti pri SPDG naj se zdaj opozorimo, da bo drugo nedeljo v marcu društveno tekmovanje na Trbižu. Pomerili se bodo tudi deskarji. V pripravi je pravilnik, čez nekaj dni pa bodo začeli sprejemati prijave. Naj povemo, da bo ob priložnosti društvenega prvenstva na Trbiž vozil tudi posebni avtobus.

Teh naših petdeset let Zbornik SPDG ob petdesetletnici

Končno je bilo v tiskarni oddano celotno gradivo za zbornik SPDG ob petdesetletnici obnove. V približno 160 strani obsegajo publikaciji, bogato opremljeni s slikami in drugim dokumentarnim gradivom, je v strnjeni obliki predstavljeno delovanje društva v povojnem obdobju, v uvodnem delu pa tudi

krajši zapis o prvem obdobju delovanja v letih pred in po prvi svetovni vojni. Zbornik je pripravil uredniški odbor pod vodstvom Zdenka Vogrica, uredil pa ga je Vlado Klemše. Knjigo bodo predstavili na občnem zboru društva, ki bo v Kulturnem domu, 14. marca.

Redkosti, zanimivosti in posebnosti rastlinstva na Sabotinu

Raznolikost rastlinstva na Sabotinu so v prejšnjem stoletju raziskovali kar številni domači in tuji botaniki in ugotovili, da gre za s florističnega vidika enkratno območje, kjer na ozkem pasu uspevajo rastline značilne za alpski predel, submediteransko območje, prisotne pa so tudi vrste, ki imajo klasično rastišče v toplejših krajih.

Pred prvo svetovno vojno so na južnih in zahodnih pobočjih kosili in pasli, medtem ko na severovzhodnih gozdnatih pobočjih (nad Soco) ni bilo večjih sprememb. Po drugi svetovni vojni, do leta 1991, je bil Sabotin vojaško območje in dostop na goro zelo omejen. Kljub takim drastičnim spremembam v razdobju niti sto let, se je na gori ohranila še zmeraj zelo bogata in raznolika flora. Pred stiri leti jo je na novo popisal dr. Daksakobler.

O zanimivostih in redkih rastlinskih vrstah, ki so se prisotne na gori bo na planinskem večeru, 4. aprila, govoril dr. Peter Skoberne, sodelavec Zavoda za varstvo kulturne in naravne dediščine. Spregovoril bo tudi o prvih botanikih, ki so stikali po pobočjih nad Soco, pa tudi o odkritjih iz zadnjega obdobja. Za nekaj rastlinskih vrst namreč ni povsem zanesljivo ugotovljeno, če so avtohtone, to je, če so od zmeraj prisotne, ali pa so se (so jih) naselili v zadnjem času. Smisel večera je, poleg boljšega poznavanja naravnega botaničnega vrta, zbuditi pri zmeraj bolj številnih obiskovalcih, smisel za odgovoren in predvsem spostljiv odnos do okolja.

NOGOMET

Izključenih 5 Kržanov

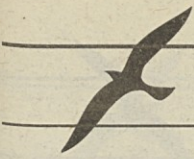
Disciplinska komisija deželne nogometne zveze je v elitni ligi za dve koli med drugim izključila tudi Morena Trevisana (Juventina), v promocijskem prvenstvu pa za eno kolo Marka Fatja (Zarja). V 1. kategoriji je izključenih kar pet Vesninah nogometasev: za dve koli Peter Sedmak, po eno kolo pa: Salvatore Grassi, Cristiano Morassut, Sandro Malusá in Giuseppe Padoan; v 2. amaterski ligi pa Stefano Birsia in Gabriele Giraldi (Primorec) tger Walter Macor (Kras). V mladinskem deželnem prvenstvu pa je za eno kolo izključen Davide Franchi (Juventina).

CICIBANI

TURNIR V ROMANSU
Pro Romans - Mladost 5:0 (1:0)

MLADOST: Cecchini, Otgianu, Bagon, Bressan, Frandolic, Vidulic, Rade-tic, Peteani.

Kljub odsotnosti številnih igralcev, ki so odšli na solsko zimovanje, se je Mladost v prvem polcasu zelo dobro upirala močnemu moštvu iz Romansa. V drugem polcasu ap so stopili na igrišče nekateri mlajši cicibani, ki so neizkušeni in visok poraz je bil neizbežen. Vsekakor je treba pohvaliti vso doberdobsko ekipo za pozt-vovalnost.



SMUČANJE / 10. POKAL PRIJATELJSTVA TREH DEŽEL

KOŠARKA / »PROPAGANDA

Jubilejna tekma tudi najlepša

Premoč članov Portoroža in Šentjanža
Odlična organizacija, 300 nastopajočih

»Mislim, da je bila letošnja jubilejna tekma v vseh pogledih doslej najbolj uspela,« je o nedeljskem že 10. Pokalu prijateljstva treh dežel povedal načelnik oddelka za alpsko smučanje pri Smučarskem klubu Devin Stojan Sosić. Priljubljena smučarska preizkušnja za tekmovalce vseh starostnih kategorij, pripadnikov slovenskih obmejnih društev, ki jo Devinci prirejajo skupaj s SK Snežnik iz Ilirske Bistrice in SD Sentjanžem iz avstrijske Koroske, je bila letos na Starem Vrh pri Skofji Loki. Organizatorji so se, kot ponavadi,



zelo potrudili, da bi vse potekalo v najlepšem redu, letos pa se jim je vse se posebej izšlo po predvidevanjih in upanjih. K temu je botrovalo več razlogov: od ledene proge, ki je vsem tekmovalcem nudila iste možnosti, da se izkazejo, do zelo bogatega nagajevanja, pri čemer so bili zmagovalci deležni tudi zelo dragocenih praktičnih daril, kot so smucke in smučarska deska (na sliki absolutna zmagovalca). Kljub velikemu številu tekmovalcev in kljub okvari na žicnici ni bilo nobenih zastojev.

Na Starem Vrh se je v nedeljo zbralo 300 ljubiteljev belih površin v predstavnstvu devetih društev. Najbolj uspešen je bil SK Portorož, ki je na startu veleslalomu predstavil kar 80 smučarjev in prav zaradi množične udeležbe drugič zapored osvojil Pokal prijateljstva in si ga tako tudi zagotovil v trajno last. Portoroški klub je bil prvi tudi na lestvici mladinskih kategorij in si je tako prislužil tudi pokal Adria Auto. Zelo uspešni so bili smučarji SD Sentjanž. Tako pripadniki njihovih mlajših, kot tudi starejših kategorij, so pobrali veliko število prvih mest in vsa absolutna prva mesta. Iz Italije so nastopili tekmovalci SK Devin, SK Brdina, SPDT, SPDG in en tekmovalac SD Mladina, ki pa ni startal. Na zmagovalni oder je stopilo več naših smučarjev. Med njimi sta bila tudi dva zmagovalca: Marko Gantar (Devin) med

superbaby in Mateja Piccini (Brdina) med cici-bankami.

Nagrajevanje pri sedežnici je potekalo v sproščenem ozračju. Predstavniki občin Devin Nabrezina Vera Tuta Ban, Ilirske Bistrice Muha, Bistrice v Rožu Moschnitz in predsednik Pokrajinskega odbora ZSSDI za Trzasko Livij Valencić so s svojo prisotnostjo potrdili pomen tega tekmovanja, ki predstavlja priložnost za zblizanje med zamejskimi Slovenci in Slovenci iz matične domovine. Organizatorji so letos skusali k tekmovanju privabiti tudi italijanske

smučarje iz nase dežele in nemško govorece smučarje iz Avstrije, vendar pa se vabilu ni nihče odzval, kar je pravzaprav edina negativna nota nedeljske prireditve.

Ob koncu je prav, da navedemo se mnoge, ki so nesebično pripomogli k uspehu jubilejnega pokala. To so casomerilci Devan Cesar, Sara in David Sosić, turistično društvo Stari Vrh Skofja Loka, smučarski klub Alpetur Skofja Loka (trasiral je progo) in pa sponzorji prireditve: Adria Auto iz Nove Gorice, Soske Elektrarne, Savske Elektrarne, Dravske Elektrarne, tovarna smuči Elan, občinska uprava Devin-Nabrezina, Lesnina Bor, ZSSDI, Zadržna kraska banka, jstvine Tomasella iz Sesljana, pekarna Legisa Bruna iz Sesljana ter sportni trgovini Tropical snow iz Sesljana in Papi sport.

Zlata knjiga

1986 (Kranjska Gora): SK Kranjska gora, 1987 (Nevejsko sedlo): SK Portorož, 1988 (Podkloster): SK Snežnik, 1991 (Kobla): SK Snežnik, 1992 (Podkoren): SK Rijeka, 1993 (Podkloster): SK Devin, 1994 (Kranjska Gora): SK Portorož, 1995 (Sentjanž): SD Sentjanž, 1996 (Trbiz): SK Portorož, 1997 (Stari Vrh): SK Portorož.

Borovci zasluženobili slovenski derbi z Jadranom

Minikošarkarji naših ekip polno zaposleni - Tudi dva derbija

Bor Dentalex - Jadran 74:31 (33:15)
BOR: Pozar D. 9, Floridan 25, Kemperle 8, Peric 4, L. Pozal 4, Jevnikar 7, Dolhar, Kralj 11, Rebula, Zanon, Madonia 4, Coretti 2, Noval, trener: Corbatti. SON: 17

JADRAN: Iskra, Sancin 7, Zeriali, Malalan 4, Vodopivec, Starec 11, Corbatti 5, Schillani, Ciacchi, Damin 2, Mauri, Milic 2, trenerja: Pregarc in Brazzani SON: 12

Po pričakovanju je prvi derbi v prvenstvu »propaganda« pripadel borovcem, ki so potrdili vlogo favorita za osvojitve vrha letvice. Zacetek tekme je bil izenačen, saj so mladi jadrancovci presenetili se nepremagane domačine z agresivno obrambo in bolj učinkovitimi protinapadi. Po izenačenem stanju 10:10 pa so Corbattičevi varovanci odločno reagirali in v drugi četrtini pridobili do 20 točk prednosti, predvsem po zaslugi učinkovitejše obrambe. Po odmoru so Kralj in soigralci prednost se zvisali, varovanci trenerjev Pregarca in Brazzanija pa so, kljub porazu, dobro opravili svojo nalogo. Za dobro igro v napadu zaslužita pohvalo zlasti Iztok Floridan in Erik Starec, ki sta tudi bila najboljša strelca obeh ekip. (Niko)

MINIBASKET

Bor - Kontovel 75:79
BOR: Oblak 6, Kovac 4, Obersnel 14, Ferluga S. in M., Kemperle, Chrevatin 14, Morelj 12, Bole, Samec, Perossa, Udovic 12, Kneipp 33.

KONTOVEL: Rogelja 11, Hrovatin 14, Colja 7, Sustersic 12, Vescovi 6,

Bukavec 12, Antoni, Turco 6, Briscic 6, Gustin 7, Zolia 26, Sulcic.

Prejšnji konec tedna je bil, v okviru turnirja Wiwaminibasket, slovenski derbi med Borom in Kontovelom. Kontrolci so takoj povedli, in 10-15 točk tudi ohranili do polčasa. V tretji četrtini je Bor poslal na igrišče boljše postavo, toda reakcije ni bilo - nasprotno, domačini so popustili na vsej crti. Po minuti odmora v zadnji četrtini pa so se borovci prebudili in videti je bilo res nekaj lepih potez.

Pri borovcih je izstopal Kneipp, pri Kontovcelcih pa Rogelja. Pohvaliti pa moramo vse zaradi velike poztvovnosti in znanja, ki so ga pokazali na igrišču.

Breg - Polet 36:31 (6:10, 24:16, 28:23)

BREG: Cej 6, Klun 4, ongo 12 (0:2), Mahne Kalin, Facco (0:2), Maar 4, Bandi, Zobec, Sosc 10,



Borovci v derbiju »propagande« premagali Jadran

Puzzer, trener Pregarc.

POLET: Simonettig 2, Sosc 9 (1:2), Sancin, Piccini 8 (4:6), Gantar 1 (1:4), Jugovic 4, Danev 2, Marusic, Dolenc 3 (3:4), Zuzek, Rozac 2, trener Marjanka Ban.

Po zelo zanimivem in izenačenem derbiju so na posled zmagali Brečani, ki so dobili tri od starih cetrtn. Posebno dobro so Brežani igrali v drugi cetrtni, ko so nadoknadili ves zaostanek in tudi povedli. Priigrali so si tako 4-6točk prednosti, ki so jo ohranili do konca tekme.

Za veliko počrtvovnost si igralci obeh ekip

zaslužijo pohvalo. Od posameznikov bi pri Bregu pohvalili Mattea Longa in Petra Sosica, pri Poletu pa Jana Sosica in Matejo Piccini.

Polet - Kontovel 22:58 (4:16, 12:12, 4:16, 2:14)

POLET: Danev, Dolenc, Rozac, Jugovic 2, Simonettig, Zuzek, Sosc 10, Marusic, Piccini 10, Gantar, trener Marjanka Ban.

KONTOVEL: Rogelja 12, Hrovatin 12, Kosuta, Colja 2, Sustersic 10, Bukavec 4, Antoni, Briscak 8, Turco 6, Gustin 4, Sossi, Cattaruzza, Bufon, Vescovi, trener Briscic.

Razen v drugi cetrtni so bili Kontovcelci vseskozi v vodstvu in so tudi zasluženob zmagali. Sicer pa so igralci obeh ekip zelo potrudili in si zato tudi zaslužijo pohvalo.

Kontovel - Libertas 33:43 (14:10, 8:8, 7:11, 4:14)

KONTOVEL: Rogelja 10, Hrovatin 7, Kosuta, Sustersic 6, Vescovi, Bukavec 6, Antoni, Turco, Gustin, Briscak 4, Bufon, Cattaruzza, Sossi, trener Briscic.

Kontovcelci so bili malce utrujeni, saj so igrali dan prej derbi s Poletovci. Malce pa so tudi podcenjevali nasprotnika, tako da so povsem ne pričakovano izgubili.

Mladinci: neizbežen poraz Brega Ključ. Miot

Latte Carso - Breg Ključ. Miot 136:45 (81:18)

BREG: Zerjal 2, Baldi 10, Kocjancic 5, Lakovic 8, Taučer 16, Jakomin, Santi 4, Crisettig, trener Klabjan. SON: 12.

Tudi proti Servolani Latte Carsu so Brežani ostali praznih rok. Poraz je bil sicer pričakovan, saj so Ske denjci visoko uvrščeni na lestvici. Brežani so zelo slabo igrali v prvem polčasu, medtem ko so v nadaljevanju nekoliko izboljšali igro, niso pa uspeli premagovati agresivne nasprotnikove obrambe (conski »pressing« po vsem igrišču), pa tudi v boju pod kosema so bili brez moči, saj so bili gostitelji za glavo višji od naših predstavnikov.

Vsa Bregova ekipa je tokrat igrala pod svojimi sposobnostmi, pri gostiteljih pa se je se posebno izkazal Ramon Muz, ki je dosegel kar 45 točk.

IZIDI 10. POKALA PRIJATELJSTVA TREH DEŽEL

Izidi 10. jubilejnega Pokala prijateljstva treh dežel (zmagovalci in uvrstitve predstavnikov zamejskih društev).

Super baby: 1. Marko Gantar (Devin) 30, 28, 5. Jernej Legisa (Devin) 43, 47, 6. Iva Perto (Devin) 48, 02.

Mlajše cicibanke: 1. Andra Partl (Sentjanž) 1:13, 94; 4. Katerina Marusic (SPDG) 1:29, 99; 5. Andreja Farneti (Devin) 1:53, 61.

Mlajši cicibani: 1. Patrick Quant-sching (Sentjanž) 53, 52; 3. Alessio Sibilla (Devin) 1:04, 29; 5. Danijel Simonettig (Brdina) 1:15, 27; 6. Jan Tratnik (SPDG) 1:19, 03; 8. Tomaž Legisa (Devin) 1:33, 37; 9. Olaf Samuele (Devin) 2:23, 12.

Cicibanke: 1. Mateja Piccini (Brdina) 1:01, 56; 3. Martina Gantar (Devin) 1:02, 99; 5. Elisabeth Miklus (SPDG) 1:04, 66; 6. Maja Sancin (Brdina) 1:07, 08; 9. Neza Kapun (Devin) 1:26, 19.

Cicibani: 1. Peter Stangl (Sentjanž) 53, 70; 2. Andrej Marusic (Brdina) 54, 92; 9. Matej Stolf (Devin) 1:07, 02; 11. Olaf Simonettig (Brdina) 1:09, 03; 12. Simon Plesnicar (SPDG) 1:09, 04; 15. Denis Polissa (Brdina) 1:10, 78.

Mlajše pionirke: 1. Isabel Sablatnik (Sentjanž) 50, 66; 2. Mateja Paulina (Devin) 55, 43; 4. Eva Del Fabbro (SPDG) 1:02, 87; 7. Jana Plesnicar (SPDG) 1:05, 35; 12. Ivana Gantar (Devin) 1:13, 02; 17. Veronika Zuzic

(Devin) 1:16, 65; 21. Nicole Starc (Devin) 1:19, 76.

Mlajši pionirji: Markus Maierhofer (Sentjanž) 50, 12; 5. David Corva (SPDG) 1:08, 31.

Pionirke: 1. Tina Zadel (Pivka) 54, 29; 3. Francesca Jakin (SPDG) 1:04, 98.

Pionirji: 1. Christian Koer (Sentjanž) 46, 57; 4. Devid Miklus (SPDG) 59, 04; 6. Miha Gravnar (SPDG) 1:03, 89; 10. Andraz Strekelj (Devin) 1:27, 51.

Mlajše mladinke: 1. Andrea Kruschitz (Sentjanž) 45, 02.

Mlajši mladinci: 1. Ronald Rajanovic (Portorož) 53, 91; 2. Tomaž Sirca (Devin) 55, 81.

Mladinke: 1. Tatjana Zablatnik (Sentjanž) 44, 89; 3. Petra Miklus (SPDG) 1:05, 74; 5. Tanja Humar (SPDG) 1:08, 12.

Mladinci: 1. Jernej Zadel (Pivka) 49, 46; 2. Aljosa Paulina (Devin) 50, 40; 5. Marko Legisa (Devin) 54, 70.

Clanice: 1. Birgit Filipič (Sentjanž) 50, 17; 7. Gabriella Pieri (Devin) 1:05, 40.

Clani: 1. Martin Moschnitz (Sentjanž) 46, 68; 5. Aleksander Zezlina (SPDT) 48, 90; 6. Danijel Toscano (Devin) 49, 19; 11. Marko Presl (SPDT) 50, 62; 15. Fabio Hengl (Devin) 53, 31.

Starejše članice: 1. Nadja Basa (Snežnik) 1:04, 25; 2. Erika Ukmar (Devin) 1:06, 71; 4. Rosanda Kralj

(Devin) 1:17, 46; 7. Elder Svab (Devin) 1:47, 61; Viviana Declich (Devin) 2:04, 39.

Starejši clani: 1. Jozi Psrtl (Sentjanž) 42, 98; 13. Andrej Starc (Devin) 57, 87; 14. Edi Marusic (SPDG) 58, 44; 16. Ivan Plesnicar (SPDG) 58, 77; 21. Marko Sibilla (Devin) 1:03, 24; 22. Dario Stolf (Devin) 1:07, 66; 26. David Paulina (Devin) 1:10, 25; 27. Robert Gantar (Devin) 1:11, 87; 28. Hugo Farnetti (Devin) 1:12, 88; 29. Paolo Glavina (Devin) 1:25, 12.

Dame: 1. Danica Poročnik (Snežnik) 59, 60.

Veterani: 1. Hanzi Pscheider (Snežnik) 49, 14; 2. Stojan Sosc (Devin) 50, 76; 6. Bojan Miklus (SPDG) 54, 21; 13. Milos Kalc (Devin) 1:02, 84.

Superveterani: 1. Toni Orasche (Sentjanž) 46, 82; 5. Milan Skabar (Brdina) 1:05, 46; 7. Josip Pangos (Devin) 1:06, 05; 10. Emil Rupel (Devin) 1:17, 04.

Absolutna ženska lestvica: 1. Tatjana Zablatnik (Sentjanž, letnik 78), 2. Andrea Kruschitz (Sentjanž, 80), 3. Karin Kruschitz (Sentjanž, 78), 10. Mateja Paulina (Devin, 85), 14. Mateja Piccini (Devin, 87), 17. Eva Del Fabbro (SPDG, 84), 19. Martina Gantar (Devin, 87). Uvrščenik 54 tekmovalk.

Absolutna moška lestvica: 1. Jozi Partl (Sentjanž, 61), 2. Christian Koer

(Sentjanž, 83), 3. Martin Moschnitz (Sentjanž, 71), 11. Aleksander Zezlina (Devin, 72), 13. Danijel Toscano (Devin, 74), 20. Aljosa Paulina (Devin, 78). Uvrščenih 54 tekmovalcev.

Absolutna moška lestvica mladinskih kategorij: 1. Christian Koer (Sentjanž letnik 83), 2. Markus Maierhofer (Sentjanž, 84), 3. Patrick Dovjak (Sentjanž, 82), 8. Andrej Marusic (Brdina, 87), 9. Tomaž Sirca (Devin, 81), 12. Devid Miklus (SPDG, 82), 18. Miha Gravnar (SPDG, 82). Uvrščenih 69 tekmovalcev.

Absolutna ženska lestvica mladinskih kategorij: 1. 1. Andrea Kruschitz (Sentjanž, letnik 80), 2. Isabel Zablatnik (Sentjanž, 84), 3. Tina Zadel (Pivka, 82), 4. Mateja Paulina (Devin, 85), 6. Mateja Piccini (Brdina, 87), 8. Eva Del Fabbro (SPDG, 84), 10. Martina Gantar (Devin, 87), 15. Elisabeth Miklus (SPDG, 86), 16. Francesca Jakin (SPDG, 83), 17. Jana Plensicar (SPDG, 84), 18. Maja Sancin (Brdina, 86). Uvrščenih 32 tekmovalk.

Absolutna društvena lestvica: 1. SK Portorož 2550 točk, 2. SD Sentjanž 2186, 3. SK Snežnik 1810, 4. SK Devin 1263, 5. SK Pivka 1262, 6. SPDG 752, 7. SK Brdina 366, 8. SPDT 96, SD Mladina 0.

Društvena lestvica mladinskih kategorij: 1. SK Portorož 1470 točk, 2. SK Snežnik 988, 3. SD Sentjanž 906, 4. SK Pivka 798, 5. SK Devin 600, 6. SPDG 501, 7. SK Brdina 321.

Obvestila

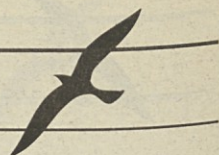
SK DEVIN

Priredi v nedeljo 16. t. m. smučarski izlet z avtobusom v Alleghe (Civetta). Prijave v gostilni Ex Silvester - Darja - v Nabrezini tel. 200228. Informacije daje tajništvo, tel. 2916004.

PK BOR

obvesca, da poteka redno rekreativno plavanje za odrasle v bazenu na Alturi ob torkih in petkih od 20. do 21. ure.

SZ BOR obvesca vse zainteresirane, da sprejema vpisovanje za tečaje aerobike (za mlade, srednje in starejše), ki se bodo priceli 20. februarja v prenovljeni telovadnici Stadiona 1. Maj ob večernih urah dvakrat tedensko. Za vse dodatne informacije klicati v urad (tel. 51377), od 10. do 13. in od 17. do 20. ure.



Horoskop

zapisal
B. R. K.



OVEN 21. 3. - 20. 4.: Naposled boste trčili ob zid ter si prislužili simpatično busko. Nikar je ne uporabljajte kot rog za rušenje; njen namen je izključno v tem, da vas strezni.



BIK 21. 4. - 20. 5.: Odločili se boste, da iz svojega življenja izločite vse nesmisle. Za začetek pometite tiste, ki jih počenjate namenoma. Zadnji vas nesmisel bo sprasevanje po smislu.



DVOJČKA 21. 5. - 21. 6.: V bojazni pred neupsehom boste pripravljeni storiti marsikaj, tudi tisto, zaradi česar bi se vam sicer ježili lasje. Ampak jezkova frizura je vendar znova moderna!



RAK 22. 6. - 22. 7.: Odrekli se boste divji vožnji in si ogledali stvari v njihovi pravi luci. Ker se vam bodo zdele presenetljivo lepe, ne boste več nikdar krsili pravil življenja.



LEV 23. 7. - 23. 8.: Blížnji se ne bo ravno navdusil nad vašim predlogom za sodelovanje, kajti zdelo se mu bo, da ga hočete privezati na deblo svojih interesov. Jej, kako se moti!



DEVICA 24. 8. - 22. 9.: Pretiravali boste s prijaznostjo, zato se vas bodo sramežljivi izogibali, priliznjenci vas bodo obletavali kot muhe, ostali pa vas bodo zrlí skozi očala sumničavosti.



TEHTNICA 23. 9. - 22. 10.: Končno boste naleteli na sijajno priložnost za željeno spremembo na delovnem področju. V ljubezenskem gnezdecu se boste zaenkrat zadovoljili z zamenjavo ruh.



ŠKORPIJON 23. 10. - 22. 11.: Pritoževali se boste zaradi slabih delovnih ramer in se slabših delovnih odnosov. Začnite pri sebi, pa vas bodo se preradi posnemali, pritožbe pa bodo postale odvec.



STRELEC 23. 11. - 21. 12.: Spremenili boste pristop do osebe, ki ste ji storili marsikako krivico. Vajin odnos bo prijetneši, v delovno vzdušje pa se bo poselil občutek prijateljske vzajemnosti.



KOZOROG 22. 12. - 20. 1.: Vzvišen trenutek si boste zazeleli razvleci v večnost, ampak bolj ko se boste trudili, bolj bo izginjal v nič. Sreča je vendar darilo, ne pa nagrada z trud.



VODNAR 21. 1. - 19. 2.: V ljubezensko gnezdece boste vnesli nekaj občutnih novosti. Obžalovali boste, da se niste potrudili že prej, ampak nikar ne skrbite; pozno se ni hkrati prepozno.



RIBI 20. 2. - 20. 3.: Obiskal vas bo nekdo, ki ste ga že skorajda pozabili. Med obujanjem spominov se boste ponovno ogreli za vajin nekdanji skupni projekt. Zdaj je čas, da ga uresničita.

GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Kulturni dom

Danes, 6. t. m., ob 20.30 Dan slovenske kulture '97 v priredbi Zveze slovenskih kulturnih društev, Zveze slovenske katoliške prosvete in Slovenske prosvete. Ob 20. uri odprtje razstave ob 90-letnici Lojzeta Spacala.

Gledališče Verdi - Dvorana Tripcovich Operna in baletna sezona 1996/97

V soboto, 15. t. m., ob 20. uri PREMIERA Puccinijeve opere »Madama Butterfly«. Režija Ulisse Santicchi; dirigent Alexander Rahbari. Predprodaja vstopnic pri blagajni dvorane Tripcovich - urnik: 9-12, 16-19.

Gledališče Rossetti

Gledalska sezona 1996/97
Danes, 6. t. m., ob 20.30 (red premiera) bo Stalno gledališče F-Jk uprizorilo Sofoklejevo delo »Edipo a Colono« v režiji Antonia Calende. Nastopata Roberto Herlitzka in Piera Degli Espositi. V abonmaju: odrezek št. 3 - rdeci.

Od 18. do 23. t. m.: »Uomo e galantuomo« Eduarda De Filippa. Nastopa in rezira Luca De Filippo. V abonmaju: odrezek št. 15 - modri.

Gledališče Cristallo

Danes, 6. t. m., ob 20.30 »Siddharta. Il giovane falco« v režiji Gabbrisa Ferrarija. Glasba

Carlo Moser. Ponovitve v petek, 8. t. m., in soboto, 9. t. m., ob 20.30 ter v nedeljo, 9. t. m., ob 16.30.

V petek, 14., t. m., ob 20.30 PREMIERA Molierove komedije »Le intelluttuali«. Režija Toni Bertorelli. Nastopa Valeria Ciangottini.

GORICA

Kulturni center Lojze Bratuz

V soboto, 8. t. m., ob 20.30 »Dan slovenske kulture '97« v priredbi Zveze slovenskih kulturnih društev in Zveze slovenske katoliške prosvete; ob 20. uri odprtje razstave ob 90-letnici Lojzeta Spacala.

TRŽIČ

Obcinsko gledališče

Danes, 6. t. m., in jutri, 7. t. m., ob 20.30 bo gledalska skupina »Compagnia di Geppy« uprizorila Feydeaujevo delo »L'albergo del libero scambio«. Režija Mario Missiroli. Nastopata Daniela Poggi in Carlo Croccolo.

GRADEŽ

Auditorium »Biagio Marin«

V soboto, 15. t. m., ob 20.45 se bo skupina Arteffetto v sodelovanju z gledališčem S. Giovanni iz Trsta predstavila z delom Alda De Benedettija »Paola e i leoni«, v režiji M. Ainzare. Nastopajo: Michele Ainzara, Sandro Rossi in Teresa Sadar.

KOROŠKA

ŠENTJANŽ V ROŽU

V k+k centru:

jutri, 7. t. m., ob 19.30 glasbeni variete »Zenske - Umori - Radosti«. V Regionalnem centru: danes, 6. t. m., ob 19.30 predavanje dr. Ivana Ramsaka: Simbioza solske medicine in alternativnih metod zdravljenja (nevtralna terapija, akupunktura, homeopatija, manualna medicina in kinesiologija).

CELOVEC

V Modestovem domu -

MePZ J.G. Petelin, KKZ, SKD Celovec: danes, 6. t. m., ob 19.30 pevski recital - Luka Debevec Mayer (bas) in Christian Usciatti (klavir).

VOGRČE

Pri Florjanu -

KKD Vogrče: jutri, 7. t. m. in v soboto, 8. t. m., ob 20. uri Pustnija.

GLOBASNICA

Pri Sostarju -

SAK: v soboto, 8. t. m., ob 20. uri

ples Slovenskega atletskega kluba. Igrata Ansambel Drava in Four People.



RAZNE PRIREDITVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Kulturni dom

Glasbena matica - Koncertna sezona 1996/97

V torek, 25. t. m., ob 20.30 koncert ansambla »Insieme strumentale italiano« iz Padove. Solist Franco Angeleri (klavir). Na sporedu Mozart, Haydn, Schubert.

Trzasko koncertno društvo

V ponedeljek, 10. t. m., koncert klarinetista Richarda Stoltzmana in pianista Dereka Hana. Na sporedu Brahms in von Weber.

Gledališča Rossetti

V soboto, 15. marca, ob 21. uri koncert Lucia Dalle. Za abonente popust. Predprodaja vstopnic je v teku.

V sredo, 26. marca, bo nastopil kantavtor Francesco De Gregori.

MILJE

Gledališče G. Verdi - Koncertna sezona 1997

V nedeljo, 16. t. m., ob 16.30 koncert Pihalnega orkestra F-JK.

GORICA

Kulturni dom

Glasbena matica - Koncertna sezona 1996/97

V ponedeljek, 24. t. m., ob 20.30 koncert harmonikarja Corrada Rojaca.

SCGV Emil Komel

Koncertna sezona 1996/97

V soboto, 16. t. m., ob 20.30 in v nedeljo, 17. t. m., ob 17. uri »Gorenjski slavček« A. Foersterja v izvedbi opere in baleta SNG v Ljubljani.

RAZSTAVE

TRST

Kulturni dom:

danes, 6. t. m., ob 20. uri, pred proslavo Dneva slovenske kulture, bodo odprli razstavo ob 90-letnici Lojzeta Spacala.

Obcinska galerija - Trg Unità:

do 9. marca je na ogled razstava z naslovom »Barve in glasba«, na kateri so razstavljene kolekcije slik mestnih muzejev zgodovine in umetnosti in mestnega muzeja C. Schmidl.

Miramar - Skulptura v parku:

na ogled razstava del slikarjev-kiparjev A. Cavaliere, C. Ciussi, B. Munari, M. Staccioli in N. Zavagno, ki jo organizirajo Trgovinska zbornica, trz. turistična ustanova, Studio Bassanese Združenje Eos pod pokroviteljstvom trzaskе občine, pokrajine in dezele FJK.

Gledališče Rossetti:

v fojerju gledališča je odprta razstava Cira Galla.

Muzej Revoltella - Galerija moderne umetnosti:

do 16. t. m. je na ogled razstava o umetniku Carlu Sbisà.

Galerija Lipanjepuntin (Ul. Diaz 4):

do 15. t. m. razstavljajo Tristano di Robilant, Tullio De Gennaro in Marzia Gandini. Urnik: od 11.00-13.00 ter od 16.30-20.00, ob ponedeljkih in praznikih zaprto.

Gledališče Rossetti:

do 16. t. m. je na ogled razstava »Tra le righe« slikarja Cira Galla.

Turistična ustanova (Ul. San Nicolò, 20):

do 11. t. m. na ogled je razstava ikon Annamarije De Pra Temperini. Urnik: vsak dan od 9.00 do 19.00, v soboto od 9.00 do 13.00. Ob nedeljah in praznikih zaprto.

Gostilna »Stalletta« (Ul. dei Giuliani 36):

do 7. aprila bo na ogled razstava

Maurizia Chiozze »La nave nei secoli«.

OPČINE

Razstavna dvorana Zadrzne kraske banke:

danes, 6. t. m., ob 17.30 otvorijo razstavo Maria Magajne in Davorina Krizmancica o kraskem pustu. Razstava bo odprta se v petek, ponedeljek in torek od 17. do 19.30; v soboto od 16. do 19.30; v nedeljo od 10. do 12. ure.

GORICA

Kulturni center Lojze Bratuz:

v soboto, 8. t. m., ob 20. uri, pred proslavo Dneva slovenske kulture, odprtje razstave ob 90-letnici Lojzeta Spacala.

Katoliška knjigarna -

Ars Galerija (Travnik 25): do 12. t. m. je na ogled je razstava Jasne Merku.

KOROŠKA

CELOVEC

Mestna galerija:

do 9. t. m. je na ogled razstava Gorgia Morandija.

Dezelna galerija (Burggasse 8):

»Eno srce za živali« - razstavlja dvanaest umetnikov iz Avstrije, Švice in Francije.

ŠENTJANŽ V ROŽU

K & K Center:

do 24. t. m., razstava »Denar, Denaro, Geld« - Oliver Marceto in Niko Sturm.

ROŽEK

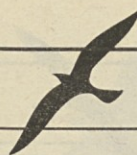
Galerija Sikoronja:

na ogled je razstava »Dialog« - grafike in skulpture M. Lassniga, V. Omana, G. Hoke in K. Kollerja.

SKANDINAVSKA KRIŽANKA

REPUBLIKA	LITERARNA ZVRST	ANTIČNO IME ZA ŠPARTO	KRAJ NA FRUŠKI GORI	HRIBOVJE V SLAVONIJI	MILANSKA OPERA	GERMAN. DVOGLASNIK	DETOMOR	DIAPOZITIV	avtor: SIMON LENARČIČ	PISATELJICA MORANTE	SLIKAR STUPICA	PRITOK VOLTE V GANI	IRANSKA TISKOV. AGENCIJA	GRADBENI DELAVEC	DEJAVNA MOČ	OBLIKA IMENA MARKO	REPUBLIKA	TRIZLOŽNA STOPICA V KLASIČNEM PESNIŠTVU	SLOV. LITER. ZGODOV. (ANTON)	SIAMSKA MAČKA
TELO, KAT. PRESEK Z RAVNINO JE ELIPSA									SEBIČNOST								RAČUNALN. OPERACIJ. SISTEM			
SRV. IME ZA ARABCE									PREPROSTO STRANIŠČE IME VEČ SLOV. VASI								PIANIST BERTON-CELJ			
MOŠTVO						NEM. FILM. REŽ. IN IG. (RAINER W.) PESNIK. RUŽ											JEZIKOVNA SKUPINA V ZAH. AFRIKI			
KAČI PODOBNA RIBA								HIMALAJ. KOZA DOMOVINA DAČANOV				PRITOK RE-NA V ŠVICI JAHANNES (krajše)					TIMOTHY ZELO MAJHNA KOLIČINA			
IRENA DOMINC			NEKD. ZAMBUŠKI PREDSEDNIK TROS							IVAN HRIBAR			RICHARD GERE MESTO NA FLORIDI			IGRALEC DOUGLAS ZAKONČEVA MATI				
SAKSONEC				IGRALEC BATES	MESTO V MAVRETANIJ REKA V NEMČIJ					LJUDSTVO NA JUGU KITAJSKE				PRAPREBIV. ITALIJE EZAVOV OČE						
ANTENA									SVIŠČ RDEČKASTO RJAV VOL (nareč.)								LETOVIŠČE PRI OPATJI	KITAJSKA UTEZNA MERA	STAR SLOVAN	
DIRKALIŠČE FORMULE 1 V ITALIJ						OBLIKA OR-GANIZIRANJA LJUDI V MI-RU IN VOJNI														
GOROVJE V ZAH. MAKEDONIJI						8. MESEC JUDOV. KOLEDARJA					PEROCI				PODOČNIK PRI PRAŠIČU					
STARO-EGIPČAN. PISATELJ						NORVEŠKI PESNIK (PETTER)					RIBIŠKA MREŽA				SREDOZEM. RASTLINA; OKRAS NA STEBRIH					

AKANT.
SAK.
DASS.
ANANA.
CEKAN.
ELA.
IJAR.
KORAB.
ZASCTA.
CIVILNA
IMOLA.
ENCJAN.
TIPAINICA.
ITALKA.
IAO.
ATAR.
SAS.
KIRK.
RG.
IH.
KAUNDA.
ID.
TIM.
AARE.
TAR.
JECUJA.
KVA.
FASSBINDER.
EKPA.
ACI.
LATRINA.
SARACENI.
DOS.
EGOIZEM.
ELFSOD.
Vodotvomo:
RESITEV:



RAI 3 slovenski program

Za Trst: na kanalu 64 (Ferlugi) in 40 (Milje)
Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.25 Gustav
20.30 TV DNEVNIK
20.50 Alpe Jadran (ponovitev)

RAI 1

6.30 Dnevnik, 6.45 Jutranja odd. Unomattina, vmes (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik
9.35 Film: Un giorno a New York (glas., ZDA '94, r.-i. Gene Kelly)
11.15 Aktualna oddaja o vrtarstvu: Verdemattina
11.30 Dnevnik iz Neaplja
12.25 Vreme in dnevnik
12.35 Nan.: Gospa iz Westa - Nell' inferno (i. Jane Seymour, Joe Lando, 2. del)
13.30 Dnevnik, 13.55 gospodarstvo
14.05 TV film: I figli delle altre (dram., ZDA '93, i. M. Mayron, G. W. Davies)
15.45 Mladinski variete Solletico (vodita E. Ferracini, M. Serio), vmes risanke Gargoyles
17.30 Nan.: Zorro
18.00 Dnevnik
18.10 Aktualno: Italia sera - Italija zvečer
18.45 Variete: Luna Park (vodit Rosanna Lambertucci)
19.35 Vreme, dnevnik in sport
20.35 Aktualno: Il fatto (vodit Enzo Biagi)
20.45 Variete: La Zingara (vodit Cloris Brosca)
20.50 Variete: per tutta la vita (vodita Fabrizio Frizzi in Nataša Stefanenko)
23.15 Dnevnik
23.20 Dokumenti: Passaggio a Nord Ovest - Inka (vodit Alberto Angela)
0.00 Dnevnik, zapiski, horoskop, nočni pogovori, vremenska napoved
0.30 Dok.: Faraonovo oko
1.00 Nočni pogovori: Sottovoce - Potihoma
1.15 Variete: Canzonissima
2.50 Dokumenti

RAI 2

7.00 Variete za najmlajše
8.45 Schwarzwaldska klinika
9.35 Nad.: Quando si ama, 10.00 Santa Barbara
10.45 Perché? - Zakaj?
11.00 Rubrika o zdravstvu
11.15 Dnevnik
11.30 Variete: I fatti vostri - Vase zadeve
13.00 Dnevnik, 13.30 Zdravje
14.00 Variete: Ci vediamo in TV (vodit P. Limiti)
16.15 17.15 dnevnik - flash
16.30 Aktualno: La cronaca in diretta - Kronika v živo
17.50 SP v smučanju: moski slalom, 1. tek
18.55 Nan.: Hunter - Primer X (i. Fred Dryer)
19.50 Variete: Go-Cart
20.30 Večerni dnevnik
20.40 Nogomet: P.V.S. Eindhoven - Inter (prijateljska)
22.45 SP v smučanju: moski slalom, 2. tek
23.30 Dnevnik, 0.10 Danes v Parlamentu, 0.20 Nočni sport
0.45 Film: Basta! Ci faccio un film (kom., It. '90, i. A. Haber, A. Bonaiuto)
2.10 Doc Music Club
2.50 Dokumenti

RAI 3

6.00 Jutranji dnevnik
8.30 Dok.: Lo scacciasquali
8.50 Film: La gatta graffia (krim., Fr. '60)
10.30 Videosopere: Vstop prost, Potovanje po Italiji, Filozofija, dokumenti
11.40 Dnevnik
11.50 SP v smučanju
13.15 Dok.: Alberto Burri
14.00 Dezelne vesti, dnevnik
14.55 Znanstveni dnevnik, 15.05 Tgr Bellitalia
15.10 Sportno popoldne
16.40 Famosi per 15 minuti
17.00 Dok oddaja o narava-slovju: Geo & Geo
18.30 Nad.: Un posto al sole
19.00 Dnevnik, dezelne vesti
19.55 Tgr - Regioneitalia
20.40 Aktualna odd.: Tg3 Prima serata (vodit Lucia Annunziata)
22.30 Dnevnik, dezelne vesti
22.55 Aktualno: Misteri
0.00 Nan.: Neverjetne zgodbe
0.30 Dnevnik, pregled tiska
1.10 Sport: biljard
2.35 Film: Capitan Tempesta (pust., It. '42)

RETE 4

6.00 Nan.: Casa dolce casa, 7.20 Colombo
6.30 TV film: Pronto soccorso
8.30 Pregled tiska
8.50 Nad.: Cassandra, 10.00 Zingara, 10.30 Ali del destino, 11.00 Aroma de café, 11.45 Milagros, 11.30 dnevnik
12.30 Variete: La ruota della fortuna - Kolo sreče
13.30 Dnevnik Tg 4
14.00 Nan.: Casa dolce casa
14.30 Nad.: Sentieri - Steze
15.35 Film: La vittima silenziosa (dram., ZDA '93)
17.45 Kviz: OK, il prezzo è giusto (vodit I. Zanicchi)
18.55 Dnevnik in vreme
19.25 Variete: Game Boat
20.40 TV film: Chicago Hospital (dram., ZDA '95, i. R. Hart, H. Elizondo)
22.30 Film: Via Montenapoleone (kom., It. '86, C. Alt), 1.05 pregled tiska

CANALE 5

6.00 Na prvi strani, vreme
8.45 Variete: Maurizio Costanzo Show (ponovitev)
11.30 Aktualno: Forum - Sodisce (vodita Rita Dalla Chiesa, S. Licheri)
13.00 Dnevnik TG 5
13.25 Aktualno: Sgarbi quotidiani
13.40 Nad.: Beautiful (i. Ron Moss, Hunter Tylo)
14.10 Aktualne teme: Uomini e donne - Moski in ženske
15.30 Nan.: Una bionda per papà - Blondinka za očetca
16.00 Otroški variete Bim Bum Bam in risanke
17.30 Nan.: SuperVicky
18.00 Aktualna kronika: Verissimo - Tutti i colori della cronaca (vodita Cristina Parodi, Enrico Papi)
18.45 Variete: Tira e molla (vodit Paolo Bonolis)
20.00 Dnevnik TG 5
20.30 Variete: Striscia la notizia (vodita Ezio Greggio, Enzo Iacchetti)
20.50 Variete: Una volta al mese - Carnevale - Pust (vodit Pippo Baudo)
23.00 Dnevnik
23.15 Variete: Maurizio Costanzo Show, vmes (0.00) nočni dnevnik TG 5
1.30 Sgarbi quotidiani

ITALIA 1

6.10 Otroški variete Ciao ciao mattina, vmes risanke
9.15 Nan.: Highlander - Lov na kristal
10.15 Aktualno: Planet
10.20 Nan.: Magnum P.I. (i. Tom Selleck), 11.30 Mc Gyver
12.25 Odprti studio, Fatti e misfatti, 12.50 Sport studio
12.55 Nan.: Helen in njeni prijatelji
13.20 Variete za najmlajše: Risanke in Ciao Ciao Mix
14.00 Variete: Colpo di fulmine (vodit A. Marcuzzi)
15.00 Nan.: Baywatch
16.00 Variete: Planet
16.30 Nan.: Bayside School, 17.00 I ragazzi della 3.a C, 18.00 Primi baci - Katera izmed dveh?
18.30 Odprti studio, vreme, 18.55 Sport studio
19.00 Nan.: Beverly Hills, 20.00 Happy Days
20.30 Aktualne teme v oddaji: Moby Dick (vodit Michele Santoro)
23.15 Nan.: L'ombra d'lo scorpione (i. G. Sinise)
0.15 Aktualno: Fatti e misfatti
0.20 Italija 1 sport
1.20 Aktualno: Planet
1.50 Nan.: Mannix

TELE 4

16.45 19.30, 23.00 Dogodki in odmevi
14.45 Nad.: La ribelle
15.30 Il supplemento
18.30 Priporodi iz Westa
20.05 Gospodarstvo
20.30 In diretta - V živo
22.20 Dokumentarec
22.40 Gospodarstvo

MONTECARLO

12.15 19.30, 22.30, 1.20 Dnevnik, 19.50 Sport
9.00 National Geographic
12.00 18.00 SP v smučanju
14.00 Film: Dominique (biog., ZDA '65)
16.00 Variete: Tappeto volante
19.00 Risanke: Atlas Ufo Robot
19.45 Aktualno: Check Point
21.00 SP v smučanju: moski slalom, 2. tek
22.50 Španski nogomet: Real Madrid - Barcelona

Slovenija 1

9.00 Vremenska panorama
10.15 Včeraj, danes, jutri
10.20 Videoring
10.50 Tedenski izbor: nan. Caroline v velemestu ZDA, 15. epizoda
11.15 Ameriški film: Brez slehernega dvoma
12.35 Poljudnoznanstvena serija: Podobe narave (Kanada, 10. del)
13.00 Poročila
13.05 Tedenski izbor: TV igrice - Kolo sreče
13.35 Made in Slovenia
14.05 Novice iz sveta razvedrila
14.30 V vrtincu
15.00 TV film: Triptih Agate Schwarzkobler (R. Seligoj-M. Klopčič)
16.50 Videostrani
17.00 Obzornik
17.10 Otroški program: Santo Zuzkito (ris., ZDA)
17.35 TV igrice: Hugo
18.00 Po Sloveniji
18.30 Prodaja
18.40 Tv igrice: Kolo sreče
19.10 Včeraj, danes, jutri
19.15 Risanka
19.30 TV Dnevnik 2, vreme
19.57 Sport
20.05 Tednik
21.00 Napovedniki
21.05 Forum
21.20 Nan.: Pokončni policaji (VB, i. Rowan Atkinson, Kevin Allen, D. Haig, 5.)
21.55 Včeraj, danes, jutri
22.00 Odmevi, vreme, sport
22.35 Omizje
0.05 Včeraj, danes, jutri
0.10 Tednik
1.05 Forum
1.15 Videoring
1.44 TV jutri, videostrani

Koper

15.00 Euronews
16.00 Piranski glasbeni večeri
17.30 Zgodovina Amerike (14. del dokumentarne serije)
18.00 Program v slovenskem jeziku: Pomagajmo si
18.30 Nedeljska reportaža
18.45 Primorska kronika
19.00 Vsedanes - Tv Dnevnik, vreme, sport
19.20 Nan.: Nočni sodnik
19.45 Dokumentarna oddaja
20.00 Kosarka: Smelt Olimpija-Kaja San Fernando (evropska liga), med odmorom Četrtekova športna oddaja
21.40 Aktualna odd.: Meridiani, 22.20 Vsedanes - Tv Dnevnik, vreme
22.30 Program v slovenskem jeziku - Zabavno glasbena oddaja: Karaoke - Dobra volja je najbolja

RADIO

Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 18.00, 21.00, 23.00 Poročila; 6.50 Dobro jutro, otroci; 8.05 Dobrodošli; 9.45 Ringaraja; 10.30 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 15.30 DIO, šport, vreme; 17.05 Ob 17-ih; 18.25 5 min. za kulturo; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Četrtek večer; 21.05 Literarni večer; 21.45 Lepa melodije; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativna odd. v tujih jezikih; 22.40 Stari gramofon; 23.05 Literarni nokturmo.

Slovenija 2

5.00, 6.30, 7.30, 8.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 7.30 Zvezdni pregled; 8.40 Koledar prireditelj; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Strokovnjak svetuje; 11.35 Obvestila; 13.45 Gost; 14.40 Kdo ve; 15.30 DIO; 16.30 Stergo ergo; 17.00 Glasba ob 5-ih; 18.00 Vroči stol; 18.50 Črna kronika; 19.30 Jazz; 20.30 Sence adolescence; 21.00 Ameriška Country lestvica; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Spet ta jazz; 23.00 Talk show.

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Poročila; 8.05 Glasba; 10.05 Gimnastika; 12.05 Igramo in pojemo; 13.05 Glasb. mladina; 14.05 Izobraževalni pro-

gram; 15.00 Na ljudsko temo; 15.30 DIO; 16.05 Operni pevci; 17.00 Banchetto musicale; 18.05 Zunanje politični feljton; 18.25 Komorni koncert; 19.30 Zbori; 20.00 Iz arhiva simfonikov RTVS; 22.05 Kratka igra; 22.20 Zvočni zapisi; 23.00 Izbrali smo; 23.50 Napoved; 23.55 Lirčni utrinek.

Radio Koper

(slovenski program)

8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Poročila; 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 6.30 Jutranji, osmrtnice; 7.30 Pregled tiska; 7.40 Noč in dan; 7.45 Evergreen; 8.05 Pozdrav; 8.45 Delo; 9.00 Servisne informacije; 9.40 Hit dneva; 9.45 Od otroštva do mladosti; 10.40 Power play; 11.15 Aktualnosti; 12.30 Opoldnevnik; 13.00 Daj, povej; 15.15 Hit dneva; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Glasba po željah; 16.45 Informativni servis; 17.15 Poročilo z borze; 18.00 Glasbena kronika; 19.30 Program z M. Vuksanovičem; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Iz diskoteke RK.

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 8.05 Horoskop; 8.15 3X3; 8.40 Izbrali ste; 9.00 Ob 9-ih; 9.15 Pogovor o; 10.00 Pregled tiska; 10.15 Sigla singel; 10.33 Souvenir d'Italy; 11.00 Modri

val; 12.00 Ballo è bello; 13.00 L'una blu; 18.07 Buon compleanno; 13.33 Sanje o počitnicah; 14.33 Sigla single; 14.50 Fun Clubs; 15.15 Nota bene; 18.15 Srečanja; 18.45 Jazz; 19.25 Sigla single; 19.30 Šport.

Radio Trst A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik, 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in Pravljica; 8.00 Dezelna kronika; 8.10 Ob Rižani in Rokavi; 8.40 Potpuri; 9.15 Odprta knjiga: Gospa Judit (i. Cankar, prip. M. Sardoč, 12. del); 9.40 Rubrika o pravni ureditvi Italijanske republike; 10.30 Intermezzo; 11.45 V središču pozornosti; 12.40 Revija ZCPZ: MePZ Barkovlje; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Dezelna kronika; 14.10 Kulturne diagonale: Dvignjena zaveza; 15.00 Glasba za vse okuse; 15.30 Mladi val; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Mi in glasba; 18.15 Govorjena rubrika, nato Evergreen; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

11.30, 15.10, 17.10 Poročila v slov.; 8.30, 12.30, 18.30 Poročila v ital.; 10.00 Matineja; 16.30 Te zanima tvoja prihodnost; 17.30 Tržaški potpuri (Incontro con la canzone triestina); 19.30 Plesna glasba.

Radio Koroška

18.10 - 19.00 Rož - Podjuna - Zila.

Primorski dnevnik

Lastnik: ZTT d.d. Založništvo trzanskega tiska - Trst
Izdajatelj: DZP - P.R.A.E. d.d. - Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699 - fax 040-773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
Ljubljana, Republika, Vojkova 78, tel. 061-1684456, fax 061-345285/345289
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Prodajno naročniška služba

Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958

Cene oglasov

Italija: 1 oglasni modul (sirina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT, finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 19%

Cena: 1.500 LIT - 60 SIT

Postni t.r. PRAE DZP st. 11943347
za Slovenijo: mesečna 1.710 SIT, letna 15.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373
ziro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu st. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Nase kraje je presel frontalni val in se pomaknil nad južni in vzhodni Balkan. Z njim se nad srednjo Evropo krepi območje visokega zračnega pritiska. V višinah doteka nad nase kraje od severa hladnejši zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce vzide ob 7.26 in
zatone ob 17.12 -
Dolžina dneva 9.46

LUNINE MENE

Luna vzide ob 6.22 in
zatone ob 16.32.

MORJE

Morje rahlo razgibano,
temperatura morja 8,7
stopinje.

BIOPROGNOZA

Vremenska obremenitev
bo dopolnje postopoma
ponehala in popoldne bo
vpliv vremena na splošno
pocutje in razpoloženje
ljudi ugoden. Spanec bo
globok in sproščujoč.

PLIMOVANJE

Danes: ob 2.32 najnižje -22 cm, ob 8.21 najvišje 49 cm,
ob 15.01 najnižje -66 cm, ob 21.32 najvišje 44 cm.
Jutri: ob 3.11 najnižje -28 cm, ob 9.00 najvišje 51 cm,
ob 15.34 najnižje -67 cm, ob 22.04 najvišje 49 cm.

TEMPERATURE V GORAH

	°C		°C
500 m	3	2000 m	-8
1000 m	-1	2500 m	-10
1500 m	-5	2864 m	-18

DANES



Slovenija: Danes bo sprva pretežno oblačno, čez dan se bo delno zjasnilo. Na Primorjem bo začela pihati burja. Najnižje jutranje temperature bodo od -1 do 4, najvišje dnevne od 2 do 7 stopinj Celzija. Sosednje pokrajine: Bo delno jasno z zmerno oblačnostjo, v krajih jugovzhodno od nas bo sprva pretežno oblačno z manjšimi padavinami.

JUTRI



Slovenija: V petek in soboto bo precej jasno, zjutraj in sprva dopoldne bo po nižinah megla.

SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

Gostilničar, ki je bil polkovnik KGB, dezertir in gverilec

MOSKVA - Ob robu moskovske predmestne četrti Jasenovo, nedaleč od moskovske obvoznice, ki kot obroč obkrožuje rusko glavno mesto, se nahaja restavracija Artiko. Ob njej so kot tuje v ruskem okolju nizka poslopja v hribovskem kavkaskem stilu, v katerih je športni center in kapelica armenske pravoslavne Cerkve.

To je kraljestvo gostilničarja Arturja, ki je armenski rekreativni center uresnil s pomočjo moskovske armenske skupnosti. Ta čokati petdesetletnik z boksarskim nosom in mrkim obrazom se redkokdaj nasmehe in ko se to zgodi je njegov nasmeš skoraj nezaznaven.

»Danes je gostilničar,« sepeita italijanskim dopisnikom pisatelj armenskega rodu Georgij Melikian, »a za časa Sovjetske zveze je bil oficir KGB, nato dezertir in končno gverilec.« Življenska zgodba molčečega gostilničarja je kot kaže glavna tema vseh pogovorov v tej armenski gostilni, kjer nudijo pristne armenske jedi od čevapčicev do sarme, ki so jih nato Turki razširili po vsem svojem cesarstvu, in najrazličnejših juh južnjaškega okusa in izgleda. Za vzdusje pa skrbi pevec, ki goste mori z armenskimi in ruskimi narodnimi motivi.

»Bil je sovjetski tajni agent dolgih dvajset let tako v Erevanu kot v Moskvi,« pripoveduje Melikian. Ko je v osemdesetih letih v Gorskem Karabahu (armenski enklavi na azerbajdzanskem ozemlju) izbruhnila secesijska vojna, je skoraj istocasno z razpadanjem Sovjetske zveze prislo do zasuka v Arturjevi življenjski poti. »V Stepanakertu, glavnem mestu Gorskega Karabaha, so ziveli Arturjevi sorodniki. Ko je izvedel, da so jih Azerbajdzanci pobili, je takratni polkovnik KGB dezertiral in se pridružil karabaskim armenskim borcem.« »Poglejte roko,« se vmesa natakar, ki je pravkar prinesel krompirjevo in bobovo corbo, in pokaže na invalidno roko svojega delodajalca, ki ima v njej skoraj prilepljen mobitel. »To je spomin azerbajdzanskih osvajalcev,« se doda natakar.

Artur ne rad govori o svoji preteklosti. Omenja le, da se je vrnil v Moskvo, ko se je avtonomija Gorskega Karabaha utrdila in ni bilo več nevarnosti, da bi enklavo Azerbajdzanci ponovno napadli. Tu je odkril svoje kulinarčne in gostinske sposobnosti in odprl restavracijo. Gostom s ponosom razkazuje armensko kapelico. Ko pa ga kdo vpraša, ce je nebotičnik v ozadju res sedež generalstaba ruske tajnoobveščevalne službe FSB, ki se je rodila iz pepela KGB, z nasmeskom to prizna: »Da, so nam zelo blizu.«

V Nemčiji se doma smrtno ponesreči več kot 6700 ljudi

WIESBADEN - Domače stiri stene so v Nemčiji skorajda tako nevarne kot njihove prostrane avtoceste: v nesrečah doma je lani v Nemčiji umrlo 6728 oseb, v prometnih nesrečah pa je prav tako v lanskem letu življenje izgubilo 9500 Nemcev. Smrtno se doma ponesrečijo predvsem starejši ljudje. Približno 5000 smrtnih žrtev je bilo tako starejših od 70 let, med njimi pa kar dvetretjini žensk. Najpogostejši vzrok za smrt (83 odstotkov) so bili padci, 3800 žrtev je bilo celo starejših od 80 let. Približno 900 se jih je usodno ponesrečilo pri padcu po stopnicah. Domače stanovanje je bilo tudi usodno za 100 otrok, mlajših od pet let, vendar jih je večina umrla zaradi posledic požara, ki je izbruhnil v stanovanju.

Avstrijci vse manj pripravljeni na obrambo svoje domovine

DUNAJ - Kar 42 odstotkov Avstrijcev ni pripravljenih, da bi demokracijo ali svojo domovino branili z orožjem v roki, je rezultat raziskave avstrijskega ministrstva za obrambo. Rezultate so primerjali tudi z anketo, ki jo je pred letom in pol objavil institut Market iz Linza. Borbeno pripravljenost in patriotizem sta se tako v zadnjih 18 mesecih zmanjšala za stiri odstotke. Pripravljenost za obrambo domovine je po pričakovanjih večja pri moških (41 odstotkov) kot pri ženskah (17 odstotkov). Velika večina vprašanih - dve tretjini - je tudi menila, da mora Avstrija ohraniti svojo nevtralnost.

Škorpioni najvarnejši vozniki

LONDON - Vozniki, rojeni v znamenju škorpiona, so - ali bolje rečeno vozijo - pod srečno zvezdo. Tako je vsaj pokazala raziskava britanskega podjetja Velo, ki upravlja s sluzenimi vozili številnih podjetij. Raziskava, ki je zajela podatke o 25.000 primerih škode na avtomobilih, je pokazala, da najmanj nesreč in najmanj škode povzročajo vozniki, rojeni v znamenju škorpiona. S skoraj 10 odstotki so biki najpogostejši udeleženci v prometnih nesrečah, največjo škodo na vozilih pa so povzročili vozniki, rojeni v znamenju device.

Liz Taylor ima raka na možganih

WASHINGTON - Ameriški filmski igralki Elizabeth Taylor bodo 17. februarja s kirurškim posegom odstranili benigno rakaso tvorbo z možgan. Njena agentka Shirne Coburn je pojasnila, da se novotvorba nahaja v levem delu možgan. Do operacije bo prislo po gala večeru, na katerem bo ob priliki svojega 65. rojstnega dne, Elizabeth Taylor zbrala sredstva za raziskave v boju proti aidsu. Kot se je izvedelo, operacija ne bi smela predstavljati hujše nevarnosti za ameriško igralko.

Na Kitajskem praznujejo lunino novo leto



Na Kitajskem so se začela praznovanja luninega novega leta. V Pekingu so velesejem okrasili z rdečimi dežniki (Telefoto AP)